

ULUBAG

Bursa Halkevi Dergisi



20
0/233-4

İ.B.B. Atatürk Kütüphane

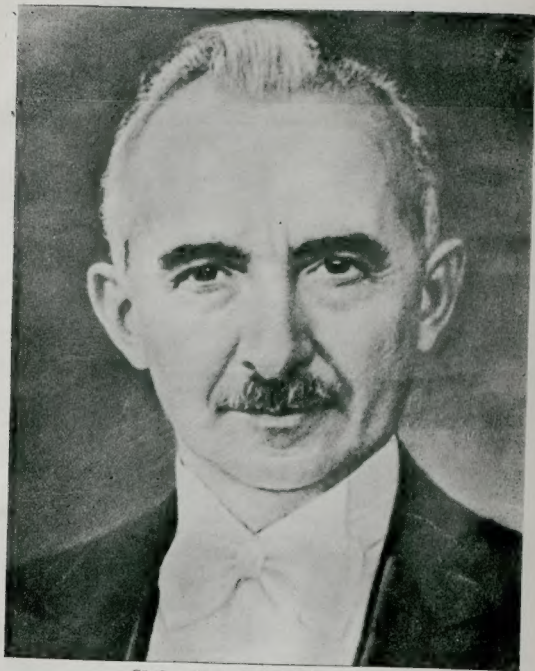


Sayı: 20

İki ayda bir çıkar

İÇİNDEKİLER:

1 — Cümhurreisimiz İsmet İnönünün nutku . . .	* * *
2 — " " " " " millete beyannamesi . . .	* * *
3 — " " " " " orduya taziyesi . . .	* * *
4 — Dünya Matbuat mümessilleri heyeti . . .	* * *
5 — İsmet İnönünün göz yaşları	Abidin Daver
6 — Orhon kitâbelerinden.	A. U. Elöve
7 — İnkılâpçılık	Namdar P. Karatay
8 — Dil meselesine dair birkaç söz	Doktor Şemsettin Dora
9 — Halkevleri - 19 şubat münasebetile	Fahir Komman
10 — İstek (Şiir)	Emin Ülgener
11 — Bursanın Türk Tababetinde yeri.	Nazım Yücelt
12 — Resim.	Kenan özbel
13 — Abolyont akşamları (Şiir)	Nizami N.
14 — İpek böcekçiliği	Tahir Yetmen
15 — Uludağ'da savaş	Lâmîî Çelebi
16 — Cümhuriyet yıllarında zaman ve vasıtanın rolü — turizm	Musa Ataş
17 — Atletizm	Haydar Tolun
18 — Geçmiş zamanlarda Bursa	H. Tuthan Dağlıoğlu
19 — Şer'i Mahkeme Sicilleri	* * *
20 — Halkevleri çalışmalarını	* * *



Cümhurreisimiz Milli Şef İsmet İnönü

ULUDAĞ

Bursa Halkevi Dergisi

Cümhurreisimiz İsmet İnönünün nutku

Türkiye Büyük Millet Meclisi, Reiscümhur Atatürkün büyük kaybının ertesi günü, 11 ikinci teğrin 1938, saat 11 de yaptığı ilk celsede 348 reyile, ve mevcut azanın ittifakile İsmet İnönünü Cümhurreisliğine seçti. Sayın İnönü, Meclisin, oğün saat 12,10 da yaptığı ikinci celsede riyaset kürsüsüne gelerek teşkilâtı esasiyedeki metni tek-
rarla yemin etmiş, ve şu nutku söylemişlerdir:

“ — Büyük Türk milletinin muhterem vekilleri;

Arkadaşlığınızla müftebir olan, şerefli vazifenizde kendi nefsi için bahtiyarlık bulan bu arkadaşınıza devletin en yüksek vazifesini tevdi etmek teveccühünü gösterdiniz. Sizlere şimdiden çok samimî şükranımı takdim ederim.

Omuzlarımda hissettiğim ağır vazifeyi ifa ederken, tek istinadım, büyük Türk milletinin itimadı, ve bunun, sizin yardımınızla ve sizin dilinizden ifadesi olacaktır.

Bu anda Atatürkün hatırası, teselli bulmaz acılarla dolu olan kalbimizin aziz timsalidir. Atatürkün fevkalâde hizmet-

lerini, bugünkü Türk Devletinin bünyesinde tam ve temiz eserler olarak tecessüm etmiş görüyoruz. Kadir bilen ve büyük evlât yetiştiren milletimizin yüreğinde, Kemal Atatürk adı, sevgi ve hürmet içinde ebedî olarak yaşayacaktır. Şükran ve tâzim hislerimi söylemeğe çalışan sözlerimin, sizin muhabbet ve takdir duygularımızı da aksettirdiğine eminim.

Muhterem arkadaşlar; devlet ve milletimizin, insaniyet ve medeniyetin asil hedeflerine doğru durmadan ilerleyip yükseleceğine kat'î inancım vardır.

Büyük ve kahraman bir milletin hizmetinde bulunuyoruz: Türk vatanının bölünmez, hiçbir tecavüze tahammül etmez, hiçbir zor karşısında millî haklarından vaz geçmez mahiyeti, her zamandan ziyade taze ve canlıdır.

Türk milleti devlet kurmak, vatan kurmak kudretinde, kendi cevherindeki kıymet ve faziletlere istinat eden yapıcı bir millettir.

Sulh ve terakki yoluna bütün gayretlerini asil bir surette vakfetmiş olan milletimiz mecbur olursa, kendisi ve şanlı ordusu, geçmiş kahramanların hayranlığını celbedecek yeni kahramanlarla dolu olan fedakâr göğsünü en parlak zaferlerle süslemeğe hazırdır.

Türk milletini az zamanda büyük bir medeniyet seviyesine yükseltmiş, Türk milletine en kısa yoldan temiz cemiyet hayatını, feyizli terakki yollarını açmış olan inkılâplar, kalp ve vicdanımızın en aziz varlıklarıdır.

Arkadaşlarım;

Millet hizmetinde vazifelerin iyi ifa olunmasını emel edinmek başlıca kaygımızdır.

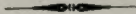
Sükûn, istikrar ve emniyet içinde çalışmaktan başka arzusu olmayan milletimizi anarşiden ve cebirden uzak, bütün vatandaşlar için müsavî bir emniyet havası içinde bulundurmayı, Cümhuriyetin en kıymetli nimeti biliyoruz.

Vatandaşlar arasında muhabbeti genişletmek, ve derinleştirmeyi, en şerefli vazife sayıyoruz.

Arkadaşlar;

Türk milletinin en feyizli hazinesi: Büyük Millet Meclisidir.

Geçmişte büyük zorlukları yenmiş olan Türkiye Büyük Millet Meclisi, gelecekte de büyük saadetlerin, zafer ve muvaffakiyetlerin başlıca kaynağı olacaktır.



Gümhurreisimizin millete beyannamesi

Reisicümhur İnönü, Büyük Ölü için Türk milletinin gösterdiği yüksek heyecan ve hürmeti, cenaze töreni günü akşamı aşağıdaki beyanatiyle ifade etmiştir:

Büyük Türk milletine:

Bütün ömrünü hizmetine vakfettiği sevgili milletin ih-tiram kolları üstünde Ulu Atatürkün fânî vücudu istirahat yerine tevdi edilmiştir. Hakikatte yattığı yer, Türk Milleti-nin onun için âşk ve ıftiharla dolu olan kahraman ve vefalı göğsüdür.

Atatürk, tarihte uğradığımız en zâlim ve haksız ittiham gününde meydana atılmış, Türk Milletinin mâsum ve haklı olduğunu iddia ve ilân etmiştir. İlkönce ehemmiyeti kav-ranmamış olan gür sesi, aslâ yıpranmayan bir kuvvetle nihayet bütün cihanın şuuruna nüfuz etmiştir.

En büyük zaferleri kazandıktan sonra da Atatürk, öm-rünü, yalnız Türk milletinin haklarını, insaniyete ezeli hiz-

metlerini ve tarihe hakkettiği meziyetlerini ispat etmekle geçirmiştir. Milletimizin büyüklüğüne, kudretine, faziletine, medeniyet istidadına ve mükellef olduğu insaniyet vazifelerine sarsılmaz itikadı vardı. « Ne mutlu Türküm diyene » dediği zaman, kendi engin ruhunun, hiç sönmeyen aşkını en manalı bir surette hülâsa etmişti.

Fena zihniyet ve idare ile geri bırakılmış Türk cemiyetini, en kısa yoldan insanlığın en mütekâmil, ve en temiz zihniyetlerle mücehhez modern bir devlet haline getirmek, onun başlıca kaygusu olmuştu. Teşkilâtı esasiyemizde ve bugün hizmet başında, irfan muhitinde ve geniş halk içinde bulunan bütün vatandaşların vicdanlarında yerleşmiş olan lâik, milliyetçi, halkçı, inkılâpçı, devletçi Cümhuriyet, bize bütün evsaf ile Atatürk'ün en kıymetli emanetidir.

Ufulündenberi Atatürk'ün aziz adı ve hatırası, bütün halkımızın en candan duygular ile sarılmıştır. Memleketimizin her köşesinde ve bütün milletçe kendisine gösterdiğimiz samimi bağlılık, devlet ve milletimiz için kudret ve vefanın belâğ misalidir. Türk milletinin Aziz Atatürke gösterdiği sevgi ve saygı, onun niçin Atatürk gibi bir evlât yetiştirebilir bir kaynak olduğunu bütün dünyaya göstermiştir.

Atatürke tazim vazifemizi ifa ettiğimiz bu anda, halkımıza, kalbimden gelen şükran duygularımı ifade etmeği, ödenmesi lâzım bir borç saydım.

Milletler arasında kardeşçe bir insanlık hayatı, Atatürk'ün en kıymetli ideali idi. Bütün dünyada ölümünün gördüğü ihtiramı, insanlığın âtisi için ümit verici bir müjde olarak selâmlarım. Bu sözlerim, yazılarıyla ve toprağımızda şövalye askerleri ve mümtaz şahsiyetleriyle yasımıza iştirak eden büyük milletlere, Türk milleti adına şükranlarımın ifadesidir.

Devletimizin bânisi ve milletimizin fedakâr, sadık hâdimi, insanlık idealinin âşık ve mümtaz siması, eşsiz Kahraman Atatürk!

Vatan sana minnettardır.

Bütün ömrünü hizmetine verdiği Türk milletle beraber senin huzurunda tazimle eğiliyoruz. Bütün hayatında bize ruhundaki ateşten canlılık verdin. Emin ol, aziz hatıran, sönmez meş'ale olarak, ruhlarımızı daima ateşli ve uyanık tutacaktır.

Reisicümhur
İsmet İnönü



İsmet İnönünün orduya taziyesi

Ankara, 18 (A.A.) — Reiscümhur İsmet İnönü ile Genel Kurmay Başkanı mareşal Fevzi Çakmak arasında aşağıdaki mektuplar teati olunmuştur: 15/11/938

Mareşal Fevzi Çakmak

Genel Kurmayın Sayın Başkanı

Atatürkün ebedi hayata intikalini, onun hizada ve seferde yakın arkadaşı olan size, ve onun zaferlere sevkettiği ve gözü gibi sevdiği şanlı ordusuna taziyet ederim. Sevgili başbuğ Atatürkün hatırası karşısında acımız teselli bulmaz derecede derin, ve duygularımız samimi şükran ve tazimle meşbudur.

Emekli bir mensubu olmakla iftihar ettiğim Türk ordusunun Başkumandanlığını temsil etmekle, yüksek vazife hisleri içinde bulunuyordum. Azimkâr ve tecrübeli kumandanlar, şefkatli ve fedakâr zabitler, ve Türk milletin hakiki özü olan kahreman erlerden ve cümlesi ehliyetli,

vazife severlerden vücut bulan Türk ordusuna, asalet ve heybetin timsali olarak, gurur ve güvenle bakıyorum. Türk Ordusu, Cümhuriyetin ve vatan müdafaasının yenilmez âbidesi olarak gözlerimin önünden bir an uzak bulunmayacaktır.

Sayın Mareşal, siz muzaffer kumandanlarla muharebe meydanlarında geçirdiğim yakın arkadaşlığın hatıraları zihnimde canlıdır.

Bu sözlerimi, aynı zamanda, kara, deniz ve hava ordumuza selâm ve muhabbetimin, ve sizin yüksek sevk ve idarenize hâlis itimadımın ifadesi olarak kabûl buyurmanızı rica ederim.

16/11/938

Reisicümhur
İsmet İnönü

Cümhurreisimizin Dünya Matbuat mümessillerine beyanatı

Reisicümhur İNÖNÜ, Büyük Ölü için yabancı mem-
leketlerde gösterilen samimi teessürlere ait duyduk-
larını, cenaze töreni için Ankaraya gelen ecnebi
matbuat mümessillerine şu sözlerle bildirmişlerdir:

« — Son günlerde, bütün bir milletin Ebedî Şefinin ce-
nazesi önündeki müheyyiç kederine şahit oldunuz. Atatürk
aşkındaki bu birlik, Büyük Ölünün kurduğu rejimin remzi-
dir. Kemalizmin hususî vasfı devamlılığında mündemiçtir.

Türkiye, dahili siyasetinde olduğu gibi, harici siyasetin-
de de, hattı hareketini, olgun düşüncelerden ve bunun,
milletin menfaatlerine en uygun olduğu kanaatini getirdik-
ten sonra tanzim eylemiştir. İşte bunun için dünyanın en
salâhiyettar mümessilleri önünde hiç tereddüt etmeksizin
diyebilirm ki; Türkiyenin harici siyasetinde sulh dâvasına
sadıkane bağlılık, Kemalist Rejiminin birbirini takip eden
hükûmetleri tarafından şimdiye kadar tatbik olunageldiği
şekilde anlaşma ve beraber çalışma zihniyeti, dostluklarına
ve ittifaklarına hulûs ve sadakat, ve sulhun muhafazası
emrinde gösterilen itinanın en büyük muvaffakiyet şansla-

rile ihatasını mümkün kılan kuvvet seviyesinde kendisini mütemadi tutmak kaygusu hâkim olmakta devam edecektir.

Nizam ve terakki âmili olan Türkiye, gayretlerini, size bildirdiğim bu prensipler yolunda sarfetmeğe devam eyleyecek, ve dünyada sulhu muhafaza maksadile kendisine her müracaat vukuunda "mevcut,, cevabını vermekte kusur etmeyecektir. Bununla beraber, bu yoldaki müsaraaatının bu asıl dâvaya hiç bir zaaf sebebi olmaksızın samimiyetle bağlılık gibi hakikî mânasında tezahür eylemesine itina edecektir.

Hâdiseleri naklederken, Türkiyenin hakikî manzarasını tam surette aksettirmeniz için sizlerden temsil eylemekte olduğunuz memleketler efkârı umumiyesine, büyük yasımıza bu derece dostane bir surette iştirâk eden bütün dünya milletlerine karşı burada gördüğünüz kuvvetli minnettarlık tezahürünü bildirmenizi, ve bu ağır kederinde son derece tesellibahş bir dostlukla ihata edilmiş olan Türk milletinin duygulu teşekküllerine ayrı ayrı herkes nezdinde terceman olmanızı bilhassa rica ederim.»

İsmet İnönünün göz yaşları

Abidin DAVER

Sergili Atanın mübarek na'sı Ankaraya vardığı zaman, Cümhurreisimiz, tabutu taşıyan vagona giriyor; vagonun perdeleri indiriliyor. İsmet İnönü, Büyük Şefi ve aziz Arkadaş ile son defa beş dakika, başbaşa, yalnız kalıyor. Cümhurreisimiz, trenden indiği zaman, gözleri yaşlıdır; müteheyyiç ve elemli yüzü, yüreğini yakan keder ve matem kitabesi olmuştur.

İsmet İnönünün, Ankara istasyonunda, Atatürkle yalnız ve başbaşa geçirdiği bu son beş dakikanın hazin büyüklüğünü, ve büyük hüznünü duymıyacak bir insan yüreği tasavvur edilemez. 1919 mayısında, Miralay İsmet beyin evindeki görüşme ile başlayan bir hayat ve memet arkadaşlığının, bu samimî sahnesi yalnız Cümhurreisimiz İsmet İnönünü değil; hepimizi, herkesi ağlatacak bir vedalaşmadır.

Oalar, yirmi sene birbirinin dostu, birbirinin silâh arkadaşı, birbirinin mütemmimi oldular.

Her zaman birbirlerine yardım ettiler; en karanlık ve ümitsiz gecelerde birbirine ümit ve ışık verdiler; en korkunç tehlikeleri karşılamak için elele verdiler; milleti kurtarmanın çarelerini düşünürken başbaşa verdiler; talih yardımını kışkandığı zaman birbirlerine teselli verdiler; birbirlerine destek oldular.

Müdafaa ve taarruz plânlarını beraber hazırladılar; yanyana dövüştüler; yanyana muzaffer oldular; yanyana zevk ve heyecan duydular.

Evvelki yaz, Trakya manevralarında ikisinin kudretli başını, yere yatmış bir Mehmetciğin başı ucunda yanyara gördüğüm zaman, Sakaryada da, Kocatepede de, Dumlupınarda da böyle beraber olduklarını hatırlamıştım.

Harp gibi sulhu da beraber yaptılar; sulh gibi inkılâbı da beraber yaptılar; ateş karşısında beraber oldukları gibi yeni devleti kurarken de beraberdiler; Allah, onları beraber çalışmak için yaratmıştı. Talih, onları aynı yolun yolcusu yapmıştı; mukadderat, onları Türklüğe beraber hizmet etsinler diye tanıştırmış, yanyana getirmişti. Millet yolunda, aynı ülküye doğru beraber yürüdüler; Türkiye'nin kurtuluş ve inkılâp tarihine adları beraber ve yanyana yazıldı.

Onları, yıllarca, her yerde ve her zaman, yanyana ve başbaşa gördük: Biri yaratıyor, öteki büyütüyordu; biri başardıkça öteki tekrar yaratıyordu.

İsmet İnönü, Ankara istasyonunda, perdeleri inik vagonun matemli loşluğu içinde, Onun tabutuna kapanıp aziz na'şî üstünde ağlarken şüphesiz yirmi yıldır, hep beraber geçen günlerin bütün acı ve tatlı hatıralarını anmıştır. Bu ayrılık yaşlarının manası nekadardır büyüktür; bu göz yaşlarında bütün bir tarih mündemidir.

İsmet İnönü'nün Büyük Atanın huzurunda ağ'arken Onun eserini devam ettireceğine and içtiğine de şüphe yoktur. Büyük adamların, büyük arlarda döktükleri göz yaşları, yalnız teessür ve heyecan ifade etmekle kalmaz. Bu gözyaşları, maziye ait bir hicrandan ziyade istikbale ait bir ahdü peymanın tezahürüdürler.

Bu loş vagonun uhrevî havası içinde iki baş arasında manevî bir dille şöyle bir konuşma olduğuna iman edebiliriz:

— *İsmet, daima seninle beraberim; sana muzahirim; hak yolunda, inkılâp yolunda, yükselme yolunda. zafer yolunda, eskisi gibi kuvvetle yürü*

— *Atam, daima senden, senin ruhundan ilham alarak, senin ya-dımına güvenerek, senin yolunda, bizim golumuzda eskisi gibi kuvvetle yürüyeceğime and içiyorum.*

Failler ayrıldılar, amma ebediler beraberdir. Vücutleri ayrıldı amma, ruhları gene beraber, gene yanyana, gene başbaşadır. Bu iki baş, bu iki isim, daima yanyana kalacak; Türk zaferinin, Türk inkılâbının ve tarihe yeni doğan Türklüğün ölmez sembolü olacaktır.

Orhon kitabelerinden:

A. U. ELÖVE

[illegible][illegible]

IN 15. I, 10

IN 61 157

1722. 2. 17

ança birür Tabgac budun sabı
 süçig, agısı yımşak ermiş: Sü-
 çig sabın, yımşak agın arıp,
 irak budunig ança yagutır er-
 mis. Yagru kondukta kisre
 ayıg, bilig anda öyür ermiş.
 (1S6)Edgü bilge kisig edgü alp
 kisig yoritmaz ermiş. Bir
 kisi yangılsar, oguşı, budunı
 bisükinge tegi kıdmaz ermiş.
 Süçig sabınga, yımşak agı
 singa arturıp, öküş Türk
 budun öltig. Türk budun
 ülesiking, biriye Çogay Yış
 tügültin. (1S7) Yazı kona-
 yın tiser, Türk budun ülesi-
 kig anda ayıg kisi, ança
 boşgurur ermiş. Irak erser,
 yablak agı birür; yaguk er-
 ser, edgü agı birür tip ança
 boşgurur ermiş Bilig bilmez
 kisi ol sabıg alıp, yagru
 barıp, öküş kişi öltig. (1S8)
 Ol yirgerü barsar, Türk bu-
 dun ölteçi sen; Ötüken yir
 olurıp, arkış tirkeş ısar, neng
 bung og yok Ötüken Yış
 olursar, benggü il tuta olur-
 taçı sen. Türk budun tokra-
 kık sen; bir açsar todsar
 umaz sen, bir todsar açsar
 umaz sen. Andagingın (1S9)

öçün igedmiş kaganıngın sa-
 bın almatın yir sayu bardıg,
 kop anda alkındıg, arılıg.
 Anda kalmış yir sayu, kop
 turu ölü yorıyur ertig. Tengri
 yarlıkadukın öçün; uzım,
 kutım bar öçün kagan olur-
 tım. Kagan olurıp (1S10)
 yok, çıgay budunig kop ko-
 burtdım; çıgay budunig bay
 kıldım, az budunig öküş kıl-
 dım, Azu, bu sabımda igid
 bargu Türk begler, budun,
 bunı esiding; Türk budunig
 tirip, il tutsıkingın bun-
 da urtım; yangılıp ülesi-
 kingin yime (1S11) bunda
 urtım. Neng neng sabım er-
 ser, benggü taşka urtım;
 angar körü biling, Türk
 amıtı budun, begler; bödke
 körügme begler, igü yangıl-
 daçı siz. Men b «
 Tabga » ç kaganda bedizçi
 kelürtim, bediztim, mening
 sabımın sımadı; (1S12) Tab-
 gaç kaganıng içreki bedizçig
 itti. Angar adınçig bark
 yaratturtım; için, taşın adın-
 çig bediz urturtım; taş to-
 kıtdım, köngülteki sabımın
 u « unuk oğlun » ga,

tutunga tegi bunı körü biling.
Benggü taş (1 S 13) tokıtdım.
bundag erser, ança takı erig
yirte irser, ança erig yirte

benggü taş tokıtdım, bitid
im. Anı körüp ança biling;
oltaş. dim Bubitig
bitigme atısı Yolgı tigin.

Kuzey yanı

(1N10) Kül tigin yok er-
ser, kop ölteçi ertigiz İnım
Kül tigin kürgək boldı. Özim
sakındım; körür közim kör-
mez teg, bilir biligim bilmez
teg boldı. Özim sakındım.
Öd tengri yasar : kisi oğlu
kop öligli törimis (1N11)
Ança sakındım, közde yaş
kelser; tında, köngülte sıgıt
kelser. Yandru sakındım,
katıgdı sakındım: iki şad.
ulayu in yigünim, oğlanım,
beglerim, budunım közi kaşı
yablak boltaçı tip sakındım.
Yogçı, sıgıtçı, Kıtay tat abı
budun, başlayu (1N12) Udar

Sengün kelti. Tabgaç kagan-
da Isıyü Likeng kelti, bir tü-
men ağı, altun, kümüş, ker-
geksiz kelürti. Tüpüt kagan-
da bölün kelti. Kuriya kün
batsıkdakı Sogud böriçik er,
Bukarak uls budunda neng
sengün ogul Tarkan kelti.
(1N13) Unuk oğlım Türges
kaganda mangırçı, tamgaçı,
Oguz bilge tamgaçı kelti.
Kırkız kaganda tarduş, man-
çu, çor kelti. Bark itgüçi, be-
diz yaratıgma, bitig taş it-
güçi Tabgaç kagan çıkana
Çang sengün kelti.

Kuzey dogu yanı

(1NE) Kül tigin koy yıl-
ka yiti yigirmike uçdı ; to-
kuzınç ay yiti otuzka yog
ertürtimiz Barkın, bedizin,
bitig taşın biçin yılka, yitiñç

ay yiti otuzka kop alkadımız.
Kül tigin öz, kırk artukı yiti
yaşıg boltı, bulıtka taşıkdı . .
. bunça bedizçig,
tuygun il-tüb.er kelürti

Batı yatı*"Thomsen,, in okuyuşuna göre :*

(1W1) Kur. dav. ug. örti
 inim Kül tigin
 isig küçig birtük üçün Türk
 bilge kagan anuk. ka inim

Kül tiginig közedü olurt - -

(1W2) Inançu apa yargan
 tarkan atıg... rt m. i - -

Batı yanı*Yine kitabe metinlerinden bizim okuyuşumuz :*

(1W1) Inançu apa. yaru
 gan turukan atıg yügürt.
 minglög törüt

in emikin isigin imitlig il tö-
 rüsinge isig küçig birtük
 öçün, Türk bilge kagan anu-
 kinga inim Kül tiginig közedü
 olurt

(1W2) Kuru danlug dörüti,

Ötüke nyış'tan bir ses;**Ata'nın sesi.**

Atatürk aramızdan ayrılah çok
 olmadı. Gittiginin acısı onu bilen,
 onu duyan gönüllerde onulmaz
 bir yara gibi kanıyor. Onun canlı
 hatırası, sevdiklerinin yüreğine
 bırakılmış en kıymetli emanettir.

Ben bu hatıralar arasında onun
 " Gençliğe hitabe " si üzerinde
 çok defalar durdum . Onun
 kalplerin derinliklerine inen
 gür sesi, millet ve vatan için,
 onların istiklâli için şahlanan Türk
 kahramanlığının yüksek ifadesi

halinde ruhumda akisler yapıyor.

Atatürk bu hitabesinde Türk
 varlığının, Türk istiklâlinin biricik
 temeli olan Cümhuriyeti en bü-
 yük bir hazine diye tavsif ettik-
 tin sonra, bunun muhafazası uğ-
 runda icab ederse imkân ve şe-
 raitin fevkine çıkılarak ilâhî bir
 cehd ile çalışmak ve çarpışmak
 lâzım geldiğini Türk gençliğinin
 en birinci vazifesi diye gösteri-
 yor. Onun bu sözleri, ilkin ken-
 disinin en yüksek misalini verdiği

millî feragat, asalet, kiyaset ve kahramanlığın temellerine dayanır.

O, imkân ve şeraitin çok namüsaîr bir mahiyette görüldüğü sıralarda, bir sıyanet meleği gibi sevgili milletin başına geçmiş, ana vatanın, yaralı ve makhur, içinde ümitsiz çırpındığı felâketli, karanlık günleri ; onun dıştan, içden uğradığı hakaret ve hıyanetleri ; o zamanki en büyük iktidar sahiplerinin dış düşmanlarla el ele vererek onu hasis menfaatleri ve alçak emelleri uğruna nasıl bir pula satmak istediklerini ; milletin, silâhsız, aldatılmış, mazlum, fakir ve avare milletin acıklı vaziyetini en veciz ve müstesna bir kalem darbasile tasvir ediyor. Ve istikbalde dahi sevgili milletin başına böyle umulmadık felâketler gelmek ihtimali, onun asil ve kahraman ruhunda, ölümünden sonra da kabrinde kemiklerini sarsacak en büyük bir azab ve kaygu olduğunu sezdirenen bir üzgünlükle, fakat kendisine yüksek ilham ve

heyecanlar veren Türk ruhunun kalbine bıraktığı derin, bir imanın tesellisile söylüyor. Öyle anlarda genç nesillerin de, kendisinin yaptığı gibi, gözünü hiç bir şeyden kırpmadan, bin bir tehlike, bin bir belâ, bin bir müşkilât ve aksilik tufanı içinde kayıtsız, şartsız yüzerek vatani her ne bahasına olursa olsun kurtarmalarını tavsiye ediyor ; en sonundada bütün bunları yapmak için lâzım gelen kudretin, Türk damarlarındaki asil kanda var olduğunu söylüyor

Türk damarlarındaki asil kan, evet, Türkün asil kanı, Atatürkün kanı ve ruhu bunu böyle isliyor, Atanın bu sesi, Türklüğün ta kendisidir.

Bu ses uzun Türk tarihinden yükselen kahramanlıklarla dolu bir sestir. Asıl Türk ruhunun ifadesidir. Bundan bin iki yüz yıl evvel „Ötüken yış“ da taşlara kazılan şu hitabeye bakınız. O da aynı emellerle dolu, aynı endişe ile çırpınıyor ve bağırıyor:

Güney yanı

(1S1) Tanrı gibi, Tanrıdan olmuş Türk (ün) hakim hanı (ben), bu zamanda makama geçtim. Hi-

tabemi tamamilen iğit, sırasile: en üstün (gelenler) im, oğlanım öace aşiretim, milletim ; beride şad

apıt begler; uzakta güzide(ler), amir (memur) beyler , otuz tatar.
 ... , (1S2) Dokuz oğuz beyleri , milleti ! bu hitabemi eyice işit , kuvvetlice dinle: ileride gün doğusuna, beride gün ortasına, geride gün batısına, uzakta gece ortasına doğru (sınırlanan yerlerdeki) , ora (lar) dan içerideki millet (leri), hep bana bakar (olan) o kadar milleti (1S3) hep eyileştirdim. O vakarlı, uyanık, yüce Türk han(ı) mazi yokuş(unda) otur(ur)sa, ülkede sıkıntı yok. İleriye Şantung ovasına değin sefer ettim , denize geç kalmış (olarak) değmedim; beriye Dokuz ersin'e değin sefer ettim, Tibet'e geç kalmış (olarak) değmedim. Geride İnci ırmağ (ını) (1S4) geçerek Demir kapı'ya değin sefer ettim; uzakta yer ayrılığı yerine değin sefer ettim; bu kadar yerlere değin at koşturdum , (anladım ki) mazi yokuş (un) dan eyi memleket yok imiş, ülke tutacak yer, mazi yokuş (u) imiş. Bu yerde oturup, Çin millet (i) ile (1S5) (aray)ı düzelttim. Altın (ı), gümüş (ü), bahart (ı), mubarek turuncu atlas (ı) zahmetsiz (ce) o kadar verir (olan) Çin millet (inin) sözü tatlı, mataı yumuşak imiş; tatlı sözle, yumuşak mata'la işfal edip, uzak milleti öylece yak-

laştırır imiş. Yakına konduktan sonra uyanıklık, şuur orada söner imiş. (1S6) Eyi (bir) âlim kişiyi, eyi (bir) kahraman kişiyi yürütmez imiş. Bir kişi yarılsa, aşireti, milleti beşik (deki çocuğ) ine değin geri gelmez imiş. Tatlı sözüne, yumuşak mataına (tama'la) azgınlara, çok Türk milleti öldü. Türk millet(i)! bölüşüklüğün (ile) beride Çogay yokuş (una) düğümlendin. (1S7) Ovaya konayım dese, Türk millet (inin) bölüşüklük (ür) ü (görerek), orada uyanık kişi (yi) öylece başı boş bırakır imiş; uzak ise kem mata verir, yakın ise eyi mata verir deyip öylece serbest bırakır imiş. İrfan bilmez kişi (ler) o haberi alıp yakına varınca çok kimse (ler) öldü. (1S8) O yere varınca (ey) Türk millet (i) öleceksin, mazi yer (inde) oturup kârvan, kâfile gönderince, her hangi bir sıkıntı bile yok (olan) mazi yokuş(unda) oturunca, ebedi ülke tutarak duracaksın; (ey Türk millet (i), daha doymuş olacaksın. (Sen) bir aç gözlü (yü) tok gözlü (yapmağa) muktedir değilsin ; bir tok gözlü (yüde) aç gözlü (yapmağa) muktedir değilsin. Öyle (olanlar) ın (1S9) için muhalefet etmiş (olan) hanının reyini almadan , (onlar) yer sayıklayarak vardı (lar) , hep orada harab oldu (lar), yoruldu

(ler). Orada kalmış (olanlar) ı, yer sayıklamakla hep zayıflayarak, ölerək yürüyor (gidiyorlar)dı. Tanrı ferman buyurduğu için, aklım (maharetim), taliim var (olduğu) için han (olarak) makama geçtim. Han (olarak) oturunca (1S10) fakir, yoksul milleti hep ayağa dıktım; yoksul milleti zengin kıldım; az (kişili) milleti çok (kişili) kıldım. Şu halde bu hitabemde, edep ve terbiye gidiş (li) Türk beyler (i), millet (i), bunu işidin: Türk millet(in)i derlediğimi, (senin) ülke tuttuğunu buraya urdum (kazıdım): yanılıp bölüşüklüğünü hem (1S11) buraya kazıdım. Her ne tebliğim ise ebedi taşa kazıdım. Ona bakarak bilin (ey) Türk vekarlı millet (i), beyler(i); ve (siz ey) bu zamanı gören beyler, muhalefet ederek yanılırsınız. Ben „Çin„ hanından tasvirici (ressam, nakkaş, heykeltıraş) getirttim, nakş ettirdim; (o) benim sözümü kırmadı, (1S12) Çin han (ın) a mensub (saray) içindeki nakkaş(ı) gönderdi. Ona (abideye) ayrıca mesken yaptırdım; içini, dışını ayrıca nakışlattım; taş işlettim. Gönüldeki söz (ler) ümü o „sevgili oğul„ (ların) a (1S13) kerime(leri) ne değin bunu görüp bilin (diye) ebedi taş işlettim..

• Böyle olunca, (ve kendisi)

o kadar da yüksek iktidar mevkiine irişmiş bulununca, (ben de) ona yakışır yüksek yerde ebedi taş işlettim, yazdım. Onu görüp öylece bilin: o taş dim.

Bu yazı (yı) yazan, lalası Yolug Tigin »

Bilge hanın talli, Atatürkün karşılaştığı müthiş şeraitten daha çok ehvendir. Kaldiki o, kâhraman kardeşi Gül tekinin, kolundan tutup Türk milletinin başına geçirdiği bir hükümdardı. Anıl rol, büyük rol Gül tekindedir. Hükümdarının, ağabeyinin kendisine yine bırakmak istediği sultanatı istemeyen, yalnız Türk milletini yaşatmak ve yükseltmek için manialarla çarpışmayı zevk edinen ve bu uğurda ona daima el ayak olan odur.

Atatürk, karşısında Bilge han gibi ruhan eyi bir insan, şefkatli bir kardeş yerine, o mevkide kendisine her cihetten yüz çeviren, onun ölümünü isteyen, ona yar olmadıktan başka, ona ve milletine karşı düşmanlarla el birliği eden namus ve haysiyet düşkünü, iğrenç ruhlu son bir hanedan mümessiline rastladı.

Bununla beraber o, her şeye rağmen milletin başında, vatanın muazzaz ruhu gibi yükseldi. Onu kolundan tuttu, korudu ve kal-

dırdı. Onun Bilge hanı, onun mane-
vi kardeşi, yine Türk milletinin
kendı gibi aynı ruhta doğurduğu
aziz ve müdebbir bir evlâdı, asil bir
kahramanı, İnönü oldu.

Bilge hanın, ömrü çok vefa

etmeyen sevgili kardeşi Gül tekin
için söylediği şu samimi sözler, o
zamanki Türkçemizin duru güzel-
liğini aks ettiren şu elemli ve
iniltili sözlerle bakınız :

Kuzey yanı

(1N10)Gül tekin yok olsa(ydı),
hep ölücü idiler. Küçük kardeşim
Gül tekin gürlemiş oldu, kendim
(ce) düşündüm: Görür gözüm gör-
mez gibi, bilir şuurum bilmez gi-
bi oldu. Kendim (ce) düşündüm,
Zaman (1N11) tanrısı hüküm edi-
yor : kişi oğlu hep ölmek üzere
var olmuş. O kadar düşündüm (ki)
göz(üm)e yaş(lar)gelecek, ruh(um)a
gön(lüm)e ağlama(lar)gelecek (idi).
Yine düşündüm, kuvvetli(ce) dü-
şündüm : iki şad (ve) sırasıle en
üstün (gelenler) üm (in': oğlanım
(şehzadem), beylerim, milletim(in)
gözü, kaşı kötöleşmiş olacak (dı)
deyip düşündüm. (1N12 matem-
ci (cenazeye iştirak eden-ler), ağ-
layıcı (lar), Hatay (ın) yabancı,

ucra millet (eri), başlarında U dar
sengün geldi. Çin han (ın) dan
İsyü Likeng geldi, bir tümen
atlas, altın, gümüş, zinet eşyası
getirdi. Tibet han (ın) dan he-
diye(ler) geldi. Geride gün batı-
sındaki Sogud(un) kurd gibi er
(leri), Buhara halk (ı) millet (in)
den Neng Sengün oğlu (u) Tarkan
geldi. (1N13) Sevgili oğlum Tür-
ges handan mangırcı (parabasan),
damgacı (mühürdar), Oğuz (ın)
âlim damgacı(sı) geldi. Kırgız han
(ın)dan tartıcı(veznedar-lar),mute-
met(ler), hanende (ilâhiciler) geldi.
Mesken yapıcı, tasvir (resim,
nakış, heykel) imal edici, yazı
taşı(ı) yapıcı Çin han(ının) yegeni
Çang Sengün geldi.

Batı yanı

(1NE) Gül tekin koyun yıl
(ın) da yedi yirmide geçti. Do-
kuzuncu ay(ın) yedioctuz(ın)a ma-
tem erdirdik. Bark (türbe) ını,
tasvirini, kitâbe taşını maymun

yıl (ın) da yedinci ay(ın) yedi o-
tuz (un) da hep alkışladık (küşad
resmini yaptık). Gül tekin (in)
ruh(u) kırk artığı yedi (de) gizle-
nik oldu, buluta çıktı..... , , , , ,

Bunca tasvirci (nakkaş, ressam, heykeltıraş) duygulu (anlayışlı) eşraf getirtti.

[Kendi okuyuşumuza göre :]
 (1\1) (Ey) inanılan baba, (onun) parıldayan, durulaşan (= sabit olan), adı(nı)yörüt, binlerle (ebedi olarak) yarat.
 (1\2) Mertebesi harikalı (olarak) yaratılan, geniş (bir) arzu ve hararetle hiç düşünmeden ülke (sinin) ürf ve âdetlerine (tarih'ne) işi (ni) gücü(nü) verdik (i) için, Türk (ün) hakim hakanı huzurunda küçük kardeşim Gül tekini gözetip mevkî ver

İ'ununla beraber, Bilge hanın sesinde kardeşi için inleyen mazem, bu gün Atatürk için milletin duyduğu derin matem yanında şz kahr. Atatürkün « gençliğe hitabe » sinde Lütün Türk ta-

rihinin tekâsüf etmiş kırılgan emelleri. Türklüğün gördüğü, geçirdiği badirelerin, uğradığı haksız talihsizliklerin ızdırabı, belli edilmeyen asil bir acılığı var. Onun sesinde Türk tarihinin ruhu var, şehametler, asaletlerle dolu yüksek bir ruhun akisleri var. Ben bunda o ruhu dinleyorum

Atatürk, büyük Türk tarihinin sonsuz ummanı içine daha dün katılan canlı ve fevranlı bir kaynaktı, feyizli ve heyecanlı bir çağlayandı. Türklük denizinin müselnel nesillerini örecektir olan kuvvetli ve yüksek dalgalar üzerinde onun gür sesi, yine ve ebediyen çağlayacak; o dalgalar üzerinde köpüklenen onun mavi bakışları, bize bu günlerimiz ve yarınlarımız için ve her zaman ışık tutacaktır.



Kutlug hanın oğlu Gül tekin, amcasının vefatından sonra eski ordusunu toplayarak büyük kardeşi Bilge hanı tahta geçirdi. Bu hanın ordu arasında adı, küçük Şad (pit kia khohan [1] Küçük han) idi. Hilkatden insaniyetkâr ve kardeş muhabbetile dolu idi. Saltanata ermiş olması, ancak kardeşi Gül tekinin liyakat ve

meziyeti sayesinde idi; hattâ kendisi saltanatı her ne olursa olsun ona bırakmak istediği halde, o bunu katiyen istememiş, o zaman han ona (Tso - hun - wang[2] « sol hakim pirensi) unvanını ve münhasıran ordunun kumandanlığını vermişti.

Bilge han saltanat işleri için müşavere etmek üzere Tun - yo-

kuk[3]u davet etmişti. Bu zat yetmiş yaşında bir ihtiyar olup, her kese saygı ile karışık bir korku, bir heybet veriyordu. Han Çine hücum etmek istedi. Fakat o, Çinin cesur bir hükümdarı olduğunu, Çinlilerin uzun müddetten beri derin bir sulh içinde müreffeh yaşadığını, Türklerin ise uzun savaşlardan yorularak dinlenmeğe muhtaç bulunduklarını ve esasen kendi ordularının yeni devşirilmiş askerlerden müteşekkil olduğunu göz önüne koyarak bundan vaz geçirtti.

Bilge han oturduğu şehri surlarla çevirmek ve orada Buda ve Lao-tseu namına ibadethaneler kurmak istiyordu. Tunyokuk ona dedi ki: "bütün Tunyokuklar bir araya gelse Thanglara kafa tutamazlar. Onların harb edecek halde olanları - ki sayıları yüzde bir dir - su ve otlak ararlar, avcılık ederler. Sabit bir durakları yok, harp idmanı yaparlar. Bunlar kendilerini kuvvetli bulunca ileriye giderler, zayıf görünce kaçıp saklanırlar. Bu suretle Çinlilere çok asker lüzumsuz gelir. Siz surlarla çevrilmiş bir şehirde yerleşerseniz ve bir kere de onlara yenilerseniz eller'ne düşmekten kurtulamazsınız Buda ve Lao-tseu'ye gelince: onlar insanlara gevşekliği ve boyun eğmeyi öğ-

retirler, bunlar ise cenk erlerinin öğreneceği şeyler değildir. »

Bilge han bu projeyi tasvip ederek hemen sulh yapmak üzere Çine bir elçi gönderdi (718). Fakat İmparator onun bu arzusunu red ile beraber ona karşı hücum emrini verdi. Çin Generalı Wang-tsun tsun (720) baharında ordusunu toplamakla beraber, bir taraftanda Pa-sı-mı ve Klu-tanlara başka başka yollardan giderek Bilge hanın ordusuna baskın yapmalarını ve kendisini yakalamalarını emretti. Bilge han bundan ürktü. Fakat tonyokuk onu temin ile beraber akıl öğretti, ve onun dediği gibi yapıldı. Pasımlar ansızın baskına uğratıldı. Sonra Bilge han Çine girip düşman ordusunu tamamen mağlûb etti. Bundan sonra Tukyular çok kuvvetlendiler.

(731) de Gül tekin öldü. Çin imparatoru Kin-kinn veya Tsian-kinn unvanlı yüksek bir memuruna (imparator saraydan çıktığı zaman melhuz tehlikelere karşı elinde kin-wou adlı iki ucu yaldızlı bakırdan bir değnek olduğu halde onun önüne giden.) kendi mührünü havi bir hattı hamilen büyük hana taziyetlerini bildirmesini emretti. Ona bir nişan taşı üzerinde bir kitâbe hâk

etmesini, müteveffa için bir heykel dikmesini, bir bark (ecdad salonu, türbe) yapmasını emretti. Dört duvarı üzerinde muharebe resimleri yapılmasını, altı yüksek sanatkârın bu işle meşgul olarak bunları bu memlekette o vakta kadar hiç görülmemiş bir sarette tıpkı tıpkına ve tam benzer bir şekilde, hanın görüp te heyecana gelebileceği bir mükemmeliyette yapılmasını istedi. (734) de Bilge handa zehirlenerek öldürüldü. İmparator ona da hanedanın baş kâhyasını gönderdi. Ona da büyük matem gösterdi, taziyetler ettirdi, takdimeler sundurdu. Ona da bark yaptırdı. Nişan taşı için bir kitâbe kaleme alması hususuna Li - hiong adlı tarihçisini memur etti.

Sonra halkın umumi isteğiyle Bilge hanın oğlu İyen han oldu. Fakat saltanatın sekizinci yılında o da öldü. Memlekette karışıklıklar çıktı. Nihayet (745) de Uygur Türkleri gelip bütün Tıkyu ül-

kesini zaptederek son hanlarını da öldürdüler.

"Inscriptions de l'Orkhon,, dan

[1] Pit kıl lehçemizde nâdiren pit-ka suretiade ve küçükük manasında kullanılır.

Pit: (çğ), yavru, bala manasında "büte,,sözünde; lehçemizde bodur, bıdık sözlerinde, Divan lugat-üt-türkta I.315, II 105, III 15, 44, 67, butık (Kâşgarda küçük "tulom,,) sözünde, III. 164 butuk I.103, II,274 butu (deve sıpası, köşek "yani küçük,,) sözlerinde de görülüyor. Yine lehçemizde küçükük ve dar yol için kullandığımız "pateka,, sözü bu"pit kıl,, ile çok yakından ilgil görünüyor. Nihayet lehçemizde bit-küçük böcek. Son"kıl,,parçası, eski Türkçede tasvir lâhikasımakalın şeklidir, inceci kiye dir; bunların kine, kına şekilleri de var: Gakine(kak. kine=kadılık), kaknem (kak. kinem=kadıldığım).

[2] Türkçe olmak lâzım gelen bu söz yokungan (y . ç değılmişle) müteali, kendi kendine yükselmiş, manasını okşıyor: Divan yokmak I.269-yukarı yükselmek

[3] Tun-yokuk divan: tun III,100 itml'nan, kalp huzuru; yokuk: divan yokmak I,269 yükselmekten; mürekkep görülen bu iki söz mütemmimilî sıfat halinde bu şahsın vasfı ve unvanı olmak gerek: İtminanl, kalbinin huzuru yüksek (şahs)

İNKILAPÇILIK

NAMDAR R. KARATAY

İnkılâbın tutuşturduğu altı meşale, ruhlarımızda bütün hızıyla yanıyor.

On'lar, gelişî güzel birdüşünüşten, rastgele bir keyf ve hevesden, kitaplarda yazılı cansız teorilerden değil, doğrudan doğruya Türk camiası içinde ve ana yurdumuzun bağrında beliren sosyal ve tarihî hadiselerden doğmuştur. Ulus organize oldukça, ileri hamlelerini olgunlaştırdıkça bu Altıok daima sosyetenin kılavuzluğunu yapan ebedî birer ideal olarak kalacaktır. Çünkü onlar

sosyal bir realitenin mahsulü ve sosyolojik determinizmin canlı birer ifadesidir.

(Altıok) semboliyle gösterilen bu prensipler, millî varlığımızın dinamik seyri için zarurî olan şartlardır.

Daha başka türlü düşünceye yer verilirse denilebilir ki bu Altı ışık, tek bir realite halinde duyulan varlığımızın şuurudur ki, tıpkı güneşin tayfları gibi, millî vicdanın pürüzmasından süzülerek ayrı ayrı ışıklar halinde kendini gösterir, veyahut bir obüsün ağzından çıkar çıkmaz

patlıyarak kollara ayrılan şarapneller gibi, tek bir millî hayat kaynağından fışkırıp çıkan varlığımızın ileriye atılırken aldığı istikametler, hedeflerdir.

Halkçılık, Cümhuriyetçilik, Devletçilik, Milliyetçilik, Lâyetlik. Bunlar bir birini tamamlayan mefhumlar, daha doğrusu realitelerdir. Bunlardan biri inkâr edilince, diğerlerinin teşkil ettiği kül, sakat bir uzviyet gibi eksikleşir, ve başka hiç bir yama bu tabii birliği tamamlayamaz.

Zoraki, yapmacık bir şekköl olarak değil, tarihi ve sosyal vakıaların zaruri seyrinden doğmuş ideolojik bir sentez olan bu beş Oka diğer bir altıncısı ilâve edilmeyecek olursa bu mecmua bütün tamamlığına rağmen hareketsiz ve statik bir halde kalacaktır.

İnkılâpçılık!

İnkılâpçılık, bu realiteler sentezinin yürümesi, gelişmesi, ilerlemesi demektir.

İnkılâpçılık, beş okun dinamizmi demektir.

Ferdî veya sosyal enerji-

nin gerginliği nisbetinde ileri atılma hamleside şiddetli olur; bu enerji akımı gevşerse o zaman mütereddit, kararsız, sürüklenen bir psikolojik hal hâsıl olur.

Böyle durgun bir bataklık haline gelmiş olan Türk sosyeta, inkılâbın şiddetli bir dönemecinde hayatının haiz olduğu bütün hızı aldı ve hamlelerini yaptı.

İnkılâpçılık, Türk cemiyetini, tekâmül kapıları, ileri hamleleri ebediyen kapatılmış, donmuş bir cemiyet haline düşmekten koruyan yegâne mekanizmadır.

Altıok sembolünün ruhlarımızda yaşattığı fikirler, dünkü tarihin sıkıcı ve bunaltıcı hadiseleri arasında müphem, hüviyeti belirsiz, isimsiz bir takım temayüller halinde sezilmekte idi.

İstiklâl savaşının, benliğimizi en derin köşelerine kadar sarsan kasırgası, cemiyetin bünyesinde saklanan en canlı temayüllerin birdenbire serpilmesine, filizlenip yeşermesine imkân verdi. En hayati kabiliyetlerimizin etrafında porsumuş, kurumuş, kabuk bağlamış bir

takım köhne müesseseler, kendilerini sosyeteğe bağlayan sonliflerin kopmasıyla çöküp parçalandı.

An'aneler, cemiyet bünyesini kolay kolay terk etmezler, fakat o cemiyet tabii bir seyr ile tekâmül ve inkişaf ettikçe eskiden bir hayatıyeti olan bu müesseseler, bütün fonksiyonlarını kaybederek birer (survivance) halinde kalırlar.

Bir cemiyetin bünyesindeki müesseselerden hangilerinin canlı ve ileri hayata namzet, hangilerinin ölüme mahkûm olduklarını göster-

mek vakıa sosyolojinin vazifesidir .

Fakat bu yönden Türk milleti büyük devrimde, ileri hayatın canlı müesseselerini, geri hayatın çürük ve kof müesseselerinden bir hamlede ayıran yüksek bir hads ve iradeyi doğurmuş olmakla bahtiyardır.

İşte bu yüksek hadsin yarattığı ve cemiyetin vicdanı demek olan Halk Partisinin formüle ettiği bu Altı Ok, genç Türk neslinin önünde parlak ve ihtişamlı, atıye doğru uzanan bir bùyük yoldur.



Dil meselesine dair bir kaç söz

Doktor Şemsettin DORA

Türk dilinin yabancı kelimelerden kurtarılarak sade ve öz türkçe bir dil haline getirilmesi , meşrutiyetten sonra başlayan milliyetperverlik hareketlerinin tabii bir neticesi olarak meydana çıktı.

Selânikte (genç kâlem-ler) , bu düşüncenin taraftarlarını etrafında toplayarak neşriyata başladı. İlk zamanlarda terkipsiz yazı yazmak şeklinde başlayan bu hareketten başka, bazı mil-

liyetperver muharrirlerin sade türkçe ile yazılmış yazılarını da okuduk.

İkdam sahibi merhum Ahmet Cevdetin temiz türkçe ile yazılmış baş makaleleri , (Haristan ve Gülistan) sahibi merhum Ahmet Hikmetin Türk derneğinde çıkan (Yakarış) gibi yazıları, münferit teşebbüsler ve kalem tecrübelerinden birer nümunedir. Türk ocasının açılmasıyla bu ceryan daha genişledi, ve genç mil-

liyetperverler bunun çok ateşli taraftarı oldular. [1]

Fakat bu hareketler, nihayet bir zümre teşebbüslerinden ileri geçemiyerek çok ağır bir şekilde devam etti. Yazılarını ancak (Terkibi tavsifi) ve (Vasfı terkibi) lerin tumturaklı ve şa'saalı kılışelerile süsliyerek yazı yazan, ve hatta Türk tarihinin çok uzak köklerden geldiğine inanmıyarak kendilerini, yalnız osmanlı saltanatının başlangıcından itibaren Türk sayan, ve türkçenin arabça ve acemceden müstağni kalamıyacağı; edebî, ilmî ifade kabiliyeti olmadığını iddia eden bir çok osmanlı muharrirleri, bu ceryana şiddetle aleyhtar kesildiler.

İttihat ve Terakki hükû-

[1] Tıp Fakültesinin Türkçülük müşşidlerinden askeri tıbbiyeli merhum « Haşım Çiilli » girdiği cerrahî imtihanında bir adelenin ismini Türkçe olarak « karga pazı eti » dediği için sıfır aldı. Bu millî ruhu anlamıyan zavallı hocanın, böyle bir isim yoktur demesine rağmen o yine aynı Türkçe tabiri tekrar, ve sıfırlamayı, temiz dilinin ifadesine tercih ederek büyük bir huzur ile imtihandan çıktı. Burada büyük ruhlu aziz müşşidin hatırasını tebail etmeği mukaddes bir vazife bilirim.

meti, milliyetperverliği hi-maye eden bir siyaset takip etmekle beraber, asıl siyasi hedefi osmanlı vahdeti siyasiyesini idame ettirmek olduğundan milliyetperverliği bir hükûmet prensibi olarak ileri süremedi, ve bu dil meselesinde müessir bir rol oynayamadı. İtalya harbi, balkanlar harbi ve büyük harp ve bir çok siyasi gailelerle memleketi alt üst ettikten ve osmanlı hükûmeti tarihe karışıp Türk Cümhuriyeti kurulduktan sonra hükûmeti eline alan Halk Partisi ve hükûmeti, pirenşiplerini kati işaretlerle ortaya koydu, ve milliyetçilik de hükûmetin esas umdelerinden biri oldu.

Türk milleti binlerce sene evvelki zamana dayanan eski bir tarihe, ve Türk dili de, bu tarihle beraber yaşamış ve yaşayan eskilik, zenginlik ve enginliğe sahipti. Kendine milliyetperverliği siyasi gaye edinen bir hükûmetin, ve o hükûmeti kuran Türk milletinin; tarihini asırların içinden bütün asalet ve parlaklığıyla meydana çıkarması, ve sahip olduğu dilin bütün zenginliklerini ortaya dök-

mesi; güdülen ülkünün mecburi bir neticesi, ve milliyetperverliğin bir vazifesi idi.

Türkün yalnız at üstünde kılıç sallıyarak ülkeler istilâ eden akıncı bir millet değil; medeniyetler kurmuş, medeniyetleri bir birine aşlamış, ve bugün Avrupa terekkiyatının esas olan medeniyetlere müessir olmuş bir millet, ve bütün bu medenî varlığı ifade edebilecek bir dile sahip olduğunu göstermek, ispat etmek milli bir borç, ve bir zaruretti. Atatürkün yüksek irşadı ile başlayan Tarih ve Dil araştırmaları, dünya âlimlerinin önüne bu davayı atarak Tarih ve Dil kurultaylarında münakaşa edilebilecek bir konu haline getirildi; tarihin göğsünde, toprağın altında saklı, ve Türk dünyasının dilinde yaşayan bu zenginlik, safha safha meydana çıkarılmağa başladı.

Yalnız İstanbul lehçesinden başka türkçe ve bir ifade kudreti tanımayan, ve buna inanmayan, Anadolu halkının bir kaç yüz kelime-den ibaret bir konuşma diline sahip olduğunu zanneden-

lerin önüne, yalnız hudutların içinde yapılan (çok noksan bir kısmı) dergi ve taramalar öyle bir hazine çıkardı ki, mensup oldukları milletin dilinin ne gibi bir zenginliğe malik olduğundan habersiz ve bilgisiz bulunanlar, bu enginliğin önünde cehillerinin derecesini anlamış olsalar gerektir. «Kaba türkçe» diye tehzil ve tezyif edilen Anadolu türklerinin dili « eğer Türk dili diye yalnız İstanbulda konuşulan muharrir ve şairlerin kullandığı arap, acem kelimelerinden mürekkep melez ve sun'î dil haricinde bir dil kabul ediyorsak » bizim öz ve temiz dilimizdi.

Türk dili, bir zümrenin, bir şehrin dili değil, milletin umumî heyetinin dilidir. Halkla anlaşamıyoruz diyenler, kendilerini halkın dışında ve ondan ayrı bir zümre telâkki edenlerdir. Ve bu osmanlı dilinin müteassıp tarafdarlığı ile elbet Türk halkı ile anlaşmağa imkân yoktur. Çünkü birisi osmanlıca konuşur, öteki Türkçe. Türk milliyet perverliği bize halkın içine girmegi, ve halkın diline aşına olmayı emreder. Yine onunla konuşur-

ken yabancı milletlerin kelimeleriyle değil, onun kullandığı kelimelerle hitap etmek mecburiyetindeyiz. Dilde bir nevi aristokrasi yaratmağa kimsenin hakkı yoktur. Karşılığını kendi dilimizde bulduğumuz kelimeleri neden başka bir dil arasından seçelim.

Öz dilde bulduklarımız, belki bu gün kulaklarını ve kalemlerini yabancı kelimelerin ahengine ve akışına alıştırmış bazı muharrir ve şairlerimizi müşkül mevkie sokabilir. Çünkü onlar belki alıştıkları bir yazı tarzından ayrılıp sade bir lisanla yazmakta müşkülât çekerler, ve kudretikalemiyelerini kaybederler. Fakat dava bir kaç muharrir meselesi değil, bir millet davasıdır, bir istikbal davasıdır.

Bugün kullanılan gayri türk kelimeler mânâ itibarı ile Türkçe mukabillerinden başka bir şey mi ifade ediyor. Dil araştırmaları sırasında, Bursa Halkevinde dört senedir (12000) ni geçen Tıp ıstılahlarının Türkçe karşılıklarını bulmak için çalışan iki

kıymetli arkadaşımız {1} bunları ararken (greko lâtîn) mukabillerini de tablil etmek lüzumunu hissetiler. Bu tablil bazı kelimelerin o kadar garip ve gülünç mânâlar ifade ettiğini gösterdiki, beynelmilel ıstılah olan bu tabirlere verdiğimiz kıymetten sukntu hayale uğradık. Son günlerde gazetelerde dil meselesi hakkında bazı tenkitler ve yazılar görüldük.

Türk dili hakkında şimdiye kadar sarfedilen mesai hareketlerini geri döndürmek maksadile yapılan bu neşriyat arasında tahkir ve tezyif yollu yazı ve resimler de neşredildi. Bunları okurken her hangi bir ecnebi gazetesinden dilimiz aleyhinde yazılmış bir yazının tercüme edildiğini zannederek imzaları tetkik etmek mecburiyetinde kaldık. Evet heceliye heceliye ve büyük bir dikkatle tekrar tekrar o imzaları okuduk, yanılmadığımızı anladıktan sonra maalesef bunların Türk muharrirlerinin kaleminden çıkmış olduğunu

[1] Doktor Şefik İbrahim İşçil ve Türkçe öğretmeni Ali Ulvi Elöve

acı acı öğrendik. Her hangi bir kanaatle dil meselesinde bir münakaşa mevzuu bahis olabilir. Ancak bunu yaparken Türkün öz dilinden alınan kelimeleri tezyife millî izzeti nefsimiz asla müsaade etmez. Bunları yazarken kendi hesaplarına bu noktayı düşünmedilerse, o dili konuşan bir Türk milletin izzeti nefsini inciteceklerini düşünmediler mi?

(Bir kayış gibi Türk dilinin kursağına takılmış) tabirinin, (sayın) derken hayvan sürüsünü aklına getirmenin ne kadar nezih bir tavsif olduğunun takdirini okuyucularımın ince hislerine terk ediyorum. (Akbabada) çıkan bir karikatür (dil meselesini meşhur darbı mesel mucibince yine yapanlara hallettirelim) diyor. Vakıa bu bir mizah mecmuasıdır, fakat mizahın da bir terbiye ve nezahet hududunu aşmaması lâzımdır ki mizah olabilsin. Bu şekilde bir resim ve yazı, sahibinin millî duygudaki hassasiyet derecesini meydana koymaktan, ve muhitinde bir tiksinti uyandırmaktan başka bir şey yapmaz.

Bugün Türk diline giren kelimelerin sun'i ve yaşamayan kelimeler olduğunu iddia ediyorlar. (Bakan kelimesi) vekil ve nazıra mukabil çok çirkin imiş.

Belki muharririne öyle geliyor ama, manada ahenk itibarile halkın dilinde okadar munisleşmiştir ki hiç te na hoş bir tesir yapmıyor. (Kıvanç) diyemiyormuşuz. Halbuki bu kelimenin Anadolu halkı arasında (kıvanmak) mastarile o ka'ar bol bir kullanılışı var ki. Evet halkın içine girmemiş olanlar bu kelimelere alışmaz amma ne yapalım, biz Türk halkının dilini konuşmak istiyoruz. Biz yalnız kendimizi değil, istikbali düşünmek mecburiyetindeyiz. Bugün bize alışmadığımız, ve halktan ayrı yaşayanlar için bazı kelimeler kulağa na hoş geliyorsa da, onlar bizim öz malımız, ve Türk dilinin öz mallarıdır.

Ve bu gün bizim alışmadığımıza çocuklarımız okadar güzel alıştılar ki..

Terimlerde bazı kelimelerin mukabilleri daha başka bir şekilde bulunabilirdi iddiası makbul bir iddia

olabilir. Fakat yine Türkçe mukabilleri bulunmak şartile.

Fakat artık (üçgen) yerine (müselles), (eşit) yerine (müsavı), (dikey) yerine (amut) ve sair gibi arapça kelimeler koymağa tahammül edilemez. (İltihabı sahayayı dimağıyi şevki) yerine (bulaşık beyin zarı hastalığı » demek kadar güzel bir şey olur mu? Nebatat okuyan bir çocuga (mütekabül kadem) yerine (taban tabana), (hültesikul vüreykatı tüveyciye) yerine (bitişik yapraklı tümeçler) i öğretmek her halde daha kolay, ve çocuğun anlayacağı bir tabirdir. (Mecmuai azayı tezkir) in (ercik takımı) na ne üstünlüğü, ve kolaylığı, ve ne de güzelliği vardır. Bu kadar dolaşık ve karışık arabca ıstılahın kulağa neresi hoş gelir? Buna henüz körpe çağda çocuk dili değil, oldukça olgun ve mütekâmil okur yazarların bile dili güç döner. Bir (mikyası rutubete) (nem ölçer) den daha güzel ve ahenkli bir tabir bulunabilir mi?

Bu misalleri çoğaltmak çok mümkündür. Kendimizi değil, çocuklarımızı düşünmek mecburiyetindeyiz. Biz

mektepte iken bu arapça ıstılahları öğrenmekte çektiğimiz müşkülâtı unuttuk mu? Bu gün öğretmenlerin çekeceği sıkıntı, çocukların öğrenme kabiliyetindeki kolaylık karşısında nihayet bir zevk olur. Yaşamayanı diltmek doğru değildir derken o kelimenin yaşamadığına nereden hükmediliyor. Gazetelerde son tenkidleri yapanların hangisi Anadolu lehçesinde yaşıyan kelimeler hakkında bir bilgi sahibidir. Biz onların böyle bir bilgiye sahip olmadıklarını, son yazıları ile öğrenmiş oluyoruz. Bu gün İstanbul lehçesinde bile öyle kelimeler vardır ki onların hakiki manalarından ayrı bir şekilde bilmeyerek kullanıyoruz. (Halka verir talkını - kendi yutar salkını) darbı meselindeki (talkını) kelimesinin, Divanı - lügatüt - türk de koruk manasına gelen tal-kan olduğunu bilen kaç muharririmiz vardır. Divanda yazılı bir kelimenin hâlâ İstanbul lehçesinde yaşadığını gürünce yaşıyan ve yaşamıyan kelimeler üzerinde söz sahibi olabilmek için ulu orta kalem sallamak değil,

biraz tetkik ve bilgi icabeder. (Akide şekeri) dediğimiz bir cins şekere ad verilmesini hiç incelediniz mi? Anadolu'da buna (akıt şekeri) derler. Ve bu şeker hamur halinde, bir yere asılarak akarken makasla kesilir. Bunun için akıt şekeri denmiştir. Fakat o İstanbul lehçesinde arap kisvesine bürünerek (akide) olmuştur. Ben burada dilimizde kullanılan kelimelerin kaynakları hakkında uzun tetkik ve tahliller yapacak değilim. Ancak yaşıyan ve yaşamıyan kelimeler üzerinde iddiada bulunmak için Türk dili hakkında esaslı bir bilgiye ihtiyaç vardır. Türk dili hiç bir dile nasip olmıyan bir iştikak zenginliğine sahiptir. Bu zenginlik ona bütün ilmi mefhumları ifade edebilecek bir kudret verir. Fakat her şeyimizi küçük görmek gibi osmanlı saltanatının bize bıraktığı kötü mirası, bu en mukaddes davada olsun ileri sürmiyelim. İyi veya kötü, ahenkli veya ahenksiz bizim

dilimizdir. Ve biz bu gün kendimiz için değil, istikbali hazırlamak için çalışmak mecburiyetindeyiz. Bunu yaparken (tekâmül) ve (yavaş yavaş) ı kabul etmiyen bir devrin, ve bir inkılâbın içinde yaşadığımızı bilmemiz lâzımdır Lâtin harflerinde aynı iddia yapıldı. Tekâmül ve sindire sindire yapılmak lüzumu ileri sürüldü. Eğer o zaman bu düşüncelere iltifat edilseydi, bu gün hâlâ arap harflerinin esaretinden kurtulamazdık. Dil meselesinde de vaziyet aynidir. Bu gün kabul edilen kelimeler ve ıstılahlar içinde tashih muhtaç bir kaç tanesi bulunursa, daha iyisi bulunduğu zaman yerlerine konur. Yoksa bu gün tedricî bir şekilde falan kelimenin türkçesi budur. Onun yerine bunu koyalım diyerek ileri sürülecek bir fikir, bu inkılâp yürüyüş ve hızını tamamen geriye çekmek, elbette menfi bir kuvvetten başka bir şey olamaz.

Millî aşk ve iman, gizli kalmış kıymetlerimizi mey-

dana çıkarmağı emreder. Bu ateşin yaktığı gönüller, bu emri yapmakla ve yapanlara hürmet etmekle mükelleftir. Tenkit bilgiye dayanmak, ve nezih olmak suretile makbuldür. Tezyif onu yapanlara karşı muhitte bir tiksinti

uyandırmaktan başka bir netice vermez. Biz dil münakaşasına iştirak edecek muharrirlerden hakiki bir bilgi, ve mevzuun milli ehemmiyet ve kudsuyetine yaraşır nezih ve vakur bir ifade bekleriz .

—ULUDAĞ—

HALKEVLERİ

19 Şubat münasebetile

“Halkevlari, kurulan bütün medeniyetlerin üstüne geçmek iddiasında bulunan Türkiye Cumhuriyetinin hayatı için aziz bir toplanma yeri, bütün kabiliyetleri inkişaf ettiren bir mihrak sayılmalıdır.”
İNÖNÜ

FAHİR KOMMAN

Yaklaşmakta olan mesut bir yıldönümü; Halkevlerinin kuruluş yıldönümü münasebetile bu satırları yazmağa başlarken henüz geride bıraktığımız çok şerefli ve en bahtiyar bir günümüzün hazin yıldönümünü, içim sızlayarak ve kalbim kanayarak hatırlıyorum:

Geçen sene bu günlerde Halkevi yıldönümü için hazırlanırken kabımıza sığamıyacak kadar mesuttuk.. Çünkü O; yalnız Halkevlerini, ve yalnız Halkevlerinin anası olan Cumhuriyet Halk

Partisini değil, bütün Türk yurdunu yeni baştan kuran ve yaratan Adam; Ölmez Atatürk bizim aramızda idi..

O, “inkılâbın ilk günlerindeki heyecanı tekrar yaşıyorum..” diyecek kadar bizim içimizde idi ve biz, aramızdaki güneşin etrafında gece gündüz demeden, sabah akşam bilmeden, soğuk sıcak düşünmeden, yağmur kar kaygısına varmadan tıpkı birer pervane gibi dolaşıyorduk.

Geçen sene bu günlerde üç gün aramızda yaşadı.

Sabahtan akşama kadar ve akşamdan sabaha kadar bizimle konuştu, bizimle güldü. Bir iltifat kelimeleri, bütün bir memleketi tarih durdukça mesut etmeğe yeterken O, üç gün ve üç gece bize mütemadiyen iltifat etti.

Hem nasıl? " Bursalılar arasında yaşamaktan mesudum diyecek kadar..

Şimdi bu sene Halkevi yıldönümüne hazırlanırken geçen yılın engin saadetini hatırlamamak, ve bu mesut yıl dönümüne bir damla göz yaşı katmamak mümkünmü?

Geçen sene Halkevi başkanı altıncı yıl dönümümüzü bir kaç sözle açarken göğsü iftihadan kabarak: " Arkadaşlar, çok mesuduz. Bu seneki saadetimizin ayrı bir hususiyeti de var. Çünkü Atatürk daha bir kaç gün evveline kadar aramızda idi, bugünkü sevincimizde hâlâ o sevincin ve o heyecanın hızı var. " demişti,

Haklı idi.. Bu kadar sevinç ve iftiharla çarpan kalbimizin göğsümüze nasıl sığdığına hâlâ şaşarım.."

Bu yıl da başkan yıl dönümümüzü açarken belki de

"Arkadaşlar, ilk defadır ki Atatürksüz bir bayram yapıyoruz. Bunun derin elemiini ifade edemiyorum.., diyecek, ve gözleri nemlenecek..

Ben Halkevleri yıl dönümü için bu satırları yazarken, geçen yılın bu mesut hatırasını yad etmeden geçemedim.. Her vesile ile olduğu gibi bu vesile ile de ölmez Şefin aziz ve her zaman sağ kalacak olan hatırası önünde saygı ile eğiliyorum.

* *

Bir kaç gün sonra 19-şubat-1939 günü Halkevleri kuruluşunun yedinci yıl dönümünü kutlulayacağız.

Atatürk devrimini yaymak ve bütün inkılâpları ile Cümhuriyet rejimini her gün biraz daha olgun bir şekilde kökleştirmek gibi temiz ülküler uğrunda yıllardır mütevazî çalışan Halkevlerinin bu yıl dönümünü ulusal bayramlarımızdan birisi olarak telâkki etmekte çok haklıyız..

Dokuz şubesi ile sessiz ve mütevazî, fakat durmadan ve dinlenmeden çalışan Halk evlerinin vazifesi yurttaşın manevî duygularını büyültmek ve yaymaktır.

Ferden her birimizin inkılâp rejimi için ödemeğe mecbur bulunduğumuz vazifelerimiz vardır. Fakat aynı zamanda bu ferdi vazifelerimizi birleştirmek ve cemiyetleştirmek lâzımdır. Ancak bu şekildedir ki çalışmalarımız umduğumuzdan daha verimli ve daha olgun neticeler doğurabilir. İşte Halkevleri bu ferdi çalışmaları bütünleştiren ve cemiyetleştiren ulusal ocaktır.

Cumhuriyet idaresi bu aziz yurdu Osmanlı hükûmetinden ve binbir düşmandan kurtardığı zaman, yurttaşın ne maddî ve ne de manavî refahı için bu memlekette hiç bir şey mevcut değildi.. On beş yılda on beş asıra sığmayan muazzam işler görüldü.. Yurt gittikçe güzelleşiyor, yurttaş günden güne refaha kavuşuyor.. Yurttaşın maddî refahının yanında manevî varlığını da olgunlaştırmak, ve iç duygularını büyütmek lâzımdır.

İşte bu ikinci iş de Cumhuriyet hükûmetinin en büyük yardımcısı Halkevleridir.

Halkevleri; aziz Şefin ya-

rattığı Cumhuriyet Halk Partisinin, bilgili ve olgun yurttaş yetiştirmek için kurduğu kültür müesseseleridir.

Halkevleri münevver yurttaşın cemiyetleşerek çalışması için bütün imkânları hazırlamış, ve olgunlaşacak yurttaşın bütün aradığı vesaiti ortaya koymuştur.

İnönü'nün dediği gibi :
" İlim ve fen noktai nazarından Halkevleri, muhitlerinin okumuş, bilen, öğrenmesini ve öğretmesini sevenlerin çalışması için; hazır bir vasıta"dır. "

Münevver yurttaş, Halkevi çatısı altında yapıcı ve yaratıcı olacaktır.

Tarih sahasında, edebiyat sahasında, fen sahasında, güzel sanatlar sahasında velhasıl ilim sahasında cemiyetleşen münevver ferdin Halk-evi çatısı altındaki çalışma ve araştırmaları, her gün yeni bir kültür tohumunu doğuracak, ve inkılâp rejiminin sıcak güneşi altında yeşeren bu tohum, bütün memlekete filiz salacaktır. İşte bu filiz her gün olgunlaşan yeni bir dimağdır.

Büyüklerimiz: « Biz, Halk evlerinin arkadaşlık havasının hararetiyle ısınan çatı-ları altında ulusumuzun tek tek olmaktan çıkarak; sulb-leşerek, cemiyetleşerek, irti-faı ve cevheri ile kendisini bir granit kütlesi halinde istikbale arz edeceğine kani-yiz.. » diyorlar..

Evet, buna kaniiz: Çün-kü bu ulusal teşekkülü ku-ran, bu kültür ocağını yara-tan Atatürktür .. Her işde olduğu gibi Oaa inanıyoruz..

Çalışan: O nun yetiştir-diği bir nesildi, Türk genç-liğidir, inanmaya mecburuz.. Bu iki başlı itminan her yı-lın veriminin, geçen yıldan biraz daha fazla olacağına inanmaklığımız içinde bir sebeptir.

Halkevlerinin tarihi eski-dikçe istediğimiz, ve vetistir-meğe çalıştığımız olgun ve münevver milyonluk kütlenin sayıca devamlı bir çoğalma arzedeceğine de şüphemiz yoktur.

İstek

EMİN ÜLGENER

Sahibi bulunduğum bir yerde yalnız kalmak ,
Unutmak saatlerin geçtiğini bir anda .
Pençeremden misafir gelen akşamı almak ;
Bir insan yokmu, diye arandığım zamanda .



Saçlarıma sarılan rüzgârlarla uyumak ,
Ve nihayet uyanmak gölgelerle beraber .
Açılan hafızamı toplamak yumak, yumak,
Sonra gelen sabahtan beklememek bir haber.



Hatıra kapısını çevirmek ellerimle ;
Sükûnu, düşünceme bir düğümle bağlamak.
Hayâl ağaçlarını devirmek ellerimle,
Ağlamak yalnızlığa, yalnızlığa ağlamak!.



Bursanın, Türk tababeti tarihinde yeri

Nazım YÜCELT

(Darüttıp) ve (Darüşşifa) diye anılan Tıp fakültesi 12 mayıs 1400 tarihinde Yıldırım Beyazıt tarafındae Bursada inşa olunmuştur. Bu fakülte, Osmanlı Türklerinin ilk tıbbiye mektebidir. Bina müstakil bir saha üzerinde inşa olunmuştur. Boyu 70, eni 37 adım sayılmıştır. Yıldırım camiinin doğu kuzeyine tesadüf etmektedir. Kapısı şimalde doğrudur. Kapının her iki yanında geniş birer oda mevcut olup binanın batısında dokuz oda sayılmıştır. Güney tarafında ortada bir büyük, her iki tarafında on-

dan küçük iki oda vardır. Doğu tarafı tamamen yıkılmıştır. Pek tabiidir ki, doğu tarafında da batı tarafında olduğu gibi odalar mevcut idi.

Bina bir katlı olarak görünmektedir. Ortada vasi bir bahçe, bahçede bir de kuyu vardır. Yandaki odaların her birinin eni ve boyu dörder metredir. Sağ tarafında bir ocak, kapının karşısında bir pencere vardır. Pencere şimdi örülüdür. Talebe bu hücrelerde yatarlar, zamanın tedris şekillerine uyarak derslerini camide okurlardı.

Bina, aynı zamanda hastahane idi. Binanın küçüklüğü nisbetinde mahdut bir hey'eti sıhhiyesi vardı. Bursa Evkaf Direktörlüğünde mevcut Yıldırım vakfiyesine göre, [1] hey'eti sıhhiye: bir baş hekim, iki hekim, iki şerbetçi, iki eczacıdan ibaretti. Bundan başka bir aşçı ve bir de ekmekçi mevcuddu.

Bu memur ve müstahdemlerin tahsisatı şöyle idi:

Baş Hekim günde 12 dirhem gümüş akçe, senede 240 kile Buğday, 48 Kile pirinç; 2 Hekimden her birine günde 8 dirhem gümüş akçe, senede 180 kile buğday, 24 Kile pirinç; 2 Şerbetçiden her birine günde 1 dirhem gümüş akçe, senede 144 kile buğday; 2 Eczacıdan her birine günde 2 dirhem gümüş akçe, senede 144 kile buğday; Aşçıya günde 2 dirhem gümüş akçe, senede 144 kile buğday; Ekmekçiye günde 2 dirhem gümüş akçe, senede 144 kile buğday.

Darüşşifadaki hastalar için her gün 260 dirhem gümüş akçe üzerinden senede

93600 dirhem gümüş akçe tahsisatkonulmuştur. Hastalar için her gün üç kile pirinç üzerinden senede 1080 kile pirinç tahsis olunmuştur. Kâfi miktarda da ekmet tayin edilmiştir. Bundan başka ihtiyaca göre sair erzak alınırdı.

Bu tahsisatı idare edebilmek için köyler, mezralar, çayırklar, binalar, bahçeler, kırlar, dükkânlar ve bu arazide kullanılmak için koyun, inek ve mandalar da vakfolunmuştur. Mevcut kayıtlara göre hastahane 100 sene evveline hadar çalışıyordu. Elimizdeki vesikaların noksanlığı yüzünden fakülte ve hastahanede çalışan doktorların tam kadrosunu bulmak maailesef mümkün olamadı. Ancak elde ettiğimiz doktorların isimleri şunlardır.

Tabibi Hâzık Ömer efendi (Ömer Şifai)

(Eczayı anasırı erbaabi vücudü Rumeli bilâdından bir beldede tekevvün ve masakkatı reislerinden peder ile Darüssaltanatülaliyyei mahmiyei Kostantaniyeye hicret edip [2] orada yerleşmiştir.

[1] Yıldırım vakfiyesi arapça olarak yazılmıştır, Tercümesini dergimizde dercedeceğiz.

[2] Zübdeytülvakayi der beldei celilei Bursa, Fatih Millet kütüphanesi, yazma tarih kısmı : 89

İstanbulda bir müddet kasaplık etmiştir. Bilâhara Şamda (Hanne) nam yahudiye intisap ederek andan tababet tahsil etmiştir. Şamdan Frenjistana gitmiş bir çok doktorlardan sita'j görmüştür. İlmi teşrihi tamamen öğrendikten sonra Bursaya gelmiş, Yıldırım Darüşşifasında Reisületibba olmuştur. (1159) Ramazanının 27 inci günü ölmüştür. [3] Pınarbaşında Mevlevihane hızasında medfundur. Darüşşifa baş hekimliği Levhî zade Şair Hüseyin efendiye verilmiştir.

Merhumun fenni hikmette mahareti vardı. Vefatına yakın nabzını eline alıp ölümüne iki saat kaldı, bir saat kaldı, yarım saat kaldı diyerek son dakikalarını saymıştı. Abbas efendi adında bir oğlu vardı. Abbas efendi ba-

[3] Tabip Ömer Efendinin mezar taşını bir frenk doktorun diktiği Türk tababet tarihinde yazılıdır. Bu taş Ömer Şifainin ölümünden pek çok zaman sonra dikilmiş ve yanlış olarak merhumun vefat tarihi (H.1155) gösterilmiştir.

Bakırca zade Raşit Mehmet adında biri tarafından yazılıp 1229 tarihinde sona ermiş bulunan Züddetülvakayide (1159) gösterilmektedir. Miâdi (1813) tarihine tasadûf eder.

başından tababet öğrendi. Babasının ölümünden sonra İstanbulla hicret etti. Üçüncü Mustafanın hastalığını iyileştirdi. Bu suretle meşhur oldu.

Ömer Şifainin edebiyat ve tasavvufa da vukufu vardı. Türk Tababeti tarihi, merhumun 12 parça eserini saymaktadır ki bunların içinde (Ettibbülcedid) sekiz ciltten ibarettir.

Çiçekçi Ebu Bekir zade Tabib Ali Efendi

Bursada doğmuştur. Bursada Balık pazarında dükkân açmıştır. Hastalara orada ilâç verir, tedavi ederdi. Şeyh İsmail Hakkının sohbetine dahil idi. (M.1800—H. 1147) tarihinde öldü. Pınarbaşı mezarlığında Babıssiccin « Zindan kapısı » haricinde yol başında medfundur.

Çörekçi Zade İbrahim Efendi

Bursalıdır. Hattat Kürtzade İbrahim Efendiden yazı dersi almıştır. Nesih ve sülüs yazıda mahir (Rub'u daire fenninde hud naziri nadir) idi. Bir çok hastaları tedavi ederdi. Bir gün bir saralı

hasta kendisine geldi. Halinden şikâyet etti. Başına gelenleri hikâye eyledi. (Sar'a gelirken bir çil yüzlü kız görünüyor. Gözü gözüme geliyor. Hemem vücudum raşedar oluyor ve bana yaklaşıncı raşem artıyor. Kararsız kalıyorum. İki ellerile beni sarınca o zaman biyhut ve biyhuş oluyorum.) dedi. Doktor kendisini o gün gönderdi. Ertesi günü için çağırdı. Ertesi gün hasta gelince; ağzı kapalı bir pulluk şişesi kendisine gösterip (İşte düşmanın bunun içindedir. Lâkin bir külhancı dost bulup külhanının tam sıcaklığında bu şişeyi içine koy, inşallah hastalıktan kurtulursun) dedi. Hasta dediği gibi yaptı. Dülgerler hamamı külhanına koyduktan sonra bir daha adama sar'a gelmedi.

Hanesi (Mücmalurefa ve zürefa ve menba'ı şuara ve ulema ve meclisi bezmi baykara olup Tabib Ömer efendi ve Asım ve Mustafa Efendi ve Levhî Hüseyin efendi ve bu-

nun em'ali zevatı saadet simat, yaranı sadakat nisabetten idi. (1815- 1161) de ölmüştür.

Ağa zade Nakşî

Adı Mehmet tir. Bursada sarayı âmire ağası Mustafa bey, babası olmak hasebile (Ağa zade) denmekle maruftu. Sinaâtı cüz'iyede kabiliyeti olup nakkaşlıkta da mahirdi. Tababet semtine rağbet edip Bursa hastahanesi için çok çalıştı. Niha yet 2 inci doktor oldu. Metrititos eczasını cem ve tertip ile meşgul iken 1056 saferinin (Milâdi 1646) onuncu günü ömrü tamam oldu. Kurd oğlu makberesine defn edildi. Vefatı hakkında Nîmetî çelebi şu tarihi söylemiştir :

Gitti Nakşî Çelebi Dünyadan [4]

Bursa evkaf mahzeninde mahfuz şer'î mahkeme sicillerinde Sadullah Efendi Bin

[4] Buraya kadar verdiğimiz malûmat dağınık bir şekilde (Züb detûlvakayi der beldei celilei Bursa) da mevcuttur.

Sunullah adında bir doktora daha rastladık. Bu doktor 1619 tarihinde Bursada Reisületibba imiş. Tercümei haline bir yerde tesadüf edemedik.

Türk tababeti tarihinde de şu isimlere rastladık :

Hüsnü efendi — Hocata-bib ünvanile meşhurdur. Bursa Tıp fakültesinde ilk baş

hekimdir. Adına Bursada bir mahalle vardır.

Acem Ali çelebi — Tebrizde doğmuş Bursada reisületibba olmuştur, (160 - 1100) tarihinde Bursada ölmüştür. Üftadede medfundur.

Ali efendi — Ömer Şifainin talebesidir. (1814-1160) de ölmüştür.

Yedi parça eseri vardır.



RESİM

Kenan ÖZBEL

Garpta ilk resim sergisi 1663 de , bizde ise 1878 de açılmıştır. Aradaki bu uzun fark, resim dünyasında ne kadar gecikmiş olduğumuza gösterir.

Zaferi müteakip ilk sergi, ressamlar cemiyeti tarafından 1923 de Galatasaray Lisesinde açılmıştır. Bu serginin küşat resminde Atatürk namına bulunan Bay Hamdullah Suphi; Çallının bir hitabını müteakip kürsüye çıkarak: Türk mevzuunun, düne kadar, Türk olmyanların fırçasından çıktığını, ve şimdi ressamla-

rımızın bu sahayı bizzat kendi ellerine aldıklarını söylemiş ve yeni Türkiyenin yeni Reisinin mektuplarından şu satırları okumuştur :

« Sanatkârlarımızın mütemadî ye feyyaz mesaisinin daima takdirkârı bulunduğumu selâm ve hürmetlerimle beraber cemiyet azasına tebliğ etmenizi rica ederim .. Gazi Mustafa Kemal » ve arzuları üzerine jiri heyeti tarafından ayrılan üç tablo, namlarına satın alınmıştır.

Bundan sonra 1924 yılında yeni kurulan resim cemi-

yetinin ilk sergisi gelir. 25 Mayıs'da İstanbul'da açılan bu sergi Cumhuriyetten hız alan Cumhuriyet çocuklarının sergisi idi. 21 sanatkarın iştirakile açılan 115 eserlik bu sergi, yeni duyusu ve büyük bir heyecan kaynağını taşıyor. büyük bir takdir ve alâka görüyordu. Artık memlekette sanat zümresi çoğalmağa ve bir sanat faaliyeti yol almağa başlamıştı.

Bu sergi, yeni Türkiyenin resim sahasında yep yeni bir hareket olarak karşılandı. Kazandığı muvaffakiyetin, eskileri gayrete getirdiğini altıncı Galatasaray sergisinde görüyoruz. Fakat yedinci Galatasaray sergisinde bu gayretin gevşediğini ve bir sene evvelki sergiye nazaran küçük bir yenilik bile mevcut olmaması gazeteleri mütefikan şikâyetle sevk etmiş, yeni tahassüslerle, bellemiş ve ezberlenmiş etüdlerden, artık eskilerin bir zevallı olarak karşılanmasına kadar gidilmişti.

O zaman tesadüfen memleketimizde bulunan "Frank Ford Saytung" gazetesi tahrir heyetinden felsefe doktoru Herr Buh hun bu sergi

hakkında yazdığı ve Cumhuriyet gazetesinde o tarihlerde tercümesi intisar eden yazısı, çok acı bir hakikati ortaya koydu. Ressamlarımızın hiç birini tanımayan bu zat, eserleri milli üslup ve şahsiyetten uzak buluyor, yalnız genç resamlardan Eşrefin eserleri üzerinde durarak Türk okulunun ilerde bir üstadı olabileceğini söylüyordu.

Her sene yeni ve genç elemanlar kazanan sanat muhitinin genişlediğini ve bunun neticesi olarak Güzel Sanatlar Birliğinin teessüs ettiğini görüyoruz.

12 eylül 1926 da icra vekilleri kararla yalnız İstanbul'da inhisar eden resim sergilerinin Ankarada açılmasına başlanıyor ve bu sergilerde, hükümetin ve halkın rağbetini kazanan bir çok resimler satılıyordu. Artık Galatasaray sergisi eski rağbetini ve değerini kaybetmeye başlamıştı.

1927 senesinde Ankarada açılan dördüncü resim sergisinden Maarif Vekâleti, diğer vekâlet ve müesseselerden madda 2300 liralık resim satın almak suretile sanata lâayık olduğu değerini verilmesine

başlandığını göstermiştir.

1929 senesinde, Halkevi-mizin daveti üzerine geçen sene sergilerini gördüğümüz " Müstakil ressam ve heykel-traşlar birliği „ teşekkür etti. Bu birlik Ankarada açtığı ilk resim sergisile Galatasaray sergilerine benzemiyen, garbın resimsanatındaki yeni cereyanlarını memlekete tanıttı. Artık ressamlarımız yalnız resim yapmak ve sergi açmakla kalmıyarak neşriyat ve konferanslarla sanat da-valarını gazete sütunlarına nakletmeğe başlamıştı. 1931 senesine bu bakımdan neşriyat ve münakaşa senesi denilebilir

Zeki, Halil, Zühdü, Hâmit gibi daha anlayışlı bir zümrenin de Avrupadan avdetleri, bu işe kuvvet vermekle beraber sanat hareketlerinin Rusya ve Balkanlarda da sergiler açmakla genişlediğini görüyoruz.

Artık bizde sanat ve sanatkârın mevcut olmadığına inananların düşünceleri, bu hareket ve faaliyetlerin neticesi, son senelerde akademi direktörü bay Burhan Toprağın 50 yıllık Türk resim ve heykel sergisinin açılması-

le nihayet buldu ve tahakkukunu bu kadar çabuk ümit etmediğimiz resim müzemiz. Büyük Şefin işaretleriyle Dolmabahçe sarayının bir daire-sinde açıldı. Artık sanatı, sanatkârı ve müzesi olan Türk milletinin sanat sahasındaki hareketleri seneden seneye artmağa başladı.

Geçen sene Akademi-de merhum Nazmi Zıyanın resim ve Türk tezyini sanatlarını, Güzin Fehimanın karagöz motiflerini, ve Mitat Özarin afiş sergisini, birbirinden tamamile ayrı Türk sanatının canlı panoramasını bir kü-l halinde gördük.

Bu sene Ankarada açılan birleşik resim ve heykel sergisine gösterilen alâka ve gördüğü rağbet, Cumhuriyetin yurтта sanatı ve sanatkârı himaye için neler yaptığını göstermektedir.

Bilhassa Cumhuriyet Halk Partisinin resamlardan bir kısmını vilâyetlere göndererek resimler yaptırmak suretile halkı ve sanatkârı birbirine yaklaştırmak gibi toplu hareketler yanında mevzii ve münferit çalışmaları koruyan Halkevlerinin yakın alâkalarını da göz önüne alırsak

resim sanatine Cümhuriyetin verdiği müstesna değeri işaret etmek lâzımdır.

Ankara, İzmir, Mersin, Balıkesir Halkevlerinin tedris faaliyetlerini, bu yerlerden mada Manisa, Samsun, Adana, Zonguldak, Trabzon ve Erzurum gibi yurdun en uzak yerlerinde bile bir çok resim sergilerinin açıldığını ve büyük bir rağbet gördüğünü işliyor ve okuyoruz

Yalnız Bursamızda son dört sene zarfında dokuz resim sergisi açılmıştır. Ve bütün amatörlere her zaman açık ve çalışmalarını kolaylaştıran vasıtalara malik Halkevimizin bir resim atelyesi vardır ve buraya yazılanların sayısı 100 ü bulmuştur.

Bu atölyede çalışanların Cümhuriyet Halk Partisi kuracağındaki salonda açtıkları ikinci resim sergilerinin bir hafta zarfında 10,000 kişi

tarafından gezilmesi, halkın güzel sanatlara karşı gösterdiği alâka bakımından kayda değer ve C. H. P. İlyönkur başkanımızın sergiye iştirak edenlerden her birinin iki eserini satın aldirmek suretile gösterdikleri yakın alâkanın bu işin ilerisine daha büyük bir emniyetle bakılabileceğinin en büyük delilidir.

Velâyetimiz dahilinde her men biç bir kazaya nasip olmamış sistemli ve metodlu bir çalışma neticesi olan İnegöl Halkevinin resim sergisi de . resim hareketleri arasında büyük bir değer taşımaktadır.

Yukarda çok geç kaldığımızı işaret ettiğim resim sanatımıza diğer umumî hareket ve faaliyetlerimiz arasında Cümhuriyetimizin, lâyık olduğu değeri verdiği ve bu nisbette de resim sanatımızın ilerlediğini görmekteyiz.



Abolyont akşamları

NİZAMİ NEFESLİ ARMAĞAN

Gizli bir lisan olur
Abolyont akşamları .
Sular hep mercan olur
Abolyont akşamları .



Mehtapgölde bir kandil,
Göl: sihirli bir mendil ,
Göz konuşur ; susar dil,
Abolyont akşamları .



Işık dolunca sular ,
Hülyalar otağ kurar,
Ruha arzular sorar ,
Abolyont akşamları .



İpek böcekçiliği

Tahir YETMEN

Türkiyeye ipek böcekçiliğinin girmesi tarihi, milâdın 52 inci yılında ve imparator Jüstinianüs zamanındadır . Memleketimize ilk defa bu suretle giren ipek böcekçiliği, Marmara havzasile Bursa, Bilecik ve Kocaeli vilâyetlerine dağılarak buralardan Anadolu ve Trakyanın ipek böcekçiliğine müsait olan yerlerine kadar yapılmıştır. Umumî harpten evvel ipek böcekçiliği azamî inkişafını bularak bu harbe tekaddüm eden yıllarda umumî yaş koza hasılatı 18 milyon kilog-

rama kadar yükselmişti.

Umumî harpten evvelki zamanlarda Türkiye ipek böcekçiliği, kendisine varidat temin eden deyunu umumiye tarafından idare edilmekte ve ipekçiliğin inkişafı için mezkûr müessese tedbirler almakta idi. İpek böcekçiliğinin memleketimizde, böceklere arız olan hastalıklar yüzünden, inkıraza yüz tutması münasebetile bu san'atın teknik kısımlarını halka öğretmek ve hastalıksız tohum yetiştirmek üzere deyûn umumiye tarafından Bursada

1888 yılında Harir Darüttalimi isminde bir mektep tesis olunarak bu mektepte yetişen yeni tohumlar vasıtasile hastaliksız tohum istihsaline başlanmış ve bu yüzden gerilemeğe yüz tutan ipek böcekçiliği yeniden dirilmeğe başlamıştır. Umumî harpten evvel memleketimiz koza ve ipek istihsalâtı hemen tamamen denecek derecede Avrupa'ya ihraç olunmakta idi. Koza ve ipeklerimizin iyi hasaları avrupada kendisine mahsus bir pazar temin ederek bu yüzden memleketimize hayli servet getirmekte idi.

Umumî harp devam ettiği müddetçe bir taraftan ihraçat imkânlarının ortadan kalması diğer taraftan bu husus için memleket içinde istihlâk sanayii olmaması yüzünden ipek böcekçiliği san'atı azalmaya ve istihsal olunan koza miktarı düşmeğe başlamıştır. Bu hâl İstiklâl harbi sonuna kadar devam etmiştir. Şu suretle umumî harpten evvelki umum Türkiye yaş koza istihsalı, yukarıda söylendiği gibi, 18 milyon kilogram iken bu miktar istiklâl harbinin sonunda

80,000 kiloya kadar düşmüştür. İstiklâl harbini müteakip Türkiye Cumhuriyeti Hükûmeti, diğer memleket işlerinde olduğu gibi, ipek böcekçiliğini de ele alarak bu san'atin memlekette ilerlemesi imkânlarına başvurmuştur.

Türkiye Cumhuriyeti Hükûmetinin teessüsünden sonra o zamana kadar düyunu umumiyeye tarafından idare olunan Bursa harir darüttalimi mektebi 1926 yılında hükûmetin idaresine alınarak ismi: ipek böcekçiliği mektebine tahvil olunmuş ve bundan maada Antakya, Elâzığ, Trakya ve Bilecikte ayrıca birer ipek böcekçiliği mektebi açılmıştır.

İpek böcekçiliğinin memleketimizde, Cumhuriyet rejiminin icabettirdiği disiplinle idaresi ve himayesi için bir taraftan 1926 yılında ipek böceği tohumu istihsal, muayene ve satışını tanzim eden bir kanun çıkarılmış ve bu kanunda müstahsili himaye edecek bir çok tedbirler alınmıştır. Bundan maada ayrıca memleket koza ve ipek istihsalinin emniyet altına alınması için ipeğe, yaş ve kuru

kozaya gümrük hiyamesi vaz edilmiştir. (Evvelce düyunu umumiye tarafından idare olunan ipek böceği kontrol memurları ziraat müdürlüklerine ve bilâhara ipek böcekçilik mekteplerine verilerek bu memurların daha faydalı ve verimli çalışmaları imkân altına alınmıştır)

Memlekette daha fennî ve ilmî çalışmak ve ihracat yapmak için tedbir olarak hükûmet 1925 yılında avrupaya bir talebe göndererek iki sene İtalya ve iki sene Fransada ihtisas tahsil ettirmiş ve bütün memleketin ipek böcekçiliğini tanzim etmek üzere 1930 yılında Bursada bir ipek böcekçiliği enstitüsü açmıştır. Ayrıca İtalyaya diğer bir talebe gönderip ihtisas yaptırtarak memlekette bir böcekçilik müessesesinin başına koymuştur.

Enstitü teşekkülünden sonra bu enstitü orijinâl etütler yapmak ve memlekette yetiştirilen kozacılığı islah etmek üzere faaliyete geçmiştir İlk iş olarak şimdiye kadar tohumların gayri fennî olarak fena şartlar altında muhafazalarından doğan zararın önüne geçmek üzere Bursada

iki yüz bin kutu (bir kutu 25 gram tohum) istisabında bir ipek böceği tohumu kışlağı tesis etmiştir Bu kışlağa 25000 lira sarf ile en modern soğutma tehzizatı konulmuş ve bütün sıhhi tertibat alınmıştır. Halen Türkiyede istihsal olunan bütün tohumlar vaktinde bu müesseseye celbolunarak kışım muntazam bir sıcaklık altında muhafaza edilmekte ve yazın tam zamanında köylüye verilmektedir

Enstitünün çalışması ile memlekette beslenen ırkın tasfiyesine girilerek sanayi ihtiyacını karşılayacak tip tesbit olunmuş ve bu tip üzerinde uğraşarak ırkta safiyete ve ünüformiteye doğru gidilerek müstahsili ve sanayii memnun edecek derecede müsbet ve ideal neticeler alınmıştır.

Tohumlarla irsen intikal eden ve besleme tekniğinin noksanlığı yüzünden hasıl olan hastalıklarla mücadele edilerek son zamanlarda hastalıklar ve bilhassa irsen intikal edenler tamamilen ortadan kaldırılmıştır.

Besleme tekniği üzerinde Enstitü memurları ile beraber

bizzat müstahsilin ayağına kadar giderek noksanları iş başında düzeltilmiş ve bu suretle aynı masraf ve emekle iki misline yakın denecek derecede köylünün istihsal kudreti arttırılmıştır. Bundan başka ayrıca teknik ve pratik broşürler yazılarak köylüye parasız olarak dağıtılmaktadır.

Memleketin ipek böcekçiliği mektebi bulunmayan yerlerinde de busan'atin tamimi ve ıslahına medra olmak üzere mevcut mektepler seyyar halinde mevsim kursları açmak suretile halkın ayağına kadar giderek vazife görmektedirler.

İpek beceği tohumlarının müstahsil tarafından iyi fışkırtılamaması üzünden hasıl olan noksanları önlemek üzere ilk defa olarak Bursada ve Antalyada birer fışkırtma istasyonu açılmış ve burada fennî nezaret altında halkın tohumları parasız olarak fışkırtılarak halka tevzi edilmiştir. Bütün böcekçilik bölgelerinde bu istaseonların fazlaştırılması için yeni tedbirler alınmaktadır.

Umumî harbin içinde tahrip olunan bir çok dutlukla-

rın yeniden ihyası için Hükümet yeni ihdas olunan dutluklara vergi muafiyeti koyduğu gibi diğer taraftan gerek Hükümet fidanlıklarından ve gerek koza borsalarından halka meccanen fidan dağıtmıştır. Bursa Borsasının bu hususta yaptığı yardım en ileride gelir. Bursa Borsası 1927 yılından 1938 yılına kadar parasız olarak halka 3.700.662 fidan dağıtmış ve 1928 yılından 1938 yılına kadar halka dağıttığı fidan, kozacılara verdiği ikramiye, tenvir ve irşat ve böcekçilere parasız termometre vermek suretile 25456 lira sarfetmiştir.

Hükümet, Türkiyede ipek böcekçiliğine müsait olan yerlerde böcekçiliği teşvik için ve fakir olupta tohum alamıyacak olanlara verilmek üzere her yıl Eriklicede tohum istihsal evinde yetiştirdiği 2000 kutu kadar böcek tohumu halka parasız olarak dağıtmaktadır.

Hükümet, müstahsilin malını emniyetle satabilmelerini temin için evvelâ Bursada 1926 yılında bir borsa kurmuş ve müteakiben memleketin diğer yerlerinde de ko-

zalarının borsa veya mizan yerlerinde ve resmî kontrol altında şatılmasını temin etmiştir

İpek böcekçiliği bu suretle intizama ve disipline girdikten sonra ipek sanayiinin ilerlemesi için Hükûmetin tanzim ettiği teşviki sanayi kanunu memlekette yeniden dohumacılık san'atının doğmasına sebep olmuştur. Ummi harpten evvel yok denemek deracede az ve iptidai olan ipekli dokuma sanayii İstiklâl mücadelesinden sonra artarak son senelerde Bursada dokuma fabrikalarında ki tezgâh adedi 592 ye, İstanbuldakilerde 450 ye yükselmiştir. Bunlardan mâda Bursada 27 filâtür fabrikasındaki mancınık adedi 1176 ya balığ olmuştur. Sügütte 2, Osman ilinde 1, Adapazarında ayrıca 2 filâtür fabrikası yeniden tesis olunmuştur.

Memlekette istihsal olunan koaa, ipek ve emsali evsafını bitaraf olarak yeni-

den tayin ve tespiti etmek ve bu yüzden vuku bulacak itilâflarda hakem vazifesini görmek üzere Bursada İpek Böcekçiliği Enstitüsünde bir Kondisyonman dairesi kurularak bu daire için lâzım olan vasıtalar alınmış ve büro işlemeğe başlamıştır.

Bundan maada memleketimizde istihsal olunan ipekli kumaşların evsafının ıslahı ve gayrı meşru rekabetlerin önüne geçmek üzere bir ipekli kumaş istandart nizamnamesi yapılarak muayyen tip ve muayyen evsafta ipekli kumaşlar dokunmaya başlamış ve bu da Hükûmetin kontrolü altına girmiştir.

Görülüyor ki, Cümhuriyet Hükûmetimiz memleket ipek böcekçiliği üzerinde istihsal den istihlâke kadar en ince teferruatile meşgul olarak bu uğurda alınması icabeden bütün tedbirleri almış ve müsbet neticeleri de elde etmiştir

Tahlil:

Türk ve Fransız Cümhuriyetleri

Nazım YÜCELT

1789 tarihindeki Fransa ihtilâli ardından Fransa meşrutiyet oldu. Fakat meşrutiyet idaresi esnasında kral rejime ihanet ve mutlakiyeti iade için memleket içinde tefrika ihdas etmekten geri kalmadı.

Hattâ maksadını elde etmek arzusile düşmanla el ele vermekten de çekinmedi. Bunu gören Fransız inkılâpçıları Cümhuriyeti ilân ettiler. 1792 de Fransa'nın düşmanları hududu geçmiş idiler.

Cümhuriyet; imtiyazlı sınıfın ve Fransız kral ailesi-

nin hiyanetlerine ve düşmanların taarruzuna rağmen hudutları ve istiklâli korudu. 1793 te de düşmanla iş birliği yaptığı tahakkuk eden kralı idam etti. Aynı sene Cümhuriyet esaslarına uygun bir kanunu esası yapıldı. Fakat zamanın fevkalâdeliğinden dolayı tatbiki geri bırakıldı. Ve memleket meclisi azası arasından seçilen (selâmeti umumiye komitesi) tarafından idare olundu. 1795 de memleketin durumu iyileşti.

Düşmanlar huduttan dışarı atılmıştı. Ve bazı düşman-

larla galip şeklinde sulh im zalanmıştı

Dahilde de köylüyü sevindiren tedbirler alınmıştı.

İmtiyazlı sınıfın elinde bulunan araziden mühim kısmı köylüye satılmıştı. Bu suretle nisbeten müreffeh bir köylü sınıfı meydana gelmişti. Şehirlerde orta sınıf zengin oluyordu.

1795 de yeni bir kanunu esasî yapılarak (direktuar) adında yeni bir hükûmet şekli kuruldu. Ve bu devirde (millî hakimiyet) Cümhuriyet devrine nisbetle mahdud idi. Filhakika orta sınıf halk milletin mukadderatına hakim olmuştu. Fakat muhtelif devlet kuvvetleri arasında bir rabıtasızlık vardı. Ve bu sebepten çıkacak olan ihtilâfları halledecek kuvvetli bir makam yoktu. Millî idarede mekeziyet usulü yerine adanî merkeziyet usulü konulmuştu. Siyasi fırkalar orduyu da siyasete karıştırmıştı. Bu idare parasız ve aciz kalmıştı. Nüfusu her gün bir az daha kırıldı. Direktuar hükûmeti yıkıldı

1799 da konsüllük kuruldu .

1815 den sonra irtica galip gelmişti. Fakat Fransızhıtilâlinin ortaya attığı hürriyet fikirleri 1830 da Fransada ve Avrupanın her tarafında yeniden canlandı ve irtica yenildi. Ve münevver halk zümresi iş başına geçti ve içtimai hayata taallük eden meseleler hürriyet esasına göre halledilip devletin iktisadî işlere müdahalesine taraftar olmadılar. Bu tarihlerde sanayi gittikçe inkişaf ediyor ve amele de o nisbette artıyordu. Amele ile köylü hürriyet adına yapılan ihtilâlin kendi maddî vaziyetlerinde bir değişiklik yaptığını görüyorlardı. İntihapta servetin esas tutulması içtimai müsavat isteyenleri hürriyetçilerden soğuttu ve buna mukabil cemiyette ahalinin bilâistisna hukukca müsavi olmalarını ve devletin idaresine iştirak etmelerini isteyen halkçılar, herkesin mal ve servet kaydına bakmayarak intihaba iştirakini, tedrisatın meccanî olmasını, vergilerde müsavatı, devlet vazifelerinin şubelendirilmesini ve çoğaltılmasını, fakirlerin devlet tarafından himaye olunmasını, devlet tarafından cemiyet ef-

radı arasındaki müsavatsızlığın azaltılmasını istiyorlardı ve memleketin tek reyle intihap olunmuş tek meclis tarafından idare olunmasını istiyorlardı.

Nihayet 1848 tarihinde halkçı ve müsavatçı fırkalar krallığı yıktılar ve yerine muvakkat bir Cümhuriyet idaresi kurdular.

Bu cümhuriyet hükûmeti matbuat ve içtimai hüriyeti ile reyiam usulünü kabul etti ve ameleyi memnun etmek için "iş evleri," açtı. İşsizlere iş bulunması devletin bir vazifesi addolundu. Fakat düşünülen şeyler tatbik sahasına geçmeye başladıkça amele fırkası ile cümhuriyetçilerin arası açıldı. Müessesan meclisi için yapılan seçimde cümhuriyetçiler kazandılar. Bu zamanda amelenin arzusile açılan "iş evleri," iyi işlemedi.

Parasızlık ve Fransız şehirlerindeki amelenin uyardığı itimatsızlık "iş evleri,"nin hükûmet tarafından kapanmasını mecburî kıldı. Bu amele hükûmete karşı cephe aldı. Bu hareket hükûmet tarafından bastırıldı. Amelenin menfaatine uygun olarak alı-

nan kararlar bozuldu Bunun üzerine amele de hükûmetten yüz çevirdi. Köylülerle münevver halk da hükûmete karşı itimatsızdılar. Bunlar kiliseye dayanan bir hükûmet sistemi istiyorlardı Velhasıl cümhur başkan olan Lûi. Napolyon cümhuriyetçilerle amele arasındaki bozukluktan ve halkın siyasi terbiyesinin henüz teşekkül etmemesinden istifade ederek sağda solda tahrikâta başladı Fırkalar kendisinin cümhur başkanlığını temdit etmiyorlardı. Bunun üzerine zorla cümhuriyeti lâğvederek Fransada ikinci imparatorluğu kurdu «1851»

Üçüncü Napolyon adını alan Lûi Napolyon imparator olunca bazan papasalara dayanarak irtica yolunu tuttu, bazan da hürriyetçilik tasladı. Dahili bozukluğu harici siyasetteki muvaffakiyetlerle örttü. Nihayet 1870 harbinde Almanlara mağlûp oldu ve esir düştü. Kendisi de imparatorluktan ıskat edildi ve Fransada milli bir hükûmet kuruldu

Bu hükûmet Almanlar ile sulhü temin edince devletin şeklini kat'ileştirmeğe koyul-

du. Muhafazakârlar kırıllığı istiyorlardı.

Fakat çalışmaları fayda vermedi. 1875 de yapılan kanunu esasî yeni hükûmet şeklini cümhuriyet olarak tesbit etti

Bu cümhuriyet Fransa'nın üçüncü cümhuriyetidir ve zamanımıza kabar devam etmiştir. Bu devirde :

1 — İlk tahsilin mecburî olduğuna dair kanun

2 — Cizvitlerin hükûmetten izin almadan tedrisat yapmalarını meneden kanun "çünkü papaslar saltanat taraftarları ile birleşerek cümhuriyeti devirmek istemişlerdi,, Ayan meclisi bu kanunu reddetti Bunun üzerine hükûmet ;

3 — Tarikatların lâğvına ve Fransadan tardına

4 — Manastırların kapanmasına

5 — Mekteplerden dinî tedrisatın kalkmasına

6 — İlk tahsilin meccanî olmasına

7 — Ruhanilerin mektepleri teftiş etmelerinin memnuiyetine dair kanunlar yapıldı Ayan meclisinin muhafazakâr hareket etmesi yü-

zünden 1884 de kanunu esasî tadil edilerek mansup ayanlıklar kaldırıldı.

Cümhuriyetçilerden bazıları « A — İrad üzerine vergi konmasını. B — Din ve devlet işlerinin ayrılmasını. C — Büyük iktisadî işlerin devlet tarafından yapılmasını. D — İctimaî ıslahat olmasını, istiyorlardı. Bihassa içtimaî ıslahat ekseriyetin hoşuna gitmedi ve meclis iki zümreye ayrıldı. Ve istenen şeyler münakaşa vaziyetinden kurtulmadı.

1889 - 1899 da mu'edil Cümhuriyetçiler idarei maslahat yolunu tuttular. Sonraları sosyalizm çereyanı kuvvetlenmeğe başlayınca Cümhuriyetçiler sosyalistlerle iyi geçinmeğe başladılar. Bu defa diğer partilerle teşriki mesai ettiler.

Fakat sonraları müfrit Cümhuriyetçiler kuvvetlendi. Bunlar iş başına geçtiler. Fırsat buldukça tedrisat yapan papasların sureti katiyede tedrisattan men olmalarını kararlaştırdılar. Bu sebepten papa ile Fransa'nın arası açıldı. Fakat müfrit Cümhuriyetçiler «1905» dün-

ya işlerle din işlerini birbirinden katiyen ayırdılar.

2

1 — Mütareke yıllarında Türkiye itilâf devletleri tarafından işgal edilmiş ve yurtseverler Büyük Şef ile Anadolu'da kurtuluş savaşına hazırlanırken İstanbul'da padişah Vahdettin düşmanla birlik olmuş ve Anadolu'daki Türk hareketine ihanet etmiş, zaferden sonra 17 teşrinisani 1922 tarihinde İngiliz gemisine binerek Türkiyeden kaçmıştır.

Vahdettin kaçmasa idi ne olurdu? Buna cevap vermek için, Vahdettinden sonra halife olarak tanınan ve bilâhara hilâfetin lâgı ile hilâfetten uzaklaştırılan Abdülmecide yapılan muameleyi hatırlamak kâfidir.

Abdülmecit 16 ncı Lui gibi idam edilmedi, yalnız 4 mart 1924 tarihinde bütün hanedan efradile memleketten uzaklaştırıldı.

2 — Türkiye, Fransada olduğu gibi muhtelif devrelerde muhtelif idareler tarafından değil yalnız halkın mümessillerinden mürekkep «Türkiye Büyük Millet Mec-

lisi Hükûmeti» tarafından idare edilmiştir.

3 — Türkiyede imtiyazlı sınıf saltanatın lâgı ile tamamen kaldırılmıştır.

4 — Fransada olduğu gibi devlet kuvvetleri ve bunların arasında bir rabıtasızlık mevzuubahs değildir. Ve bu sebepten dolayı ortaya çıkacak ihtilâf yoktur.

5 — Türkiyede Cumhuriyet devrinde ordu hiç bir zaman siyasi fırkalara karıştırılmamıştır.

6 — Türkiyede irtica mevzuubahs değildir. Fransa gibi bir rejim hazımsızlığı yoktur.

7 — Türkiyede sanayi işleri bir metod içinde görülmekte ve bu da idare sisteminde bir mesele ihdas etmemektedir.

8 — Türkiyede intihap kanunu 1923 te değişmiş ve bilâkaydüşart 18 yaşını ikmal etmiş vatandaşlar intihaba iştirak etmişlerdir.

Bilâhara bu kanun tadil edilerek kadın ve erkek herkes kanun dairesinde intihap etme ve olunma hakkına maliktir.

9 — 1830-1848 ihtilâlle-

rini yapan sebeplere Türkiyede tesadüf olunamaz.

10 — Fransada 1792, 1848, 1875 Cümhuriyetleri görülür.

Türkiye yalnız 1923 Cümhuriyeti görülür.

11 — Türkiyede fırkalara, binaenaleyh siyasi fikir ayrılıklarına tesadüf olunamaz.

12 — Fransada inkılâba 1789 da başlanmış ve ancak bu tarihten 81 sene sonra (ilk tahsil) mecburiyeti, papısların tedrisat yapmaktan men'i, tariklerin lâğvı, manastırların kapanması, mekteplerden dinî tedrisatın kalkması, ilk tahsilin mecburi olması kanunları yapılmıştır.

Türkiyede bunlar Cümhuriyetin ilânından sonra iki sene içinde yapılmıştır. Buna ilâve olarak kendi bünyemizde mevcut (âşarın kaldırılması, kıyafet birliği, beynelmilel takvim ve saatlerin kabulü ilâh) gibi kanunlar da yapılmıştır.

11 — Fransada (din ve devlet işlerinin ayrılması, büyük iktisadi işlerin devlet tarafından yapılması) in-

kılâba başladıktan 95 sene sonra yapılmış, Türkiyede ise yukarıda söylediğimiz gibi Cümhuriyetin ilânından iki sene sonra tesviye edilmiştir.

3

Türkiye Cümhuriyeti Atatürk ve onunla tek bir insan gibi çalışan 16 milyon Türkün eseridir. Türkün inkılâbı asırlarca yapılan işleri senelere sıkıştırmıştır.

Atatürk kendi eseri olan inkılâbı milî sır olarak muhafaza etmiş ve zamanı gelince tatbik etmiştir.

Türk inkılâbı kendinden önce yapılanı Fransız, Amerikan ve diğer milletler inkılâp hareketlerinden şüphesizdir ki örnek almıştır.

Türk halkının zekâsı ve bu inkılâbın hazmına kabiliyeti müsait olmakla beraber unutmamalıdır ki asırların onun mefkûresini dinî bir çerçeve içine almış ve onu iskolastik bir terbiyeye de bağlamıştır.

Türkler yetişkin bir millet gibi iskolastik terbiyesini bir tarafa bırakarak yüksek zekâsıyla büyük Atasının gösterdiği yollardan hiç arı-

za göstermeden bir kaç sene içinde akıllara hayret veren inkılâbını yapmıştır.

Bu inkılâbın oluşunu yalnız Türk milletinin olgunluğunda değil, o inkılâbın kurucusu Atamızın çok yüksek şahsiyetinde aramak lâzımdır.

Atatürk vatanı kurlarıktan sonra milletin aydın ve aydın olmıyan zümresini kendi etrafında toplamıştır. Binaenaleyh yaptığı işleri kâfi görebilirdi, fakat Atatürk en mühim işine milli savaşıardan sonra başlamıştır.

Türk sosyal ve ekonomik varlığını daha yakından bü-

tün teferruatıle bilen Atatürk, Türk içtimai ve iktisadi hayatında da milli sır olarak sakladığı inkılâplarını sıra ile tatbik etmiştir. Ve inkılâbın büyük hamlelerini 1928 senesine kadar hızlı olarak yürütmüştür.

Türk Cümhuriyet ve inkılâbının asıl mümeyyiz vasfı buradadır. Ve Cümhuriyet ile inkılâbın vasıflarını evvelâ Atatürkün çok yüksek şahsiyetinde ve Türk milletinin büyük kabiliyetinde aramalıdır.

Avrupalılar Türk istiklâl savaşına bir mucize ve Atatürkün yaptığı inkılâplara da diğer bir mucize olarak bakmaktadırlar.





— 1 —

« Münazarai Sultanı - Bahar bâ Şehriyarı - Şitâ »

Yazan :
Bursalı Lâmiî ÇELEBİ

Çeviren ve kısaltan :
Mümtaz Şükrü

Kitabı yazan Lâmiî Çelebi Bursalıdır. Asıl adı Mahmuttur. (Lâmiî) mahlâsıdır. Bursada yetişmiş, Bursada ölmüştür. Demir Gürkanın Bursadan Semerkande götürdüğü meşhur (Nakkaş Ali) nin torunudur. Babası Osman Çelebi, ikinci Beyazıdın defterdarı idi. Babası da kendisi gibi âlim, şair, derviş bir zattı. Nakşibendî tarikatındandır.

Lâmiî, Kanunî Süleymanın zamanında yetişmişti. Dedesi Nakkaş Alinin Hisarda yaptırdığı Nakkaşahî mesçidi mezarlığında gömülüdür.

Mevlânâ (Cami) nin eserlerini Türkçeye çevirdiği için kendisine (Câmîi-Rûm) ünvanını da vermişlerdi. Âlim, fâzıl, şair, edip ve hakim bir zattı. Lâmiî; Bursanın yetiştirdiği bir çok büyük adamların en ön safında gelenlerdendir.

Eserlerinin başlıcaları şunlardır:

Tercemei Nefahatülüns , Hüsnüdil, Şerefülinsan, İbret-nüma, Menkıbei Üveysülkaranî, Tercemei Şevahidinnübüvve, Şerhi Dîbacei Gülistan, Şerhi Muammai Esmâülhusna, Bahar ve Hazan, Münşeât,

Mecmaülletâif , Münazarai Nefs ve Ruh; İbrahim paşaya ithaf eylediği on bin beyitlik divanı, Ferhatname, Vamık ve Azra, Veyse ve Remin, Ebsal ve Selâman, Şem' ve Pervane, Cabername, Farsça Lûgat, Heft Peyker; Şehrengizi Bursa, Gûyü Çevgân, Münazarai Sultani-bahar bâ Şehriyârı-Şîta...

Bursa ve Uludağ için yazılmış olan (Münazarai Sultani-Bahar bâ Şehriyârı-Şîta) sını hülâsa ediyoruz:

Bursamızın yetiştirdiği âlim ve şairlerden Lâmiî Çelebi; bir gün, arkadaşlarile evinde sohbet ederken; söz Bursanın cennet gibi yaylaklarına, dağlarına, kaynaklarına, nehirlerine çayırlarına, çimenlerine, mesirelerine, çiçeklerine, havasına, suyuna intikal ediyor. Kendi gibi zarif, şair ve âlim olan arkadaşlarının her birisi, Uludağın güzel yerlerini anlatıyorlar. Lâmiî Çelebinin Bursayı meth için yazdığı (Şehrengiz) inden parçalar okuyorlar.

İçlerinden birisi, bu emsalsiz dağın güzel sularının gönüller açtığını, havasının canlara can kattığını, her köşenin cennet bağları gibi

olduğunu söylüyor; fakat, yazık ki: adı Keşiş dağıdır; diyor. Papasların dağda bir çok manastırlar yaparak uzlet ve inzivaya çekilmiş olduklarını ve hâlâ zirvede cunnalardan eser ve alâmetler bulunduğunu anlatıyor.. Şimdi de dağda, dervişlerin, âlimlerin, tarikat erbabının yer aldıklarını ve (Şehrengiz) de onların ahvalinden de bahsedildiğini söylüyor.

Bi'hamdillâh ki şimdi ol diyarı
Makamı ehli islâm etti bari
Oluş bir yanı ilm ehline yaylağ
Kılur lar cem'olup dağ üstünü
bağ

Dağın muhtelif yerlerinde yaptıkları yüksek sığınaklarda ilim ve kemal erbabının toplandığını, dersler verdiklerini; ilmi mübahaselerde bulunduklarını; dünya ve ahiret hakkında kıymetli münakaşalara giriştiklerini; inzivaya çekilmiş olanların Uludağı mesken edindiklerini; yer yer inziva ve vahdete çekilmiş dervişlerin bulunduklarını anlatıyor. Ve böyle olduğu halde, yazık ki adı hâlâ Keşiş dağıdır. Bu ad yalınış ve ayıptır; diye acınıyor.

Lâmiî: — Evet; diye cevap veriyor; bütün söylediklerin

doğrudur. Fakat (Keşiş) kelimesi belki de (papas) manasına olan (Keşiş) değildir; de, farisîde (keşiden) masdarından ismi masdardır. (Çekişmek) manasınadır. [*] Çekiş dağı niçin olmasın? Zira; bu göklere baş veren Uludağ; havalar kaynağı, deryalar nefeslerinin uğrağıdır. Bazen lâtif bir havada, bahar eserleri heyecanla görünür; bazan; kükrer taşar... Çekişir, dururlar: Dünya daima inkılâp üstündedir. Bazen saadet, bazan nühuset tecelli eder.

Bahar sultan, soğuklar süvarilerini ve kış askerlerini sü üp çıkardıktan sonra zevk ve safaya dalmışken kış şehriyari cenup kabilelerini toplayarak Bahar sultana hücum eder; ve dağın doruğuna zafer bayrağını diker. Bahar sultan da (bu defa zevk ve safaya daldık; gafıl avlandık) diyerek deniz kenarlarına ve evlere çekilir. Ve yine fırsat kollayarak güneşle beraber kışı sürüp çıkarırlar.

Bu didişip çekişmeler da-

[*] O halde buna (Çekiş dağı) da diyebiliriz: Turistleri safa, zevk; iyi ve temiz hava erbabını çeken Çekiş dağı.

imi olduğu için bu dağa (Keşiş) dağı demişlerdir.

Lâmiinin bu tefsir ve buluşuna arkadaşı pek memnun oluyor. Ve bunu uzun uzun yazıp tasvir eylemesini rica ediyor. Lâmiî bu temenniye şu cevabı veriyor:

— Temennan makul ve istidan makbul.

* *

Bahar sultanla ünlü Kış şehriyarının karşılaşması

Güzeller güzeli; eşi ve emsali bulunmayan bu cennet Bursanın toprağı, lâtif rüzgârlardan daha güzel; suları kevserlerden daha lâtiftir.

(Bu mübarek yurt, âlimler durağı, evliyalar medfenidir.)

Gece ile gündüz bir olduğu zaman, geceler ve gündüzler itidâl bulur; fena havalar iyileşir. Güneş ve lâtif rüzgârlar intizam bulurlar. Nergisler açar. Rüzgârlar güzel kokular getirir. Gece ve gündüz fitneler koparan kar ve şiddetli soğuk rüzgârlar, ihtiyarlar; kuvvetten düşerler. Anber kokulu rüzgârlar, cevher saçan bulutlar âleme taze hayat verir. Yap-

raklar inci gibi şebnemlerle bezenir. Gülün yüzü ay gibi tazelenir. Sümbülün kokusu geceleri ta'tir eder. Lâlenin çehresi tülленir, dünyanın yüzüne parlaklık ge'ir. Her an bu diyarda nice nice eserler baş gösterir..

Kış şehriyari birdenbire gelerek dağları ve vadileri bastı; yağma etti. Bir çok zararlar ve ziyanlar yaptı.

Bahar sultan; düşmana bir kaç günlük meydan ve imkân vererek, deniz kenarlarına ve cennet gibi yerlere çekildi. Zahren tahammül ve sükûn, vekar göstermişti. Fakat hakikatte askerlerini techiz ve tedbir ile meşgul idi. Hazırlıklarını kısmen ikmal ettikten sonra, gece ve gündüz diyar diyar dolaşan (Bahar rüzgârı) nı, kışın istilasından darma dağın olup köşelere saklanan tabiata ve civarda bulunan askerlere gönderdi.

(Bahar rüzgârı) şark ve garp memleketlerine gitti. Gece ve gündüz durmadı, dâilenmedi; tabiatın gönlüne girdi. Ve Babar sultanın hücum edeceğini herkese bildirdi. Her birinin, vaadler

ve iknalarla, gönlünü alarak dedi ki:

«Ey korkmuş, sinmiş ve aldatılmış tayfa!.. Ey perişan ve şaşkın kavim!.. Bahar sultanın eski nimetlerini unuttunuz mu?. O eski zevk ve sefa; iş ü- işret demleri hatırlınızdan silindi mi?

«Ya eyyühellezine âmenû ve lüzkürû nimetullahi aleyküm..»

Kış şehriyarının zulüm ve eziyetleri bunların canlarına yetmişti. Kıtlik ve fukaralıktan her biri bir köşeye sinmişti. Onlar da:

«Allahım bizi bu zalimin diyarından çıkar ve kurtar» duasile cevap verdiler.

Ve bahar rüzgârına hatalarını, kusurlarını, tedbirsizliklerini itiraf ettiler:

Peşimanız şeha bu pişelerden
Perişanız yavuz endişelerden
dediler.

Bahar rüzgârı, onları affetti. Ve sevinçle Bahar sultana gelerek müjdeler ve beşaretler getirdi; ve dedi:

Yakında ve uzakta hür ve esir herkes, Kış şehriyarının zulmünden muztarip ve bitkin bir haldedir. Sultanı-

min hücumunu dört gözle bekleyip hazır duruyorlar.

Bu haberi alan Bahar sultan her tarafa mektuplar ve adamlar göndererek asker toplanmasını emretti. Ve kendisi maiyeti halkını alarak sahraya gelip yerleşti. Bayrağını dikti.

*
* *

Bahar sultanın Kış şehriyarına mektubu

Ey, gaddar Şehriyar! Sen ki kış kumandanısın! Her zaman bir çok askerler toplayıp fitne ve fesat koparır; halkı canından bezdirir, memleketler yakar, yıkarsın Lâ netleme ayağının bastığı yer kurur. Halk; safa ve neşeyi unuttur. Baykuş gibi her yuvada ötersin; her zaman ve her yerde senin zu'mün ve fena işlerin sonsuzdur. Bilmez misin ki zulmün sonu vahimdir. Ve zalim olanlar cehennemliktir. Şevket ve ictidar kibirle ve zorla olmaz Kalabalığa güvenme; sen düşmansın!

Ben ki Bahar sultanım; gece ve gündüz adalet, ih-san, imarla meşgulüm. Yerleri mamur ederim. Her tarafı şenlendiririm Suyun ve

toprağın verdikleri benim eserlerimdir. Az zı **manda** çok iş başaran benim!.. Gördüğün bu güzellikler ve sanatlar benim sanatkâr ellerimin mahsulleridir. Ben keşif ve keramet sahibiyim. Şaşılacak madenler çıkarırım Bedehşan taşına renk ve güzellik veren benim. Arının tükrüğüne o şifayı ve o halâveti ben veririm!.. Bir dalda dikenle meyveyı, can veren suyum ve havamla, yetiştiririm; hülâsa: nurlarım yüzümde parlamaktadır

Dağları ve vadileri, dünyanın her tarafını temiz örtülerim ve şerefli elbiselerim süslemektedir Bütün bunlar baştan başa, tamamen benim sanatkâr ellerimin yarattığı şeylerdir.

Benim terbiyemle sünbülün kokusu o kadar güzeldir?!.. Ve benim tasfiyemle gülün yüzü ay gibidir?!.

Hülâsa: eserlerime ve yaptıklarım sayı ve son yoktur. Emirlerimi ve hükümlerimi yaptırmak ve pariak zaferlerimin bayrağını yeşil künbetin üzerine dikmek için zaferlere kanat açan asker-

rimle üzerine yürüdüm ve (alâtı harp ve esbabı darp) ile sahraları bürüdüm. Eğer mert isen hazır ol vaktine!. Yaptığın fitne ve fesadı, zulüm ve inadı allahın yardımı ile bir anda yok edeceğim! Bundan sonra bir saat duracak değilim! İradesi kuvvetli seyyah; sabır demirini, tahammül denizinden çekip, ikdam sefinesine almıştır!. Ve gidiş yelkenini himmet kanadı gibi açıp gayret gemisini hedefe salmıştır

Allahın yardımı benimledir. İleri karakollarım, çıkardığım uc ve pişdarlarım kuvvetli ve uğurludur. Kılıcım ve hançerim şark güneşi gibi yakıcıdır. Vuruşumun sarsıntısı sesinden denizin dibindeki canavarın yıldızı sönmüştür. Her yerde azmimin ve irademden haşmetinden sahradaki kaplanın pençesi kana yunmuştur. Senin için gururu ve kibri kafandan çıkarmak evlâdır. Faydalı olan nasihati can kulağı ile dinle Memleketi baştan başa bana teslim et. Tanrı; emanetleri ehline veriniz buyuruyor. Bir ayak evel iklim iklim başını al, git!.

✱ ✱

Bu mektup Kış Şehriyarının önünde okununca göğsüne ok vurulmuş gibi gözlerinden ateş çıkarak gök gibi gürlledi. Mektubu (Tanyeli)nin elinden kaptı, yüz parça etti. Ateşe attı. İçine ateş düşmüştü Hışım ve gazapla atına atlayarak: "Yediden yetmişedek herkes askerdir, toplan-sınlar!," diye haykırdı

"Gönül köşküne ateş düşünce dimağın tavanı dumanla dolar».

Fakat: faydasız cabalayış.

Küçük, büyük; fakir ve zengin herkes kendisinden yüz çevirmişti Onun zulmü, eziyeti hepsinin canına yetmişti. Herkes bir köşeye kaçmış; çekilmiş, sinmiş, saklanmıştı

"Mülk küfürle durur fakat zulümle durmaz,,. (Lâmîi burada padişahlara uzun nasihatler veriyor).

✱ ✱

Casus (Tanyeli) nin Bahar Sultana Kış Şehriyarının halinden haber getirmesi

Tanyeli, Kış Şehriyarının bu biddet ve şiddetini gördükten sonra Bahar Sultanın katına geldi; hizmetine yüz

sürdü. Kış Şehriyarının canına ateş düştüğünü; içinin gazap ateşleriyle tutuştuğunu söyledi Mektubunu yüz parça ederek ateşe attığını anlattı. Tanyelinin anlattıklarını Bahar Sultan sükûnetle dinledi ve « Kitabı yırtanların vallah mülkü yırtılır » diye mırıldandı Tanyeline döner ek :

— Biçare ne bilsin ki o yüz parça ettiği benim mektubum değil, kendi mülkünün bakası namesidir. Ömrünün ve hayatının yazısıdır Devleti sona ermiş, mahvı yaklaşmıştır. Saltanatı nihayet bulmuştur Bana ve emrime itaat etmeyenler hüsrana düşeceklerdir.

Kayıplara hitap ederek:

— Ey biçare; henüz kollarına güvenerek mağrursun. Bilmez misin ki kolunun kuvveti canına mihnet ve işkencedir. Alnının kara yazısı vücudunun belâ ve zâhmet nakışlarıdır. Askerden ve halktan; memleket çocuklarından yardım ümidinden vaz geç; (...) âyetini oku! .

“ Devlete irenlere idbar gelince her saati bir ziyandır ”

(Lâmiî, burada padişahlara bir nasihat daha veriyor)

«Memleket halkla mamur olur. Halksız hükümdarlık mümkün değildir».

Bahar sultan bu delilleri, bu hikmetleri, bu nasihatleri söyledikten sonra askerlerinin toplanmasını emretti.

Bahar sultanın Kış şehriyarile savaşa karar vermesi

Bahar sultanın maksadı etrafa yayıldı. Az zaman içinde bulunduğu sahra askerlerle doldu.

Sultanın çadırı bir yeşil tepe üzerine kuruldu, her taraf süslendi; donatıldı. Döşendi. Yerleri o kadar güzel döşediler ve süslediler ki Çin ve Hatay nakkaşları solda sıfır kaldı. Zafer bayrakları her yerde kol ve kanat açtı. Kuşlar sevinçle cıvıldaşarak Bahar Sultanın çıktığını her tarafa yaymağa ve bildirmeğe başladılar. Bahar Sultanın askerlerinin coşup çağlaması yeri göğü tuttu. Bahar sultan da yer altındaki gizli hazinelerini, mallarını çıkarak bütün askerlerine; büyük küçük, herkese dağıttı. Şöyle ki karayer akçe ile örtül-

dü Zamanın kesesi yıldızlar sayısınca (Dinar) doldu. Müflis bağlar, bahçeler, çayırlar, çimenler, eteklerini doldurdular, yoksulluğa ebedî tövbe kıldılar. Parlak lâaller, vakutlar ayaklar altında dö-küldü kaldı.

(Lâmîî, burada, hakimane sözlerle, uzunca bir nasihat daha veriyor).

Bahar sultanın askerlerini techiz etmesi

Bahar sultan: «Kutlu ve uğurlu bir vakit ihtiyar olunsun» diye ferman etti. Hakim mühendis; takvim ve zayıceye göre parlak birgün ve gönül okşayıcı bir saati gelip bahar sultana arzetti Bahar Sultan da askerlerine (göçl) emrini verdi.

(Çimen) piyadesini ve sebzeyi bir yeşil deniz gibi öne sürdü. Ve kol kol lâleler, şakayikler, binlerce saz ve yapraklarla takviye etti. Babunç, semen, nergis ve nesteren yeniçerilerini silâhlar ve oklarla ve acaip harp aletleriyle öyle techiz etti ki yer yüzü dalgalı denize benzedi Semen, nestren, babunç yeniçeri; ağası yasemin; ket hüdâsı da zanbaklardı.

Her taifeden askere yardım için kollar gönderdi. Güneşten parlaklık alan Nilüfer, altın tolgalar giyip, alaylar bağladı; sanki cihan altına yandı. Gök renkli menekşe, dizi dizi saflar çekti. Sanki yer göğe boyandı.

Âd soyundan olan (Süsen) ler, Buğdan askeri gibi; el-mastan ok ve teberlerini başları üzerine aldılar. Sikke yüzlü Rumî yiğitler olan karanfiller; kalenderî ve haydarî ayinleri gibi öteye beriyeye koşuşarak hizmette irtibatı temin ettiler. Hint ve Sint cemaatinden olan sünbüller (cami) ler kaidesi üzere imam tavırlarıyla yollarda naz ve edalar gösterdiler.

Gül bahçeleri; güneşler gibi altın feleği sinelerine çekip gonçelerden lâal renginde miğferlerle yıldızlar gibi süsler gösterip bayraklar kaldırdılar. Çiçekler, ağaçlar gümüşten hüneler gösterdiler; tuğlar sokunup, taylesanlar sarkıttılar. Armut suvarileri, bayramlık elbiseler gibi, temiz ve lâtif elbiselerle yer yüzünü beyazlattılar...

Bu tertip ve süsleri gören ünlü Bulut da Bahar sul-

tana uyarak gök gürlemesinden topçularını ve yıldırımlardan tüfenkçilerini beraber yolladı; yeri ve göğü Bahar sultanın askerleri bürdü.

Bahar sultanın şöhreti her tarafa yayıldı. Her taraf rahat verici kokularla ve tatlı bahar rüzgârlarıyla doldu. Güller aynasından vahşet pası ve dehşet rengi silindi.

Güneşle ay da altın ve gümüş deflerle raksederek ortaya atıldılar.

Bahar sultan bütün bu debdebe ve ihtişam içinde menzilden menzile kona göçe az zamanda Udağ eteklerine geldi. Başına kara buluttan külâh giymiş olan bu, dehşetli, ejder gibi dağı gördü.

“Başı göklere değen bu dağa çıkmak (kavi ikdam ve azim ihtimam) la olur. Bahusus Kış şehriyarının askerleri bu dağlara tahassun eylemiştir. Askerlerim bir kaç gün bu dağın eteklerinde dınlensinler, yorgunluklarını alsınlar» dedi. Kumandanlarını toplayarak onlarla müşavere ve müzakere eyledi.

* * *

Kış şehriyarının Bahar Sultana gece baskını

Tepeleri sığınak yaparak bekleyen, fırsat kollayan Kış şehriyarı, Bahar sultanın ne yaptığını izleyerek, gözetleyerek bekliyordu.

Bahar Sultan, kuvvetine itimat ve devletine istinat ederek gaflet içinde idi. Kış şehriyarı; tam vaktidir diyerek soğuk mehtap ve yıldızlarla ittifak etti. Açık ve ayaz bir gecede Bahar sultanın askerlerine gece baskını yaptı. Kış Şehriyarının askerleri dağlardan inerek Bahar sultanın etrafını yağma ettiler. Askerlerine bir çok zarar ve ziyanlar verdiler, her taraf kana bulandı. Fakat Bahar sultanın askerleri yıldızlar gibi sayısız ve der-yalar gibi hudutsuz idi. Bu baskından okadar müteessir olmadılar. Bahar sultan gurur uykusundan uyandı. Biraz müteessir oldu. Bu halin başına gurur ve gafletten geldiğini anladı. Dağılmış askerlerini topladı ve onlara maneviyetlerini takviye edecek uzun bir nutuk verdi. Askerleri her taraftan dağın yukarısına doğru hücum

ettiler. Küçük büyük kuşlar askere refakat ediyor ; her tarafı sesleriyle dolduruyorlardı. Bahar sultan, Kış şehriyarının üzerine yürüyordu.

Bahar sultanın azim ve cezmi, kast ve rezmi bütün dünyaya yayılmıştı. Kış şehriyarının akibetini herkes anlamıştı. Gerek kış şehriyarının ve gerek Bahar sultanın dostu olan ve (Kızılca-yel) denilen şark rüzgârı; iki tarafın arasını bulmak, tavassut etmek istedi. Ve Bahar sultanın katına gelerek uzun bir mukaddmeden sonra dağlar tepeler Kış şehriyarında, sahralar da Bahar sultanda kalmak üzere sulh yapılmasını teklif eyledi. (Kızılcayel) sözünü henüz bitirmişti. Bahar sultanın en makbul bendelerinden olan ve (Akçayel) denilen cenup rüzgârı ortaya atıldı; (iş a-ğıza gelmiş iken ve düşmanın boğazın almış iken ve düşmanın boğazın almış iken hamiyet pâyini tereddütle basmak ; var kuvveti bazuya götürmüşken ve murat okunu nişana yetirmişken gayret yayını gafletle yasmak him-metsizliktir. Âkil olan fırsatı öldürmez) dedi.

Garp rüzgârı olan Kara-yel, Cenup rüzgârına cevap verdi: "Epsem ol; salâhı âlemi bilmezsin ve teemmül ve te-enni yüzünden nazar kılmaz-sın. Boş lâflar esüp savurur sun Ve keman tedbiri kola-yına çekip çevirirsin; ki, bu kârı zarın aharı pür hatardır ve olkim ehli nazardır, sahibi hazerdir. Bî ihtibah âkiye nüktei intibahtır; tahkik oldur ki cenk ve cidalin me-ali malûm değildir ki ne ye-re irişe ve ruzigârı fethünus ret, mehdi gaipten ne canibe ese. Pes; mücamelet ve musalâhat, sıhhati hâl ve selâmete karindir ..

Şimal rüzgârı ilerledi:

— Sözün sahihi ve kas-din sarihi oldur ki; eğerçi; teenni imandan, ve acele şey-tandandır. Lâkin (hayır geciktirilmez) mucebince cem'i bürhan ve delil ile bu emri celilde acele makbul ve düş-man hakkında ihmâl ve düş-mana imbal gayri mâkuldür. Bir memlekette iki hükümdar kıtalden; ve bir yuvada iki arslan cidalden hâli kalamazlar Bir kilim üzerinde on derviş barınır; fakat bir memlekette iki hükümdar âleme mihnet olur..

Şark rüzgârı cevap verdi:

— “Ey Şimal rüzgârı: doğru olan budur ki: her zaman senin soğukluğun arsa-i- ruzigâr ve sebeb-i- kârü zâr olur. Aceb budur ki sen bir merdi pür haşyet ve müstemendi bihamiyetsin Akşam olmadan yatar, sabahlara kadar uyursun. Gündüzleri, kuşluk vaktine kadar, gizlenirsin. Böyle iken yine mübârezeden dem vurursun İhvan ortasında muhalefeti, maslahat görürsün. Sen sus; bu meydan mertler meydana-
nıdır.

Merd olan meydana azmetmek
gerek

Her zaman merdane rezmetmek
gerek

Şimal rüzgârı hiddetlendi:

— “Ey Şark rüzgârı, sen iki yüzlü bir münafıksın; ni fak davulunu kilim altında çalmak dilersin; ve muhalefet okunu karanlık gece içinde salmak istersin. Bilmez misin ki: mızrak çuvalda gizlenmez; ve karanlık gecede iz izlenmez. Atılmış ok geri dönmez; ve fırsat kuşu bir budağa iki kez konmaz İş sona ermiş iken geciktirmenin faydası ne? Senin için

hep hile ve dalaveredir. Muradın fitneler uyandırmak ve halâiki yakıp yandırmaktır. Bana uykuculuk ve gizlenmek töhmetin idersin İşitmedin miki: mert olanlar günlük güneşlikte çarpışır, savaşırlar. Ehli tezvir akşam karanlığını tercih eder. Ve bu dahi malumdur ki kimseyi incitmeyen uyuyucu; merhametsiz zalimden yektir. Nalbant çırağı gibi, bir nala bir mihına vurmayı bırak. Hem Bahar sultan ve hem de Kış Şehri yarı ile olam dersin; iki baştan top verirsin. Yürü git; kendi âleminde ol; şimdiden sonra, bu iki Cihandarın arasını kılıçtan başka hiç bir şey ayırmaz Muhakkak olan budur ki; bu iş sana kalırsa sonu gelmez. Maksadın artık belli oldu, sesini kes! „

Şimal rüzgârını susturduktan sonra askerlerini toplayarak Uludağa hücumla başladılar.

Evvelâ her köşesi ilim ehline yaylak olan cennet gibi (Arsai abı hayat) a ve Molla alanına yöneldiler . (Memerri salikânı cihan ve makarrı ehli seyran) olan Duğlubabaya revan oldular . Bahar Sultanın dilâverleri

her taraftan ok gibi atıldılar; ve Uludağı her taraftan kuşattılar. Temaşasına can atıldılar.

" Tarihi makamı Duğlubaba ve Alevibaba ,

" Ve sahnı âbıhayat ,

Duğlubaba dedikleri, yüksek yer; bir cennet tepesidir ki: Uludağın ortasında ve gidip gelenlerin yolunun batı kenarındadır. Orada, bir azizin mezarı ve bir sahibi temyizinin meşhedi vardır. Derler ki Bursanın fethi günlerinde Duğlubaba dedikleri aziz, dervişlerle orada oturmuş; gelenlere geçenlere ve (ehli seferden her ehli güzer) bir çanak (duğ ayran) vermiş. Velâyeti zahir ve kerameti bahir mürüvvettü derviş imiş.

Hâliya çamlar altında mezarı görünmektedir. Misafiri eksik olmaz. Havası anber kokulu, yeri cennettir.

Gül zamanında rûfekayikiram âzimlerdir. Dağın seyrü safasına ve gül kokulu havasına mülâzimlerdir. Her yeri erbabı ehli safanın mecması, her köşesi eshabı vefanın meclisidir. Sabah rûzgârları her taraftan gül ve menekşe kokuları getirir

(Alevî.baba) dedikleri yer de hâlen (Şehristan ve bağ ve bostan) olmuştur. Cennet ırmağı gibi akan büyük bir su, bu güzel yeri ikiye bölmüştür.

Nakiolunur ki Duğlubaba dedikleri derviş; Orhan beyin Bursa fethi zamanında bir kaç derviş arkadaşıyla Uludağa gelerek dağın şark tarafında kapalı bir yerinde yerleşmişlerdi. Kurtlar kuşlar kendisine alışmıştı.

Kande gitse, bile giderlerdi. Ve her yandan gelip onu ziyaret ederlerdi. Uzlete ve inzivaya çekilmiş bir dervişti. Kumandanlarından Turgut Alpın delâletile Orhan kendisine gönül bağlamıştı ve ol havalıyı kendisine Duğlubaba ölünce «anın üzerine türbe ve yanında bir cami ve bir tekke bina etti ve ol makamı mübareki varidiae ve zairine melâz ve melce kıldı. Hâliya tamam mamuri ziyaretgâh ve hasılı mevfurü ibadetgâhtır.

Tutarlar kâbe âyin hânîkahın Çekerler sürme gibi hâkirahın Melekler sakfın etmiş âşiyane Periler sahnı içre mûrg - hane

Zehi mecma, ki pür ehli vefadır
Seritaba sima' ve hoş safadır
Harimi - Kuds gibi devri anun
Ziyaretgâhıdır halk - ı cihanın

Servi ve sanevberlerle,
bir gelin odası gibi süslenmiş
olan türbesinin üstünü güneş
ve ay tavaf ederler. Ol diyarın
ağaçlarla dolu bağları; çayırıları,
çemenleri; cennet bahçeleri gibi,
yemişlerle doludur. Cennet ağaçları
gibi olan ağaçları melâikeler gibi
uçuşan kuşlara âşıyanedir.

Her köşesinde hayat suyu
akıtan çeşmeleri; her yanında,
içinde gümüş yapılı balıklar
bulunan havuzları vardır. Bu
balıklar, o havuzlar içinde gece
ve gündüz parıldarlar. (Arsai abı
hayat) tır. Cennet bahçesi denilse
yeridir. Bir çeşmesinin adı (Abıkevser)
dır. Cennet bahçesi denilse yeridir.
Mollafenari cennet gibi olan bu
yeri yaylak edindiği için (Mollaalanı)
denilmiştir. Şimdi; muradına
erememiş âşık gibi, harap olan
Mollaalanı, (Mollayegân) ın da
yaylağı idi. Orada talebesine ders
verirdi.

* *

Bahar Sultanın askerleri
menzilden menzile giderek

bu cennet gibi olan yerleri
baştan başa aldılar. Kış
Şehriyarının askerlerine o
kadar korku saldılar ki durup
karşı koyamadılar. Savaş
ihtimal kalmayınca firar
ettiler. Bahar Sultanın askerleri
firarileri takip ederek Mollaalanından,
Kurtbeleden, düz'üğü Felek meydanından
daha geniş olan mübarek Sarıalana
eriştiler ve oralarda kimleri buldularsa
affettiler. Vaatlerde bulundular..

Bir kol da Duğlubabadan,
Şahimefendi pınarından, Karagölcükten,
Çatalhöyükten yürüyerek Sarıalanda
birleştiler..

Orada günlerce kaldılar. Zevk
ve safalar ettiler. Yediler, içtiler,
güldüler, eğlendiler. Çektiklerinin
acısını çıkardılar. Sarıalanda geçen
güzel, eğlenceli, sazlı, sözlü, içkili
zevk ve safa günlerinden sonra
oradan da göçüp Hızırbey yurdundan,
Sobrandan Kırkpınara vardılar.
Kırkpınarda her kaya dibinden
birer güneş gibi sular kaynıyor;
kol kol her tarafa gidiyordu.
Dokuz kaynağın her biri safalar
dolu bir kervandır. Yol yol yıldızlar

katarı gibi kayalar arasından yuvarlanarak, köpüreerek akar gider.

Kırkpınarda bir kaç zaman kaldıktan sonra (Çukurçemen) de karar kıldılar, arkadaşlarını beklediler.

Duğlubabadan kalkan kol (Kuşoynağı) ndan, (Peykaylağı) ndan, (Karagöl) den (Gülümgöl) e ilerledi. Orada buldukları kış askerlerini kırıp geçirdiler. O vadiyi kendilerine dar ettiler. Andan sürüp gelip Çukurçemende arkadaşlarına kavuştular.

Her tarafı aradılar, taradılar, Kış Şehriyarının askerlerinden kıyıda bucakta kalmış olan'arı yakalayarak temizlediler ve Kış Şehriyarının tepelerde mevzi aldığı nı anlayınca, sığındığı zirveye dört taraftan yürüdüler. Bu hâli gören Kış Şehriyarı (kandesin Deşti-Kıpçak yaylakları?) diye her şeyini Bahar Sultana bırakarak kaçtı. Bahar Sultanın askerleri de bayraklarını ta tepeye diktiler.

Bahar Sultanın istikbali, zevk ve safa, eğlence zamanları

Kış Şehriyarının zulüm

ve fesadı tamamen yok edildikten ve Bahar Sultanın adalet ve ihsanı ortalığı tuttuktan sonra maksat hasıl olmuştu. Zevk ve safa, eğlence zamanları gelmişti.

Güzel sesli kuşlar; sevinçler artıran sesleriyle dağları ve vadileri doldurdular. Nehirlerin iyi sesli hanendeleri, gönül açan teranelerle okudular. Ruh okşayan hafif rüzgârlar ahenkler yaptılar.

Şadlıkla, şadanlıkla; sevinç ile, ferah ile coşup taşmayan hiç bir şey ve hiç bir yer kalmadı. Herkesin ve her tarafın baştan başa yüzü güldü. Âlem hastalıklardan, dertlerden, elemelerden tamamen arındı. Yalnız Meneksenin kulagında hafif bir sağırlık ve Nergisin gözünde (geceleri uyuyamamak) hastalığından eser kaldı.

Havalar o kadar güzelleşmişti. Hafif rüzgârlar sanki insanın iligine can vermek; canlara can katmak dilerdi.

Bahçe sahiberenine safa kalemleri ve şakayık rakamlarile (Burası cennetler cennetidir. Giriniz) kazıldı. Zevk ve safa tavusları bir daldan bir dala; bir yandan bir ya-

na cilvelenerek uçuşmağa başladılar. Muhabbet ve vefa kaknosları [*] gönül avlayan elhanlarla ötüşmeğe başladılar. Dünya sazla sözle sarhuş oldu.

Günden güne saadet yıldızları doğdu. Şeref ve şan nurları taraf taraf parlamağa başladı. Kâtip Felek, saltanat menşurunu, Bahar Sultan adına yazdı. Hatib Zaman, hutbesini Bahar Sultan adına okudu. Dokuyucu tabiat dîbadan keramet hilâtını bu bahtiyar Sultan adına dokudu. Köhne kâinatın yüzü tazelendi. Dünya şarkı sesleriyle doldu.

Bahar Sultan; hazinelerin açılmasını ve askerlerine nimetlerin yağma ettirilmesini, cevherlerin saçılmasını ferman etti.

Düşman malını yağma etmeden sen onu dostlarına ikram etl.

Ta ki: o kadar uzun zaman çektiklerinin, çalışıp çırpınmalarının; didinip uğraşmalarının; yoksulluk ve tahammüllerinin, mükûfatı

[*] Kanatları nakışlı, gagası delikli esatiri bir kuş imiş (Kakanor)l.

bunlar olduğunu yakinen bilsinler.

Hulâsa büyük, küçük; zengin, fakir herkes; kuşların neşeli sesleriyle cıvıldaşıp ötüştükleri yerlerde; su kenarlarında zevk ve safaya daldı. Elleri açık sakiler âyetler okudu. Güneşin askerleri gam ve keder diyarını baştan başa harap ettiler. Ay yüzlü sakiler yakut renkli şaraplar sundular. Herkesin yüzü güneş gibi parladı.

Semen çiçeklerle dolu çemenler üstünde zevk ve safa sahipleri felekten gâm aldılar. Muhabbet ve vefa erbabı tali ağacının altında cilveler gösterdiler.

Çayırılar, çemenler, acip ve garip sanat eserleriyle mahşere döndü. Yerler, türlü türlü nakış ve süslerle mahşer yerine benzedi. Her yemişli ağaç; dallarında, cevherlerden rengârenk avizeler göstererek, yıldızlarla dolu gök üzerine sanat astı. Hoş akan her dere; gül bahçelerinde, bin türlü oynaklıklar ve akışlarla pehlivanlığını ve üstadlığını gösterdi.

Göz bayayıcı ağaçlar, içi kıvılcımlı kor ateşlerle dolu

olan nar yemişinin tasını kaparak en akıllıları bile hayretlere düşürdü. Minare gibi dalları eteğinin altında saklayarak en açık gözleri bile aldattı. Beyin zindanında His Şehriyarını hapsederek düşünebilmeğe, tasavvur ve tahayyül edebilmeğe imkân bırakmadı. İnsanları, cinleri, perileri baştan başa hayret, taaccüp ve ibret aldı.

Akıl ve canın şaşıp kaldığı o âlemin hangi vasfını söyleyeyim?..

Hulâsa dağlar, tepeler, sahralar ve vadiler; her taraf ve her yer; ardı ve arası kesilmeyen eğlenceler, oyunlar, âlemler, sevinçlerle doldu. Her bülbül ve her cennet tutusu bu coşkunuğa iştirak etti.

Ev sahibi (Yaz) ın (Bahar Sultan) askerlerine ziyafeti

Bu zevk ve safa, bu neşe ve eğlenceler bir çok günler uzadı gitti. Bağlar bahçeler, su başları, her taraf bir (işretâbât) oldu.

(Ünlüyaz) derler bir kuvvet ve kudret sahibi vardır ki, dünyanın hocası ve zamanın sahibi idi. Nimetle-

rinden herkes faydalanırdı. Fakir ve zengin herkes onun ihsan sofrasından rızklanırdı. Lûtufları ve nimetleri söylemekle bitirilemez. Küçük, büyük; zengin, fakir kimseyi sohbetinden bıkmazdı.

(Bahar Sultan) ın can besleyen lûtufları ve adaletinden çok memnun oldu. Bahar Sultana bu lûtuf ve adaletlerine, karşılık yapmak istedi. Kurtların, kuşların, bütün mahlûkatın istifade etmesini diledi.

Her gün büyük ziyafetler verdi. Felek, atlas gibi yeşil sofralar döşedi. Yıldızlarla dolu gökler gibi mücevherli kaplar sıraladı. Yer yüzünü şekerli yiyeceklerle, nimetlerle doldurdu, Yıldızlar sayısınca çini kâseler içinde şerbetler sundu.

O günlerin hanendesi ve o zamanın sazendesi bu âhenge uydular; çaldılar ve söylediler..

Bahar Sultanın hastalanması, zamanın değişmesi

Kahrılarla dolu dehrin garip halleri her zaman ızdırıp; şefkat ve merhameti olmayan feleğin acip şekil-

leri, her an inkılâp üstündedir.

Gayeti ve nihayeti olmayan ne var ki?..

Ferah sıkıntı ile, neşe kederle arkadaşdır. Gül bahçelerinde zevk ve safa kuşları dinlemek zahmetsiz olmaz. Safayı cefa takip eder.

Bahar Sultan; askerlerle, maiyetindekilerle işi zevk ve safaya; içip eğlenmeğe, çahp oynamaya vurdu. Tabiat ve kâinat gece gündüz eğlenceye daldı. Gaflete ve dalâlete düştüler. Memleketin ahvali fenalaştı.

Dünyanın göz bebeği olan Nergisin gözü kör oldu. Bâl bülün sesi kesildi. Gül, zamanın sahifesinden silindi. Menekşe, gece gündüz içmekten çıldırdı; boynu vuruldu. Yasemün kendisini yele; Nilüfer sele verdi.

Bu sırada Bahar Sultan da keyfini bozdu. Gece gündüz içip eğlenmekten ve sıcaıklardan hastalandı. Gülüp eğlenme yerine ağlama, inleme kaim oldu. Çalımı, biçimi bozuldu. Her ne kadar ünlü doktor (Bulut) kendisine cana can katan, şifalar ve canlar veren şerbetler içirdi ise

de iyileşmedi. Hakîm (Ruzgâr) tebdilhava ile ilâç buyurdu. Fayda bulmadı. Bahar Sultanın şifasız hastalığı, yünden anlaşılmadı. Şifa (Tanyeli) tedavisine o kadar uğraştı; müfit olmadı.

Şifa kanununda o kadar muvaffakiyetler göstermiş olan (Tanyeli) ümidini ve feyzini kesti. Dertler, mihnetlerle dolu kafasına bir katı taşı yastık edinerek bağrına bastı. Gözleri ağlamaktan yağmursuz bulut gibi kan doldu. Suların, derelerin yatakları dert ve mihnetle bağlandı. Ateşler saçan güneşin şualarile dünyanın canı dağlandı. Gamdan benzi sarardı. Bostanların susuzluktan ciğeri yandı. Yer yüzü çayırılar, cemenler zağfırana boyandı.

Su dolapları gibi yaşlar dökerek ağlasa yeridir. Yazık ki, kahr rüzgârı vefa bağını soldurdu. Eilere taşıp giderken safa nehri bu gamdan kurudu, feyzini kesti. Yazık!.

Kış Şehriyari; her ne kadar uzaklara kaçıp Kıpçak yaylaklarına gitmiş idi ise de her zaman Bahar Sultanın ne yaptığını, nasıl olduğunu; halini, ahvalini sorup soruşturmaktan geri kalmayordu.

Gece ve gündüz fırsat bekliyordu. Bahar Sultanın hastalığını ve ülkesinin harabliğini haber alınca sevinçten coştı. Kalktı oynadı, sima'lar etti.

«Düşman uyuşmuş yılan gibidir. Fırsat onu canlandırır.»

Hemen: harp meydanlarının saf kırıcısı olan, ateşler püsküren (Kasırğa) yı çağırdı.

Bahar Sultanın ülkesini tamamilе yağma etmek ve ol diyarı tamamen yıkıp kavurmak için, akıncı taifesile, birden bire Bahar Sultanın üzerine varmasını: hiç kimseye inayet ve merhamet etmemesini; zayıf ve kuvvetli, küçük ve büyük kimi ele geçirirse aşağı yukarı sürüp götürmesini emretti

«Şu söz eşsizdir: Su uyur, düşman uyumaz.»

Bahar sultan; dağın zirvesinden ve tepelerinden sahralara, vadilere, cenup kışlağına çekildi. Günleri değıştiren terazinin kefesile gece ve gündüz mahsulü tartıldı. Tanyelinin ve Şimal rüzgârının nabzı yine tabii bir halde atmağa başladı. Nehirlerin, derelerin soğuk suları canlara can bağışladı.

Kehribar renkli güneş (itidaliharift) noktasına giderken saflar kıran Kasırğa da:

— «Ben sizin üzerinize gönderildim! diyerek Bahar Sultanla cenge hazırlandı.

Az bir zaman içinde bir çok dağları ve vadileri, sahraları aşarak, Uludağa erişti. Bahar Sultanın perişan kavminden kimine ümit, kimine korku vererek; kimine şiddet, kimine lütuf gösterek:

— Şimdiden sonra Bahar Sultandan inayet ümit etmek yersiz; himaye dilemek de olmayacak emeldir. dedi.

Bahar Sultanın şaşkın ve perişan kavminin bir kısmı korkusundan, bir kısmı da Kış Şehriyarından görecekları lütuf ve iltimas ümidile, Bahar Sultandan yüz çevirdiler. Kış Şehriyarına (memleket boştur; teşrifini gözler) diye haber gönderdiler.

Gel, ey şaşkın ve perişan gönüll! Seveda demidir. Ayvanın yüzü güneş gibi sarardı. Ülker yıldızı gibi olan salkımlar, üzümlelerini astı. Çayırılar, çemenler safran rengine boyandı. Ağaçlar baştan başa altına bandı. Yere altın yaldızlı yapraklar

dökülüyor. Her ırmak altın renkli balıklarla doldu. Her ağaç tutuşarak bir oldu. Havanın ateş saçması onandır. Sarı yapraklar içinde saklanan siyah karga, safran rengine boyanmış. yüreği yanık, lâle gibidir. Her ağaç bir sarı kuştur: silkindikçe kanadının tüyleri uçuşur. Çınar ağacının eli kınalanmıştır. Yeşil ağaçların sararan yaprakları yıldızlı gök gibidir. Gel ey şaşkın ve perişan gönül; bu dem, sevda demidir.

*
* *

Nihayet bir sabah, arslana binmiş olan güneş, nurdan askerlerle ve altın işlemeli bayrağıle Doğudan baş kaldırdı. Batı Şahı, Şark Sultanının askerlerini ve bayrağını görünce çekildi, kaçtı. Kasırga da ortalığı birbirine katarak Uludağın zirvesine altın işlemeli, ateşler gibi parlayan bayraklarını dikti.

Birdenbire uzaktan bu heybetli bayraklar görünce korku ve dehşet içinde kaldılar. O vakur dağın tepesinde, ateş yanıyor sandılar.

Bahar Sultanın süvarileri dağ tarafına bakıp da o ateş gibi olan bayrakları gördük-

leri zaman içlerine ateş düştü. Şaşkınlık ve ızdırıp içinde kaldılar. Askerleri yoklama yaptılar. Dağ askelerinin ve saf kıran rüzgârların Kış Şehriyarı tarafına geçtiklerini öğrendiler. Hilekâr zamanın kendilerinden yüz çevirdiğini, bahtlarının döndüğünü anladılar. Kalan askeri toplayarak Bahar Sultanın huzuruna geldiler. Vaziyeti ve şikâyeti anlattılar. Yanılıp yakıldılar. Kendisinden yardım ve imdat istediler. Allahın inayeti ile Sultanın himayesi ol mazsa düşmanın ayakları altında kakaklarını ve ülkenin baştan başa elden gideceğini söylediler. Her ne kadar Sultanımız hasta ise de düşmana göz açtırılmadan hemen (huruç) emrini vermesini dilediler.

Bahar Sultan :

— Ey toz toprak içinde sürünen perişan şaşkınlar; ne acip sevdaya düştünüz? Görüyorsunuz ki ben hastalıktan bitkin bir haldeyim. Bir şeyler yiyip içemiyorum. Gece-lerim uykusuz geçiyor. Ben bu halde iken; siz, gece ve gündüz eğlenmekle meşgulsünüz. Ülkeyi ihmalinizle harap ettiniz. Askerlerin şevk ve ümidini kırdınız. Nefsinize

uydunuz. Gaflete daldınız. Şimdi asker perişan. Kahra manlar ortada yok. Ben hasta ve bitkinim. Halkın gönlü ve ümidi kırık. Uğursuzluğunuz ülkeye uğursuzluk verdi. Düşmanla çarpışmak için benden yardım istiyorsunuz. Helâkiniz uzak değildir. Zıra yaptıklarınız beğenilecek şeyler değil..

Sahralara, deniz kenarlarına çekilelim. Orada yeniden kuvvet ve kudret bulalım ve düşmanla çarpışabilecek bir hale gelelim. Dağlar muharebe yeri değildir. Bu suretle düşmanı da muharebe meydanına çekmiş oluruz.

Akıllı olan fırsatı gözler; cahil işi aceleden mahvolur.

Yer yer baş kaldırıp: Reziniz makbul, fikirleriniz makuldür. Her ne buyurdu iseniz doğru ve her ne emretti iseniz yerindedir, hoştur; güzeldir. Ancak; o taifeye ağız lâf yapmasını bilir hakim ve üstat bir e'çi gönderelim. Sulh teklif edelim Sulh olur-

sa ülke rahata ve emniyete kavuşmuş olur,» dediler.

Bahar Sultan; evet; dedi. Uyuşmak her zaman iyidir. Ancak devletlerini büyültmüş olmakla mağrur olan ve uzun zamanlardanberi fırsat bekleyen bu korkmaz taife ile uyusabilmek çok zordur. Ahmaklığı ve eşkiyalıkları malûm olan düşmanımızın aklı zayıftır; zekâdan, idrak ve irfandan mahrumdurlar. Onlara hikmetten ve nasihatten bahsetmek akıllı işi değildir. Anadan kör doğanlara gözlük bir fayda vermez. Hikmet cevherlerini zıyan etmek akıllı insanlara münasip değildir. Burunları tıkalı olanlar güzel kokulardan bir şey anlamaz. Sözü uzatmak neye yarar?..

Bahar Sultan sözünü kestikten sonra, Kasırganın hid-det ve şiddetini gördü (İnna lillâhi ve innâ ileyhi raciûn) diyerek harap ve perişan askerleriyle yavaş yavaş sahalara, vadilere çekildi

— Devamı var —

Cümhuriyet yıllarında zaman ve vasıtanın rolü ve turizm

MUSA ATAŞ

Sayın Konya Sayılavı Doktor Bay Osman Şevki Uludağ üstadımızın (Bursa ve Uludağ) adlı rehberini okudum.

928 yılında yazılan bu eserin Uludağa ait kısmını 938 de okumak, Cümhuriyet yıllarında zaman ve vasıtanın ne mühim roller oynadığını ve on sene içinde ne kadar değişiklik yaptığını mukayese bakımından cidden pek istifadeli olur.

Meselâ : Üstadın o gün kaleme aldığı bu malûmat

arasında teşrinlerden mayısa kadar Uludağ, kuş uçmaz, kervan geçmez bir haldedir. Oraya 9 ay kar yağmakta, bittabi bu aylarda Uludağa çıkılmamaktadır. Çıkılması da hiç tavsiye olunmamaktadır.

Şüphesiz 928 de vaziyet böyle idi. Sayın Bay Osman Şevkinin Uludağa çıkacak seyyahlar için bu rehberde bir çok tavsiyeleri var. Bunlar arasında yazın gece ve gündüz sühunet farklarına karşı mücehhez olabilmek için kalın bir battaniye de

beraber götürülmesi ehemmiyetle işaret olunmaktadır.

Üstadın bu rehberi dağ hakkında çok değerli malûmat vermektedir. Belki memleket eserleri arasında bu kadar güzeli yoktur.

Bizim burada mukayese ve mevzu bahis etmek istediğimiz nokta: 928 den 938 e kadar geçen on sene içinde Uludağda yapılanların azemetini tebarüz ettirmektedir.

928 de dağda ne otel vardı, ne yol, ne işaret direği, ne de telefon... Binaenaleyh Bay Osman Şevkinin seyyahlara bir çok tavsiyelerde bulunması ve kendilerine sisli zamanlarda ihtiyatkârlığı elden bırakmamalarını hatırlatması, hattâ birer bataniye götürmelerini tavsiye etmesi elbette haklı birer mülâhazaya dayanıyordu.

Fakat bugün artık dağın hemen her üç beş saatlik noktası arasında birer otel yükselmiştir. Zirveye yakın bir mahalle kadar mükemmel bir şose açılmıştır. Dağın telefonu vardır. Jandarması, karakolu, her türlü emniyet ve ihtiyat tedbirleri alınmıştır. Orada insanın kay-

bolmasına imkân vermemek için Karabelenden zirveye kadar yol boyunca işaret direkleri dikilmiştir. Hattâ o kadar ki: Orman içlerinden kışın geçmek için bile yollar açılmış ve işaretlenmiştir.

Orada artık, yaz gününde sisten korkan ve kılavuza ihtiyaç hissedenler değil, kışın sıfırın altında 28 derecede ve en şiddetli tipiler arasında cirit oynayan kayakçılar dolaşmaktadır. İşte: Cümhuriyet yıllarında zamanın ve vasıtaların oynadığı rol...

*
* *

Cümhuriyetten evvel Türkiyede turizm mefhumunun (t) si bile yoktu. Bu güzel tarih memleketine, gezmek ve görmek için şöyle dursun da ya bir işi düşüp veya yanılıp da gelenler, parmakla gösterilecek kadar azdı.

Cümhuriyetle birlikte Türkiyede bir turizm davası doğmuştur. Avrupa ile Asyayı birleştiren en mühin bir geçit noktası üzerinde yükselen yeni Türkiye; sahillerile, kaplıcalarile, tabii manzaraları ve tarihi şehirlerle hakikaten cazip bir turist memleketidir.

Fakat eski devirlerde buraya gelmek bir Avrupalı için, Afrika çöllerine seyahat etmekten daha meçhul bir akibetin ifadesi idi. Emniyet ve asayişten, yoldan ve otelden mahrum bir memlekete yabancıların gelmemeleri çok tabii idi..

Bugün vaziyet hiç de böyle değildir. Cümhuriyet Türkiye'sinde emniyet ve asayiş; ilk plânda teessüs eden bir unsur olmuştur. Türkiye; asırlarca ve hattâ bu ülke kurulusu beri görmediği bir emniyete Cümhuriyet yıllarında kavuşmuş bulunmaktadır. Bugün turizm devamımıza temel olan emniyet ve asayişimizle cidden iftihar edebiliriz.

Cümhuriyetin daha ilk yıllarında memleketimize vapurlarla akın halinde seyyah gelmeye başladıysa bunun ilk sebebini asayiş ve emniyete hamletmekte asla hata yoktur. Zira: Cümhuriyetin on beş yılı içinde her sene mütezayiden artan turist adedi, bu emniyet ve asayişin verdiği geniş bir huzurla Türkiye'ye seyahat edilebildiğini isbat eden en canlı rakamlardır.

Cümhuriyet yıllarında ele

alınan turizm davası (İç ve dış) turizm olarak iki cepheden mütalâa edilmektedir.

Devlet, dış turizminden daha evvel iç turizmi teşvik için azamî tedbirler almaktadır. M. selâ: Yurttaşlarımızın memleket demiryollarında ve deniz yollarında asgarî ücretle seyahatlerini temin için geniş mikyasta ve muhtelif zemin ve zamanlarda tenzilât yapmaktadır ki: bu tenzilâtli tarifelerin verimi memleket için de memnuniyetle kayde değer bu turizm hareketini doğurmuştur.

Eski devirlerde, ömründe bir defa olsun Üsküdar'dan İstanbula geçmemiş kimseler yaşarken bugün hemen hemen memleketin bir kaç vilâyetini gzmeyen ve görmeyen pek az kimseler kalmış bulunmaktadır. Bu hal de gösteriyor ki: Devlet, iç turizm davasını cezrî bir şekilde ele almış ve bunda cidden büyük bir ısbetle muvaffak olmuştur.

İzmir enternasyonal fuarı, İstanbul ve Bursa festivalleri, Bergamadaki kermes gibi vesilelerle yurddaşların bu mem-

leketlere ucuzca seyahatleri temin edilerek yurddaşların bu güzel yurt parçalarını görüp tanımalarına, bittabi tanıdıktan sonra sevmelerine imkân verilmektedir. Yani bu sayede yurddaşa yurdunu görmek, gördükten sonra ona karşı daha derin bir sevgi ile bağlanmak kültürü de verilmiş olmaktadır. On beş cümhuriyet yılında Bursadaki turizm hareketlerine gelince:

Evvelâ Bursayı, Türkiye'nin birinci sınıf bir turizm mıntakası olarak kabul etmek mecburiyetindeyiz. Zira: hiç bir şehrimiz Bursa kadar muhtelif ve cazip mevzularla turisti türlü sahalarda meşgul edebilecek bir zenginliğe malik değildir. Meselâ: burada ne yoktur ki... Dağ vardır, deniz vardır. Kaplıca, tabii güzellik, mimari bakımdan şaheser san'at âbideleri, tarihi eserler, fabrikalar, göller, camiler, serviler, türbeler ve saire ve saire...

Bütün bunlar, Bursanın ayrı ayrı turistik hususiyetlerini tebarüz ettiren mevcudiyetlerdir.

Bu itibarla Bursa emsal-

siz bir turizm hazinesidir. Ne yazık ki: Cümhuriyet yıllarına kadar Bursaya hemen hiç ehemmiyet verilmediği için bu zengin hazineden istifade edilememiş ve kimseye de istifade ettirilememiştir.

Cümhuriyet yıllarından itibaren Bursada turizmi teşvik bakımından yapılanlara bir göz gezdirecek olursak, bunların mühim bir yekûn teşkil ettiğini görürüz.

Evvelâ; Bursada Çelikpalaş gibi her türlü konforu havi modern bir otel yapılmıştır. Bu otelle yerli ve yabancı seyyahların her türlü istirahat vasıtaları temin edilmiş ve Bursa için bu otel yüz ağartan kıymetli bir müessese olmuştur.

Çekirgedeki hamamlar, banyolu oteller eskiden birer handan farksızken, Cümhuriyet yıllarında ıslah edilmiş ve oturulabilecek oteller haline sokulmuştur. Şehrin ana caddeleri genişletilmiş, parkelenmiştir. Çekirge - Bursa yolu asfalt yapılmıştır. Nakil vasıtaları, bir turist şehrine

yaraşacak şekle kalbedilmiş-
tir.

Uludağda otel, sığınak,
ve dağ evleri yapılarak zir-
venin altına kadar da bir
şose açılmıştır.

Böylece Bursaya gelen
ziyaretçilerin pek çoğunu ken-
disine çeken Uludağ ayrıca
kış mevsiminde Türkiyenin
kış sporları bakımından da
bir santıralı haline getirilmiş

tir. Hulâsa, Uludağda yapı-
lan bu tesisat, Bursanın tu-
ristik karakterine yepyeni
bir çehre vermiş bulunmak-
tadır ki kış yaz buraya her
yaşta ve her meslekte sey-
yahla sporcunun çıkmakta
bulunması bunu isbat etmek-
tedir

İşte bütün bunlar Cümhu-
riyetin on beş yılı içine sığ-
dırılan turistik faaliyetlerdir.

Atletizm

HAYDAR TOLUN

Eski Yunanistanda atletizm iki ayrı devir geçirmiştir:

Birinci devir klâsik atletizm devri ikincisi ise dekadans devridir. Klâsik devrin atletleri ruh terbiyesile beden terbiyesine müsavi derecede ehemmiyet verirler ve ruh ile beden arasında tam bir müvazilik gözetirlerdi. Meselâ meşhur filozof Eflâtun hem yüksek bir fikir adamı hem de bir atletti. Klâsik atletizm devri Atina terbiyesinin en parlak devirlerine tesadüf eder.

O zamanlar ancak jimnaz ve palestralarda büyük bir ihtimamla yetişen gençlerin fikir terbiyelerine başlanırdı ve beden terbiyesi ruhun terbiyesi için zaruri bir hazırlıktı. Fakat sonraları müsabaka meydanlarında alkışlanarak şımartılan atletler bir nevi arivizme kapılarak kazandıkları birincilik derecelerini kaybetmemek için atletizmi yegâne bir meşguliyet bir meslek haline soktular.. Yalnız beden terbiyesile iktifa ettiler. Ruhi terbiyeleri aleyhine aşırı bir

fiziki kültürle müvazenelerini bozdular.. Bol bol yer ve uyurlardı. Hattâ Eflâtun bu türlü atletlere (uykucular) diyordu. Eski heykellerde bu iki devrin vücut tipleri pek açık olarak görünür. Klâsik atletizm devrinin atletlerinde vücut yumuşak adaleli ve mütenasıptır. Dekadans (in-hitat) devrinin atletleri ise gayri tabii bir inkişaf kazanmış şişkin adaleli iri yarı insanlardır.

Klâsik devrin atlet tipine Diskobol tipi, dekadans devrinin atlet tipinde Hergül tipi misal olarak alınabilir.

Sporlar, sür'at koşuları, maraton koşusu, gülle, cirit, disk atmalar, yüzme, sııklı sıırıksız yüksek ve uzun atlamalar, futbol, tenis, basketbol, eskrim, bisiklet, ata binme, boks, güreş gibi spor ve oyunlardır. Toplu bir halde yapılan İsveç jimnastikleri spor mahiyetinde hareketler sayılamaz. Beden ekzersizlerinin İngiliz terbiyesinde geniş bir yeri vardır.. Müsabakasız olarak ebeveynin ekserisi çocukla-

rını mektebe ilim kazanma kadar oyun öğrenme için gönderirler denilebilirdi. Bu noktai nazardan İngilizler Yunanlıların ve Romalıların yegâne varisleridir. [1] (Cambridge) ve Oxford) üniversitelerinin an'ane halini almış kürek çekme yarışları meşhurdur. Bu gün asıl atletin ekzersizler denilen yürüyüş, manialı maniasız koşular, atlamalar, disk, cirit, gülle ve topuz atmalar, kürek çekme ve yüzmelerdir..

Atletizme hazırlanmak ve hazırlamak mühim bir terbiye branşıdır. Karakterin teşkili ve tam bir sıbhat temini için çok düşünülmüş ve kabili istifade bir gıda rejimi ve hıfzıssıhha şartları aramak ve bulmak lâzımdır.

(Sağlam vücutta sağlam ruh) bulunacağına inanan muallimler çocuklarının ruhi terbiyeleriyle bedenî terbiyeleri arasında bir müvazilik teminine çalışırlar.

[1] — 1810 Tarihine kadar İngiltere başta yürüyüş olmak üzere bütün beden ekzersizlerine Pedestrianism deniyordu. Atletik oyunlar 1812 de başladı. Halihazırda bütün İngiltere atletizmini idare eden (London athletic club) isimli bir cemiyet vardır.

Geçmiş zamanlarda Bursa

Hikmet Turhan DAĞLIOĞLU

Mühimme defterlerinden çıkarttığımız on vesika bize Bursanın geçmiş zamanlardaki durumunu aydınlatması itibarile çok önemlidir. Bu vesikalar \, \I, \II inci asra ait olup Bursanın içtimâî, adlî, zirai hayatına, inzibat ve emniyetine taalluk etmektedir.

Geçmiş asırlardaki hayat şartlarının incelenmesi her bakımdan faydalıdır. Atalarımızın idare işlerinde hangi şeylere değer verdiklerini, ve Osmanlısaltanatının dayandığı ana prensiplerini bu vesikalar kadar bize gösterecek ne olabilir ?

Bursanın ticaret âlemindeki yerini bu vesikalardan biri bize çok güzel göstermektedir. Leh kralına Bursadan gönderilen dört bin filori kıymetindeki eşya, 16 ıncı asırda Bursa mamulâtının ve bilhassa ipek-lilerinin bütün avrupada ne kadar haklı ve esaslı bir şöhret kazandı-ğının en büyük bir delildir.

Vesikalardan bazıları eşhasa ait, bazıları da evkafı ilgilendirecek mahiyettecir.

Vesika : 1***Söğüd Derbendinin
muhafazası hakkında***

Bursa Beyine hüküm ki,

Hâliyâ dergâhı muallama mektup gönderüb livai mezbure tabi, Söğüd Derbendi namı..... ve muhatare mahallin hıfzı lâzımdır deyu arz olundukda lazımı ise yaya ve müsellimden ve gayrından Derbendi yazasın deyu firmamı şerif varid olmağın üzerine varub görölüb hıfzı, ehli fesad eksik olmayub her veçhile mahfuz ve muhatareta olub hıfz ve haraseti lâzım olmağın tedarik etdirilüb riâyadan bir ferdi râğbet etmeyüb yaya ve müsellim tayfasından bazı kimesneler ihtiyar idüb Derbend ortasında (Tekfür mağarası) diemekle meşhur yerde birleşüp iki verde Derbendi bekleyüb hıfz etmelerini uhdelerine alub kimler idüki isimlerle yazılıb defter olunmuşdur Lâkin emri şerifdir yaya ve müsellime ruhsat olmamağın gönderilmedi deyu arz eylemiş siz imdi buyurdumki yaya tayfasından mezkûr Derbendin hıfzına kifayet edecek ne mikdarı kimesne yazub defterlerin mülhürleyüb süddei seade-time gönderesin.

Fi. 7 Recep 975

Mühimme defteri 7

S. 209

Vesika : 2***İstanbul'a koyun
gönderilmesi hakkında***

Bursa kadısına hüküm ki,

Hâliyâ mahrusai İstanbul'da Et

babında ziyale muzayaka olmağın Bursa mühimmi için etraf ve cevanibden Eskişehir'e geldiklerinde Bursaya satılmağa varan koyun dan mahrusai İstanbul zahiresiçün gönderilmesin emriledip buyurdum ki dergâhı muallam çavuşlarından Mustafa çavuş vusûl buldukda bu babda mukayyed olub mahrusai mezbure halkına sia'i maişet hasıl ola. Hususu mezbur mühimmatı umurdandır emrim üzere bizzat mukayyed olup ne mikdar koyun gönderildiğın yazub bildirsin

Şevval 975

Mühimme defteri 7

S. 456

Vesika : 3***Ayşe isminde bir kadına
tecavüz eden iki edamın
idamı hakkında***

Bursa İliğine hüküm ki

Mektub gönderüb mahrusai Bursada kapucu Mustafa bid Abdullah ve diğer Mustafa bin Abdullah namı kimseler Ayşe binti Mustafa nam hatunu kendü maslahatına giderken çeküb makabiri müsliminde fili şeni, icra etdikleri udûli müslimin şehadetleriyle sabit ve zahir olub kayıd ve sicil olunub lakin bundan akdem adaleti namei hümayunda dergâhı muallam kullarından olan ehli fesad arz oluna deyu ferman olunmağın haklarından gelinmesi lâzım olduğundan gayrı sebebi intizam ahvali nâs olmağın sureti sicil ihrac olunsun kendüler Yasakçı Başına

teslim olunmuşdur deyü bildirmiş-
sin. İmdi mezburlara siyaset olma-
sın emridüb buyurdum ki vusûl
buldukda mezburları siyaset idüp
emrim yerine vardığında yazub
arz eyleyesi.

13 Rabiulevvel 975

Mühimme 7
S. 83

Vesika : 4

***Leh elçisine dört bin
filorinlik eşyanın gümrüksüz
verilmesi hakkında***

Bursa kadısına ve Gümruk
İminine hükküm ki

Leh İlçisi sūddei seadetime ar-
zuhal idüp Krala bazı esbab almak
içün dört bin filori ile (Yankoari
tini) nam ademi Bursaya gön-
derilüb gümrük alınmamak babın-
da hükmü şerif taleb etdüğü ecil-
den buyurdum ki vusûl buldukda
anun gibi kralı mezbur tarafından
esbab almağa varan ademinin dört
bin filorilik satın aldığı meta'dan
gümrük taleb etmeyesin. Amma
bu behane ile dört bin filorilikten
ziyade meta, geçürmekde ve güm-
rük virilmek için aharın meta'nın
meta'larına halt etmekden hazer
edesin.

Bir sureti İstanbul kadısına ve
Gümruk eminine.

13 Zilkade 975

Mühimme defteri : 6
S. 186

Vesika : 5

***Bursada Bileciklû mahal-
lesinde oturan Arnavud
Alinin küreğe konulması
hakkında***

Bursa kadısına hükküm ki

Hâliyâ mektub gönderüb nefsi
Bursa mahallâtından Bilecikli
mahallesinde sakin Arnavud Ali
nam kimesne şakavet ile ma'ruf
olub mahalle halkını daima renci
de ve mahaller mezbure imamı
Mushihuddin nam kimesne hakkında
dahî her kim artında namaz kılar
sa kendü kâfir; avreti boğtur de-
düğü sabit olub sicil olunduğı bil-
dürmüşsin. İmdi mukaddemâ mez-
burın küreğe konulması için hük-
mü şerifim verilmişdi. Bir tarikle
halâs olub veyahud küreğe konul-
mamış ise mezburun küreğe gön-
derilmesi emridüb buyurdum ki
vusûl buldukda emrim mukteza
sınca mezbur Arnavud Ali yarar
adamlere koğub sūddei seadetime
gönderesin ki küreğe konula. Am-
ma bile koşub gönderdiğim adem-
lere tenbih eyleyesin ki yolda gaf-
let ile gaybet itdirmekden hazer
eyley-ler.

Mezbur imama verildi.

12 Cemaziyelâhır 966

Mühimme defteri : 7
S. 934

Vesika : 6

***Piremir zaviyesine Vişne
Meumedin tayini hakkında***

Mahrusai Bursada Piramir

zaviyesine mutasarrıf şeyh hındi fevt olmağın zaviyei mezbure Gek buzede Mustafa paşa camiinde vâiz olan Vişne Melmede buyruldu. Hındi ne ile mutasarrıf ise.

8 Rabiülevvel 979

Mühimme	15
S.	71

hıps eyleyüb arz eylesin. Sonra anlaa hakkında emrüm nevachile olursa mucibince amel oluna

Sipahiler kethüdasına verildi.

17 Muharrem 979

Mühimme defteri:	10
S.	270

Vesika : 7

Bursa oğlanlarının kıyafetleri hakkında

Bursa kadısına hüküm ki.

Süddei seadetime mektub gön-
derüb Burusada sakin olan kul
tayfası meclisi şer'a gelüb Buru-
sada şehir oğlanları sipahi tavrı-
da vatar gümüş rahat
ile ve kemer kılıc ile ve bol şal-
var ile ve alâ Abâni sarık ile bû-
tün karyelere çıkub riâyâyâ zarar
ve teaddi eyleyüb kahr eyledikle-
rinde kul taifesi eyledi ileyğ mü-
lâhaza olunnub kul olmayub tavrı
mezbur olanları men eylemek hu-
susı bildirmişsim. İndi buyur-
dumki vardıkla bu babda mu-
kayyed olub mukaddema şehre
münadililer tayin eyleyüb yer yer
nida itdirüb tenbih eylesin ki
kul ve sipahi olmayub şehir oğ-
lanı ve vechi meşruh
üzere sipahi tavrında gezinüb si-
pahiye mahsus olan eğer at esbabı
ve eğer sipahi libasın gevmeyüb
olıgelüye muhalif iş etmekden iç-
tiuab üzere olalar. Olvehile sipa-
hi tavrında ata binüb karyelere
varub teaddi eyleyenleri ala görüb

Vesika : 8

Mumcu ve sabuncu esnafı hakkında

Bursa kadısına hüküm ki.

Bursada veki mumcu taifesi
süddei seadetime arzuhlal sunub
yine mahrusai merkumede sabuncu
taifesi ordu teklifin bunlar ile
viregelmişler iken attar tayfası
mücerred sabuncuları bikader or-
du akçasın biz alıruz deyû kadime
muhalif tecavuz eylediklerin bil-
dirub men'u def' olunmak babın-
da emri şerifim rica eyledikleri
ecilden kadimden ola geliüğü
üzere amel olunmak emrim olmuş-
dur. Buyurdum ki vusûl buldukla
emrim üzere amel idüb dahi hu-
susı mezbure mukayyed olub gö-
resin. Zikrolunan sabuncu hırefi
kadimen mumcu hırafının yamak-
ları olub bu âne dek vakı olan
ordu teklifin mumcuları ile veregel-
mişlerken hâliyâ attar taifesi ka-
dimen olagelmışe muhalif vechi
meşruh üzere dahlü niza eyledik-
leri vakı ise men'ü def idüb şer
ve kanuna ve kadimden olagelene
muhalif kin.esneye iş itdirmeyüb

işlemeyüb inad üzere olanları ya
zub arz eylesin.

4 Muharrem 1056

Mühimme 91
S. 30

Vesika : 9

Bursa ekmekçileri hakkında

Bursa monlasına hüküm ki,
Bursada vakı etmekciler ket
hüdası olan Mehmed arzuhal
edüb mahrusaf mezburede etmek-
cilik işleyenler hamı dest olub
üstada hizmet idenler etmekcilik
idegelmişler iken Abırrahman
ve ram kimesneler
asla üstadına hizmet etmeyüb ve
etmekcilik sanatında asla haberdar
değil iken firın açub etmekcilük
idüb ihtilâle bâis olduklarını bil-
dirüb hükmü hûmayunum rica
eyledüğü ecilden buyurdum ki vu-
sul buldukda sadır olan envrim
üzere amel idüb dahi hususî mez-
bure mukayyed olub göresin, Mez-
bur üşşade hizmet etmiş olmayub
hamı dest ise men'ü def idüb
kethüdaları ve Yiğitbaşları mari-
feti ile ehl ve üstad olmayınca
nimba'd o makunelere benzer ki
mesnelere iş idirmeyesin.

8 Şevval 1050

Mühimme 91
S. 142

Vesika : 10

Bursa zahire anbarları hakkında

Bursa monlasına ve Livaı mez-
burede vakı sair kadrlara hüküm ki,

Sen ki Burusa kadısı mevlânâ
İbrahim zidet fezaîlihusın. Sûldei
seadetime mektub gönderüb işbu
seni mübarekede di emrillâhı te-
âlâ mevrual killeli, matardan telef
olub medinei Burusada bazı mu-
kataat mütezimleri ve mühekir
taifeleri bir kaç senedenberi
cem'ü deranbar eyledikleri hintayı
etmekci taifelerine bey itmeyüb
medinei mezburede behier İstanbul
kilesi husta üç dört ay mukaddem
yitmişer paraya iken eylevini iki
şer gurusu tecavüz etmekle fukara
ve zuşfâ muhtaribüihlâl oldukları-
dan dahi ziyade behta etmek üm-
dile yine bey, itmeyüb ihtikâr ve
fukaraya bu vechle gadır muad
itmelerile medinei mezburede ve
civarında ashabı anbar yedlerinde
olan hintayı narlı carisi üzere
etmekci taifesine bey, etmeklerine
tenbih ve mütenebbih olmazlar ise
zarureti fukara def'i için emri
şerifim sudurunu istid'âyı inayet
etmekle bu makule zahire idhar
ve deranbar eyleyüb tariki ihtikâra
salık olmak memnu olmağla zik-
rolunan mahallerde cem ve deran-
bar olunuü ihtikâr dalyesinde olan
zahireler sefer vakii üzere medinei
nezkûre ehalisi ile habbaz taifesi-
ne mu'tadı kadim olageldüğü vech
üzere furuht eylemeleri tenbih
ve mütenebbih olmayanların hak-
larından gelinmek için isim ve
resimleriyle arz ve ilâm olunmak
babında

fi evasıtı 1150

Mühimme 152
S.

Şer'i Mahkeme Sicilleri

D. 37 S. 28.4

Veçhi tahriri sicil oldurki mah-rusai Burusada hacı İlyas mahal-lesinde mütemekkin olan Davudu Sabbağ Karakâdı mahallesinde mü-temekkin olan Kıymet nam hatunun ikrarile sabit olub ketbi sicil olundu.

20 muharrem 925

Şühudülhâu Dehmed çelebi bin elhacca Hüseyin ve Sinan bin Abdullah

D. 38 S. 28.4

Yevmissebti vehüve yevmül ihda ve ısrin ve tis'anie min muharrem 925

Veçhi tahriri sicil oldurki mah-

rusai Burusada Bağcı İbrahim ca-miinin evkafı muhterik olub raka-beye muhtaç oldukda efendi haz-retleri evkafı mezbureye rakabeye Tutulmağa emroluncak camii mez-kûrun imamet cihetine imametten elli akçe inamına verilüb bakısı rakebeye sarf oluna ve Hatib olan Muhiddin halifeye otuz akçe ve müezzin olana yirini akçe ta'yin olundu bakısı cihetlerinden raka-be oluna ve sair ehli vazâif şimdi-yedek ne mikdar vazifelerinden kabziderler ise olminval üzerine tasarruf iderler

Şühudülhâl Hamze bin Abdullah ezzaim Burusa ve Sinan bin Bâli emini beytülmal ve Sinan bin Abdullah elmuhtazir.

D. 40 S. 284

Veçhi tahriri sicil oldurkı mahrusai Burusada Hâbib oğlu mahallesinde müteveffiye olan Selçuk Abdullah muhalefatı mali gaib olub beytümâl emini zabt etmiştir merhumenin zevcesi Mehmed bini Şuayb meclisi şer'a gelüb merhumenin emini beytümâl Sinan Balı ve âmil Hüseyn bin Muhammed mahzarlarında tahriri da'vâ edüb dediki merhumenin mahallei mezburede olan evlerinden bir küçük evciğin kapı önü bir sufasiyle büyük evi kapusu köşesinden şimal canibine haylu civarına varınca bana hibe eyledi ben dahi kabzeyledim dedikde mezkûr Emin ve âmil inkâr eylediler kabbel istişhâp udûli müsliminden hacı Sa'di bini Evranos ve Hasan bin Ahmed mezbur müddei Sofu Mehmedin da'vasına mutabık ikrar-şehadeti şer'îye kıldılar şahidani mezburanın şehadetleri sebtî sicil olundu.

21 muharrem 625

Şühüdülhâl... Mustafa bin Abdullah gulâm şahî ve Alaaddin bini Abdullah Erracil ve Nasuh İbrahim

D. 41 S. 284

Şehide Ahmedibni Sinan elhamit ve Derviş Ali bini Hızır Elbursaviyan bimahtarı min Sinanibni Balı bini Süleyman el emîn yevme'izin binnaşbissultani alâ beytümâlil elvaki' fi bursa el mahruse ve bimahtarı min âmil Hüseynibni Muhammed akıbel istişhâd eşer'i

vedda'vâ essadıreti an Muhammedibni Hamza essabit vekâleten bid'la'va vel isbat ankıbeli hafasa binti Mahmud binâ hüve tarıkus-sübût şer'an bienne lil vekiletli mezbureti alâ zimmetilmerhume Fatıma binti Hoşkadem el müteveffat finahallei Hamzabey bin Burusa mahrusai meblağı erbaa mieti dirhemin fidıyyın rayicülvakti lâ'ted ve aleyha el meblağül mezkûr şehadetensahihaten şer'îyeten makbuleten badetta'dılışşer'i fehukime biedâil meblağil mezbur min muhalefatilha hökmen şer'îye.

21 Muharrem 925

Şühüdülhâl Mustafa bey bini Abdullah Gulami şahî ve Nasuh bini İbrahim.

Tercümesi :

Bursalı zahireci Sinan'ın oğlu Ahmed ve Hızır oğlu Derviş Ali o günün Bursa beytümâl emini Balı oğlu Sinan ve âmil Mehmet oğlu Hüseynin huzurlarında Mahmut kerimesi Hafasanın da'vasına vekâleti şer'îye ile vekil bulunan Hamzanın oğlu Mehmet Bursanın Hamzabey mahallesinde müteveffiye Fatımanın zimmetinde mezbure Hafasanın dört yüz dirhem geçer akçe gümüş alacağı vardır. Fatıma ise ölmüştür. Meblağı mezbur borcudur. Bizler buna şahidleriz dediler ta'dili şer'iden sonra meblağı mezburun merhume Fatımanın muhalefatından mezbure Hafasaya edasına hökmolundu.

D. 42 S. 284

Ve şehide Hamza bini Abdulah ve Derviş Ali bini Hızır bi-

mazharının emlinil mezbur ve Âmilül mezbur gabbedda'vâ essa-direti an şahî binti Elvan bienne lil müddehiyeti elmezkûretigâli zimmetil müteveffa Fat.metül mezbure erbaati eşrefiyyin minelkars matedhiye ve aleyhel meblağul mezbur şahadeten şer'iyyeten makbuleten ba'detta'dilişşer'i fehukime biedâihi min muhallelatiha hokmen şer'iyyen ve şehidâ keza'like eşşâ hidûnel mezburün bienne lil müddeiyyeti dilşâd binti Abdullah alâ zimmetil merhûmeti Fatıma el müteveffat fî mahalleti Hamzabey lımsine dirhemen fiddiyyen rayicen filvakti min semenikamis elmüşterâ elmahrus matethiye ve aleyhel meblağul mezbur şahadeten şer'iyyeten makbuleten ba'detta'dilişşer'i fehukime biedâihi min muhallelatiha hokmen şer'iyyen

21 muharrem 925

Hamzabey mahallesinde vefat eden Fatımayâ Elvan kızı Şâhi ödünç olarak dört eşrefi (bir nevi altın sikke) vermiş Abdullah oğlu Hamza ve Hıdır oğlu Dervir Ali mezbur emin ve âmilin huzurlarında şahadet eylediler ve bu şahadetleri makbul görülüb Fatımanın muhallelatından mezbure Şahıye verilmesine hokmü şer'i ile hokmedilmiştir ve yine Abdullah kızı Dilşâdın gömlek bedeli olarak elli dirhem geçer akçe ile gümüş pasesi merhume Fatımada alacağı olup yukardaki şahidlerin şahadetleri vaki olmağla yine Fatımanın muhallelatından Dilşâde verilmesine hokmolumuştur.

D. 43 S. 28/4

Veçhi tahriri sicil oldurki Burusa zindanında mahbus olan Andırıya bini Balyos ki Mihaliç kazasının haslardan Diçki nam kar-yede mütemekkin imiş haliyâ Sancak beyi subaşı meclisi şer'a gelüb kefil versün üzerine nesne zahir olmadı dedikde mahrusai Burusa subaşı Hamzabey ma'rifetiyle mezkûrun nefsine Yuvar bini İstiyakos an karyei mezkûr kefil oldu ve mezkûr İstiyakosun nefsine Hol İbni Vasil an mahallei Kayabaşı kefil olub sebtî sicil olundu.

21 Muharrem 925

Nasuh bin İbrahim ve Sinan ibni Abdullah,

D. 44 S. 28/4

Veçhi tahriri sicil oldurki mahrusai Burusada dahili itisarda Tefsirhan mahallesinde mütemekkin olan hacı Mehmed hini Hamza meclisi şer'a gelüb hokmü şer'i irad edüb Ali Bâli bin Mahmudu ihzar idüb mazmun hokmü zikr olunan Ali Bâli bana ikrah itdirüb benden bedeli sulh deyü bin altı yüz akçe aldı dedikde mezbur müddeialeyh Ali Bâli hucetler ibraz eyleyüb mezmuni hucce şer'a muvafık olmadığı ecilden meblağı mezbur akçeki bedeli sulh deye almışdı yine vermesine hokmolundu.

21 Muharrem 925

Mehmet Çelebi elhace Hüseyin ve Mehmet Çelebi bini Mübarek ve Sinan ibni Abdullah,

D. 45 S. 28/4

Veçhi tahriri huruf oldurkı mahrusai Burusada binevâ Mehmedin evkafı muhterik olub evkafı mezbureye mütevellî olan Ahmed ibni Hamza ve kâtib Mustafa bini Ali meclisi şer'a gelüb evkafı mezburenin tamiri için muhamminler gönderin vakfa enfa ta'mir olunmaktadır tahmin olunsun dedüklerinde üzerlerine ehli hibre ve erbabı vukufdan başka kimseler gönderilüb tahmin etdiklerinde cem'an on üç bin beş yüz akça tahmin olunub erbabı vezaifden mütevellî ve kâtib ulufelerinden gayrının cihetler vekabeye tutulmağa emrolundu.

21 Muharrem 925

Şühudühâl . . . Mehmed Çelebi bini elhâce Hüseyin ve Mehmed Çelebi bini Elmubarek ve Bekçi Çelebi bini Yahya ve Mehmet bini Mehmet.

D. 46 S. 28/4

Veçhi tahriri huruf oldurkı mahrusai Burusada merhum Düsturhan evkafı muhterik olub evkafı mezbure mütevellisi Mevlânâ Kâsım bin Hasan ve kâtibi pîr Mehmed ve vekili harc Ahmedibni İlyas ve câbileri Mustafa bini Ali ve Ali Bâli meclisi şer'a gelüb evkafı mezburenin ta'miri için muhamminler gönderin görülsün dedikde erbabı vukufdan ve ehli hibreten Siga kimseler gönderilüb tahmin olundukda cem'an yirmi bir bin beş yüz akça tahmin olundukda erbabı vezaifden zikr olu-

nan kimselerin vazifelerinden gayrisi rakabeye dutulmaga izin verildi.

21 Muharrem 925

Şühudühâl . . . Mehmed Çelebi bini elhâce Hüseyin Mehmed Çelebi bini Mübarek ve Bâli Çelebi bini Yahya ve Mehmedibni Mahmud ve Sinanibni Abdullah.

D. 47 S. 28/4

Veçhi tahriri huruf oldurkı mahrusai Burusada nasbı sultanı ile hassa haraç emini olan Mustafa çelebinin naibi Mehmed çelebi bini elhâce Hüseyin meclisi şer'de ıkrar ve itiraf idüb dediki sabıkan Mudanya iskelesinde Bâç emini olan Mustafanın yedinden sene erbaa ve ısrın ve tis'amie gevvalinin on dokuzuncu gününde bin dört yüz otuz üç akça sene 925 muharreminin yirmi birinci gününde sekiz bin yedi yüz seksen dokuz akçe kalızeyledim dedikde makbuzunminli Mustafa çelebi dahi vâcihen tasdik eyledi

21 Muharrem 925

Şühudühâl . . . Süleyman çelebi bini İlyas Mehmed çelebi bini Mubarek Mehmed çelebi bini Sinan Bâli çelebi bini Mehmed.

D. 48 S. 28/4

Veçhi tahriri sicil oldurkı mahrusai Burusada nasbı sultanı ile hassa harç emini olan Mustafa çelebi bin naibi Mehmed çelebi bini elhâce Hüseyin şeriat mahfelinde ıkrar ve itiraf edüb dedikim işbu müşarûnileyh Bekir çelebi bini Yahya yedinde kabban mahsulün-

den dokuz bin yüz otuz dokuz
akçe kabzyleydim dedikte makbu-
zunmın Bekir çelebi dahi vıcanen
tasdik eyledi.

21 Muharrem 925

Şühudülmeelis: Süleyman çe-
lebi bini İlyas Melimed çelebi bi-
ni Sinan Bayezid bini Abdi ve
Sinanibni Abdullah.

D. 49 S. 284

Yevmel isneyni velûve yev
müssalis vel ısrın min muharrem

925

Şehide linnaklı ve tahvili fi
mahallil harcı etta'dil elhâc İsa
bini Yusuf ve Receb bini Ömer
ve İbadullah bini Ahmed akibel
ıstıhadişer'i vedda'vâ sadıretı min
hâmili hâzel kitab Mahmudibni
Yusuf biennel müteveffa elhâc
Süleyman bini Yusuf el müteveffa
bi mahalleti Sarıcapaşa min ma-
hallâtı Edirne elmahrusa ahlihb
ve ümül müddei mezbur Mah-
mud ve ennel verâsete münhası-
rûn vefi binteyil el med'uveteyni
Fatıma ve Hâlime binteyil mer-
hum elhâc Süleyman ve fizevcetihi
elhâc Melek binti Abdullah el
hurre lâvâriselehu sıvahüm velâ
müstelhukka lîtereketihı illâ i, va-
hüm şahadeten şer'ıyyeten sümme
vekkele veleduhu bini Abdullah
elvasi münkibeliş şer'i alessagır-
teyni mezbureteyn Fatıma ve Hâ-
lime Mahmudul müddei mezbur
bi kabzı hıssatihis sağireteyni ve
vekkelet zevcetuhü el merhum el-
hac Melek binti Abdullah Mahmu

del mezbur bidda'vâ ve husumat
ue kabzı hıssetihâ tevken şer'ıy-
yen

Şühudülhâl Ali
vibni Emir Ali ve Mustafa bini
Eminhan ve Mustafa bini Dursun
ve seyyid Ahmet bini Yusuf

Tercümesi :

23 Muharrem 925 pazartesi.

Harc ve ta'dil mahallinde na-
kıl ve tahvil edicilerki Ahmed oğ-
lu İbadullah ve Ömer oğlu Receb
ve Yusuf oğlu hacı İsalardır şa-
deti şer'ıyye ile şahadet eyledilerki
bu sicilde bais olan Yusuf oğlu
Mahmudun da'vâsında ana baba
bir karındaşı Yusuf oğlu hacı Sü-
leyman Edirnenin Sarıcapaşa ma-
hallesinde ölmüştür hacı Süleyman
nın iki küçük kızları Hâlime ve
Fatıma ve bir de Abdullah keri-
mesi hacı Melek isminde hurre
bir zevcesi vardır ana baba bir
karındaşı ise benim kızlarına ve-
kâleti şer'ıyye ile vekil ta'yin
olundum zevcesi Melek de hisse
sini almağa beni vekil ta'yin et-
miştir ve merhum hacı Süleymana
bizden başka vârisi yoktur deye
yazılıdır müddei Mahmudun bu
ikrar ve ifadesinin doğru olduğuna
mezkûr şahidler dinlenmiş ve şe-
hadetleri ha'dettezkiye makbul gö-
rülerek tescil edilmiştir

D. 50 S. 284

Veçhi tahriri sicil oldurki mah-
rusai Burusa Sancakbeyi Koçu bey
hazretleri içün dergâhı muallîdan
hökmü şerif varid olup mazmuğu

mevzumunda Burusa bevi zimmetinde hızanı Âmireden karz verilmiş on üç bin üç yüz otuz dört akçe ve hassa ağnam bahasında iki bin beş yüz akçaki cem'an on beş bin sekiz yüz otuz dört akçe olur zikrolunan meblağın tahsili lâzım olmağla darendei hökmü şerif kulum Hüseyin ol canibe irsal olundu hökmü şerifle varlıkta te'hir etmevüb meblağı mezburi mumaileyhden bıkusur kabzeyleye deyü ferman olunmuş imtisalen il emril Ali meblağı mezburi mezkûr Koçubey hazretleri kendünün âdemisi Ali subaşı ile meclisi şer'a gönderüb mezkûr Gulam şahihusam bey an zümrei ulufeciyan meblağı mezburi mezkûr Ali snbaşı verinden bıkusur kabzeyleyüb Ali subaşının talebiyle mezkûrun kabzı sebtı sicil olundu.

Şühudülhâl Derviş çelebi bini Laklak Mehmed çelebi bini elhâce Hüseyin ve elhâce İskender bini Abdullah ve Sinanibni Abdullah erraci ve sa'di bin İvaz.

23 Muharrem 925

D. 51 S. 28/4

25 muharrem 925

Veçhi tahriri sicil oldurki bir kimse meclisi şer'a şahadete gel dikte hasım tarafından bana doksan iki akçe virildi deyü meclise getürdikde hasım ben vermedim deyü inkâr eyledikde sahibi zahir olmadığına binaen mahrusai Bursada boyacı olan Muhiddin taleb eylediği ectide ona teslim olundu.

Şühudülhâl Mehmed çelebi bini elhâce Hüseyin ve Süleyman bini Abdullah

D. 52 S. 28 4

25 muharrem 925

Veçhi tahriri sicil oldurki mahrusai Bursada nasibi sultani ile emin olan Sinan bini Bâla şeriat mahfelinde ıkrar ve i'tiraf idüb dediki mahrusai Bursada Tatarlar mahallesinde müteveffa olan Hamza bini Abdullah muhalefatından beytümâl için zabtevilediğim esnada merhum Hamzanın işbu müşarünileyh Mehmedibni İvaz zimmetinde yediyüz akçası olup mezkûr Mehmed yedinde meblağı mezburi bıkusur kabzevledim dedikte makbuzun vâlini Mehmed hali vicahen tasdik eyledi.

Şühudülhâl Mehmed çelebi bini elhâce Hüseyin ve Süleyman çelebi bini Abdullah.

D. 53 S. 28 4

Veçhi tahriri sicil oldurki mahrusai Bursada Çardak mahallesinde müteveffa olan Hamza bini Abdullah muhalefatı beytümâle intikal edüb merhumun zevcesi Rukiye beytümâl emini Sinan Bâla ve Âmili beytümâl Hüseyin mahzarlarında merhum zevci Hamza zimmetinde mihri müeccelinden beş akçem oldu üzerinde kaldı dedikte mehri misli meblağı mezbure kâfidir denildikte zevci Hamza hibe etmediğine yemin verilüb meblağı mezburi merhumun muhalefatından eda olunmağa hükmolunub sebtı sicil olundu.

Şühudülhâl . . . Sinanibni Abdullah ve Aliyibni Abdullah arracil .

D. 54 S. 28/5

Veçhi tahriri sicil oldurki mahrusai Burusada seyyid usul tekkesi kurbinde Uveys bey odalarında Cenile nam yahudinin ocağı du-tuşdu dedikde odabaşı İshak inkâr eyledi udûli müsliminden Mustafa ibni Hasan ve Veli bini Nasuh zikrolunan ocak dutuşub valin çık-tığını biz gördük dediler sebtî si-cil olundu.

25 muharrem 925

Şühudülhâl . . . Sinanibni Abdullah ve Abdülkerim bini Mustafa.

D. 55 S. 28 5

Yevmül cüm'a vehûve yevmüssabi' vel ısrın min muharrem

925

925 senesi hicriyesinin muharrem-mülharamının yirmi vedinci gû-nûdür.

Veçhi tahriri sicil oldurki mahrusai Burusada maksem mahallesin-de mütemekkin olan Hıdır bini İlyas ve Mustafa bini İlyas Aynışah binti Hıdır ve Sultana binti Yusuf namahremeler bulunup meclisi şer'a getirilüb mezkûran avretler ikrar idüb ve etmekçi Yunus bini Abdullah bile bulunub sebtî sicil olundu.

Şühudülhâl . . Sinan bini Bâli Mahmudibni Kasım ve Sina'ibni Abdullah

D. 56 S. 58

Veçhi tahriri huruf oldurki mahrusai Burusada müteveffat olan Ayşe binti Mahmudun muhalefatı hâliyâ beytülmal emini olan Sinan bini bâli lufzeyledi merhumenin varisi Mehmedibni Mehmed ve gâibde olduğuna binaen ve mer-hûre Ayşenin habasından irsen intikal eden ev hissesinden bin akçe hissei şer'ıyyesi olub ba'de zemanın meblağı mezbur nafaka ve kisvesine emri şer' ile bir mik-darı sarfolunub hâliyâ dört yüz yirmi akçe kabzeyledi deyû emini mezbur ikrar eyledi ve merhumenin kendi esbabından ki bey eyledik andan dahi iki yüz akçe mikdarı kabzeyledik emini mezbur meclisi şer'de ikrar idüb makbuzunminli Fatıma merhumenin halasıdır şifa-hen tasdik eyledi.

27 Muharrem 925

Şühudülhâl . . . Mütevellî başçı ve Sinanibni Abdullah Aliyibni Abdullah Erracil ve Pîr Ali çe-lebi bini hacı Yusuf İmam Hasan ibni İbrahim Ahmedibni Hamza .

D. 57 Ş. 28/5

Ekarre Kasım bini Abdullah essahibetü vekâleten bil kabzıl atl zikrûhu an kıbeli mevlâ hâce şeyh Mehmed bini Şemsüddin binâ hü-ve tarıküssübütü şer'an biennehû ehaze ve kabazo min vedi hâmilî hâzel kitab Hamze bin Abdullah Essabitü vekâleten bil isâli ankibe'î Ni'metullah bini sultan Acem bima hüve tarıküssübütü şer'an meblâga

meteyn eşrefiyyin ve siddete ve sittine eşrefiyyen zehebiyyen vezniyyen tamül vezni sahihül aya min semenil hariril müsterâ el makbuz ve küve filvezni meteyn lüdre ve selâsen ve selâsune lüdreten külli vüdretil minhü bieşrefiyyeni ikraren musaddikan min kîbeli Hamze tasdikân vicahiyyen.

Sühudülhâl . . Mehmed çelebi bini elhace Hüseyn ve Seyyid Ali bini Abdurrahman ve Aliyibni Mustafa ve Mahmudibni Mehmed ve Ca'feribni Ivaz ve Karagöz bini Abdullah

Tercümesi :

Şemseddin oğlu hoca şeyh Mehmet tarafından alîde zikrolunacak meblâğı almağa vekâleti sahiha ile vekil olan Abdullah oğlu Kasım ıkrar idüb didiki Abdullah oğlu Hanza sultan Acem oğlu Nime tullaha işâl etmek üzere vezni tam ayar sahih iki yüz altmış altı eşrefi altın ki satın alınan ipek mahsulündendir ve tartıda iki yüz otuz üç lîdredir her lüdresi iki eşrefi altın bahasıdır. Kasımın bu ıkrarını Hamza vicahen tasdik eyledi

27 muharrem 925

D. 58 28/5

Veçhi tahriri sicil olurki mahrusai Burusada nasbı Sultani ile beytümâl emini olan Sinanibni Bâli meclisi şer'de ıkrar idüb dedikim Hayreddin paşa mahallesinde müteveffat olan Ayşe binti Abdullahın muhalefatındandirki sabıkan Dervişibni Muhammed hıfz

idüb bey' etmişmiş mezkûr Derviş elinden dört yüz on dokuz akça kabzeyledini dedikde makbuzunminh Derviş dahi vicahen tasdik eyledi.

Şühüdülmeclis . . Mehmed çelebi bini elhace Hüseyn Mehmed bini Mustafa Sa'di bini Ramazan.

D. 59 S. 28 6

Veçhi tahriri sicil olurki mahrusai Burusada kablucada ases olan Hasaniünü Abdullahın sabıkan alımcı Mahmudu kaçırдын deye hapsolunmuşdu hâliyen alımcı Mahmudu atebevi adalet penahie vardı deyû bazı kimseler şahadet idüb ve mezkûr Hasanın nefsine pir Ahmed bini Yunus anmahallei Sukulferes kefil oldu ve anın mahallei mezbure kâhyası Durmuş bini Ivaz kefil olub sebtî sicil olundu.

27 Muharrem 925

Şühüd . . . Mehmed çelebi bini elhace Hüseyn Mehmed bini Eynebey ve Murad bini Mustafa.

D. 60 S. 28 6

Veçhi tahriri sicil olurki mahrusai Burusada hassa harç emini olan Mustafa çelebinin naibi Mehmed çelebi bini elhace Hüseyn ıkrar idüb dedikim işbu müşarünileyh şab emini ki Mahmudibni Abdullah ki karyenüz hasıl olur mezbur Emin yedinden şab mahsulünden dört bin yüz kırk alta akça kabz eyledim dedikde makbuzunminh vicahen tasdik eyledi.

27 Muharrem 925

Şühüdülmeclis Sinan-
ibni Abdullah ve Ali bini Mah-
mud.

D. 61 S. 28/6

Yevmisibt velhüve yevmissa
min vel işrin min muharrem 925

Veçhi tahriri sicil oldurki mah-
rusai Burusa Sablağlarından bir
eri kâmil sabbağ gönderin diye
hökmü cihan ferman olunduğu
ecilden işbu müşarünileyh Mah-
mudibi Seyyid Ahmed an mahal-
lei Alacamescid ve piri bini İlyas
an mahallei Azabbey bu iki nefer
kimse birbirine kefil olub mahru-
sai Edirneve devletlü Hüdavendi-
gâr maslahatı içün varid olan gu-
lamişahi Mehmedibni Karaca . . .
Ulufeciyan mezkûr gulami Sulta-
niye teslim olundu.

28 Muharrem 925

Şühüd Nureddin bini
Gündük Mehmed çelebi bini ellâ-
ce Hüseyin.

D. 62 S. 28/6

Veçhi tahriri huruf oldurki
mahrusai Burusada Sultan imareti
mahallesinde mütemekkin olan Ay-
şe binti İlyas meclisi şer'a gelüb
sabakan zevci yeniçeri Alivibni
Abdullahı ıkar idub üzerine tak-
riri dava kılub dedikim sabakan
mehri müeccelin hibe ettiğim ta-
rihte bana bir sığır ineği verüb
nice müddettenberâ buzağlayub
hâliyi beş baş sığır inekleri var-
dır dedüğün mezkûr yeniçeri Ali
inkâr eyledi kabbel inkâr muslihün
ve mütevassitün araya girüb es-
sulhü hayrûlamel edüb mezkûr

müddeaaaleykiden bir su sığır ine-
ği bozağısiyle ve üç yüz nakid
akçe verüb mezbur Ayşe mezbur
yeniçeri Alinin zimmetini ibrâ ve
iskat idüb minba'din bivechün mi-
nelvücüh ve sebebi minelesbab
da'vânı ve nizam yokdur deyfi
birbirinin zimmetlerini ibrâ ve
iskat eylediler.

28 Muharrem 925

Şühüd Mahmudibni Ah-
med Aliyi iri Abdul'ah Erracil
İlyasibni Abdullah Mahmudibni
Abdullah.

D. 63 S. 28 6

Yevmülehad velhüve yevmissabi
vel işrin min muharrem.

Veçhi tahriri sicil oldurki mah-
rusai Burusada Şerafettin paşa ma-
hallesinde mütemekkin Mehmed
ibni usta meclisi şer'a gelüb İbra-
himibni Mehmed ihtar idüb üze-
rine takriri da'vâ kılub dedikim
senin şakirdin arkasında bulunan
işbu müşarünileyh asmanî çuha
. o zaman asmanî tabir edilen bir
nevi çuha Bursada mevcut olduğu
sabitir. benim oğlumundur de-
dikde mezkûr İbrahim inkâr eyle-
di indel istişhad udûli müslimin-
den külahcı Ahmedibni Yusuf
Yahşi bini Mustafa ve Hüseyinibni
İbrahim mezkûr asmanî çuha işbu
müddei Mehmedin oğlunudur
sirkat olundu dediler şahidânı mez-
buranın şahadetleri ba'dettezkiye
hayyizi kabulde vaki olub sebû
sicil olundu.

Şühüd Kasım çelebi bini
Ahmed ve hacı İskender bini Ab-
dullah,

D. 64 S. 28/6

Veçhi tahriri sicil oldurki mahrusai Bursada Şerefeddin mahallesinde mütemekkin olan Mehmedîbni Ustanın Ulı bayramdan sonra hucresi açılıb niçe esbabı gittikden sonra hâliyâ bir asumanı cuha İbrahimibni Mehmedin şakirdi Abdi bini Bekir vedinde bulundukda bu çuhayı kande bulundırılınca cevap verüb ustam İbrahim verdi geydim dedikde ustasından istifsar olundukda ben bu çuhayı kuyumcu Muhyi bini Yusufdan aldım dedikde mezkûr kuyumcu verdüğüne inkâr eyledi ve mezkûr asmanı çuhayı mezbur Abdi benim arkamda gördüler bildiler deyü verub Velıyibni Yusuf hücreesine atub yerine bir gayri asmanı cuha geydim gitdim dedı ba'dehü ol mesruk asmanı çuhayı ol hücrede söküb astarından ayırmışlar kim sökdü denildikde kimse ettiğüne ikrar etmedi ve bu mezkûrlar hapsolunmağa emr olundu

Şühûdümeclis . . . Abdullah ibni elhâce Fakih ve Mehmet çelebi bini elhâce Hüseyin ve Derviş çelebi bini Laklak ve hacı İskender bini Abdullah kâtib Şuca'bini Hızır

D. 65 S. 28/6

Veçhi tahriri huruf oldurki mahrusai Bursada merhum ve mağıurunleli Sultan Bayezid han aleyhır rahmeti veıgufran bina etdirdiği hânı cedid evvelde otuz aded hücrelerin pencereleri ve çerçeveleri tamir olunmak lâzımdır üzerine

ehli hibre gönderin tahmin olunsun ne mikdar nesne kıfayet eder görülsün dedikde üzerine erbabı vukufdan Siga kimseler gönderilüb görüldükde cümlesine bin beş yüz akça tahmin etdiklerinden sonra vakfe elfe'a alelacele tamir olunmak lâzımdır dedikleri ecilden mezkûr kâtib Şuca'a izin verildi.

29 muharrem 925

Şühûd . . . Derviş çelebi bini Laklak Sinanıbni Abdullah Ahmedibni Mustafa

D. 66 S. 28/6

Veçhi tahriri huruf oldurki mahrusai Bursada hânı cedidi sanide hâliyâ nasbı sultani ile emin olan Ahmedibni Mustafa sabıkan mahrusai mezburede harik vaki' oldukda hânı mezburun önünde dekâkin saraçlar dükkânları muhterik oldu bana mezkûr dükkânları tamir idiver evvelkinden ziya de icareye kabûl etdik dediklerinde mezkûr dükkânların daraba tahatları tecdid olunmağa emini mezbure izin verilmiş idi hâliyâ mezkûr Emin kazıyyenin vukuu üzere temessûk taleb eylediği ecilden bu vesika ketbolunub yedine verildi.

29 muharrem 925

D. 67 S. 28/6

Yevmel isneyn vehüve yemiselh min muharrem

925

Dokuz yüz yirmi beş senesi muharreminin sonuncu pazartesi günüdür

Veçhi tahriri sicil oldurkı mahrusai Bursada Bedrettin oğlu mahallesinde mütemekkin olan Cigerci Ramazanın sattığı mumda iki vakiyede yüz dirhem mum eksik bulunulı sebtı sicil olundu

D. 68. S. 28/6

Veçhi tahriri sicil oldurkı mahrusai Bursada Altıparmak mahallesinde müteveffat Selvi binti Abdullah Atika Mustafa muhallefa tından beytû mâl emini olan Sinanibni Bâli yedinde mahfuzoldukda ve Selçuk hatun mahallesinde mütemekkin olan Receb bini Mehmed ve Şa'bân bini Mehmed meclisi şer'a gelüb emîn Sican ve Âmilî beytûlmâl Hüseyin Mehmed mahzarlarında merhume Selvîbî bizim lieb karınkardaşınızdır Mustanın mu'tekasıdır merhumenin varisi biziz veraset bize münhasırdır dediklerinde mezkûr emîn ve Âmilî inkâr eyledi gabbel istîşâd udûlî müsliminden Mahmudûbnü Abdullah ve Süleymanipni Mustafa ve İbrahimibni Murad mezkûran Receb ve Şa'hanı da'vâlarına mutabık ikrarı şehadetî şer'iyeye kıldılar mezkûrların şehadetleri ba'de teziye hayizî kabûlde vaki' olulı sebtı sicil olundu

30 muharrem 925

Şühud Mehmed çelebi
bini elhâce Hüseyin ve Şac'a bini
Abdullah

D. 69 S. 28/6

Yevmüselâse vekûve yevmülgurreti
min safer hutime bilhavri
vezzafer 925

Ekarre fahrûl emasili vel akrân

Süleyman bey bini Hamza el emîn yevmeizin binnasbissultani alel hâ-riril emiri el me'huz min eshabihî el me'mur bibeyihî minennas ev ehaze bisemenihî minhû binnehu kad ehaze ve kabaza minyedi hamili hâzilkıtab Avraham bini İlyâ el Karpusî yahudi meblaga semaniyeti 11âfi dirhemîn ve tis'a mieti dirhemîn fiddıyyin rayicîl minel-vakt min semeni hariri pîr Ali elacun venûve filvezn mietû lûd-retûn ve semanîne lûdretûn ellezi hüve min cümletil eshası el me'huz harirûnüm ikraren ve i'tirafen mısaddıkan min ktbeli Avrahkm el makbuzu minhû el mezkûr.

Tercümesi :

İpek vergisini almağa memur Süleyman bey ikrar edüp dediki Acem Pîr Alinin ipeklerinden alınacak vergiye mahsuben yahudi İlyâ oğlu Avraham elinden sekiz bin dokuz yüz geçer akça gümüş aldımki mezkûr ipeğin vezni yüz seksen sekiz lidredir bu ikrarı makbuzun min Avraham vicahen tasdik eyledi.

Bundan sonraki sicillerde ihtisaren «Veçhi tahriri huruf oldurkı» ibaresiyle her sicillin altındaki şahid isimleri tay edilmiştir. Ancak ehemmiyetli bir isim olursa yazılacaktır.

D. 70 S. 28/9

1 Safer 925

Mahrusai Burusada hassa harc emini olan Mustafa çelebinin naibi Mehmed çelebi ibni elhâce Hüseyin şeriat mahfelinde ikrar ve i'tiraf

idüb dediki dergâhı muallâdan hûkmû şerif varid olub mazmunı meymuninde akmişe'i mütenevvia alınmak ferman olunmış hâliyâ erbabı akmişe semenlerinden birer mikdar akça verilmek taleb eyleyüb müzahame etdikleri sebebden mali miriden taleb edüb işbu müşarüniley harir emini Süleyman bey bini Hamza yedinden iki yüz bin akça kabzeyledim ki masarifine sarf edem dedikde makbuzun minh emini Süleyman bey dahi vicahen tasdik eyledi.

D. 71 S. 28/

Ekarre ve a'terefe Yusuf bini elhâc Ahmed Elkovan biennehû kadbâ'a minhâmili hâzeikitab Hasanibni Abdullah vehüve iştera vebtâk minhû fentekale ileyni bi irsi şer'iyyi min ünmihi Benefşe binti Abdullah ve zâlike arsatül menzil elkâin el muhterik ma'a nafakatihi ve hassaten mâül kâin fi Burusa el mahrusa bimahallei Arablar mahdudun bimülki aşçı ve bimülki elhâce Hüseyin ve bit-tarik ve bimülki müştera Hasan ve bimülki zevcetül medas bi cümletil mahdud ve kâffetil hukuk semenen muayyenen kadrihû erbaa mi'e dirhemem fizziyyen ve rayicin filvakti bey'an vebtiya'an bilyakineyni sahihateyni şer'iyyeteyn müstemleteyni alâ icabin ve kabulin mer'iyyeteyni ve takbuzun filbedeleyni minettarafeyni ikraran sahihan ser'iyyen ve saddakahül müşteriyil mezbur vicahen.

Tercümesi:

Kovan hacı Ahmed oğlu Yusuf validesi Abdullah kızı Benefşeden irsen intikal edüb etrafı erbaası aşçı ve hâce Hasan ve müşteri Hasan ve Medas zevcesi hudud lariyle mahdud yanmış bir ev arsasını bakiyye ankazı ve has bir suyu ile beraber geçer akça dört yüz dirhem gümüşe icab ve kabulü camii ve şer'i bir surette Abdullah oğlu Hadana satırğını ve bedelini aldığını ikrar eyleyüb mezkûr müşteri Hasan dahi vicahen tasdik eyledi

D. 72 S. 28/7

Ekarre ve a'terefe Davud bey bin . . . el müteveli binnasbis sultanı alâ evkafil merhum Umurbey biennehû kad ecere bihûkmü tevliyetihi min Zahidibni Mehmet ve zâlikel hadika minel evkafil mezbureti elkâineti bi kurbi kariyeti Balıklı minnevaht Burusa el mahrusati el mahdudeti bivakfi Ali paşa ve bi mezriati ağacık ve bi mülki yeniçeri Ilıdır ve bi vakfi Ali fakih bi ücreti muayyenetin kaderuha fiküllü senetin selâse mieti dirhemin fiddiyyen rayicil filvakti ilâ tis'ati a'vâmin mütevaliyetin bişartı en yansaba el müste'cirül mezbur fi hâzihi seneti mi'etü eşçarin müsbiretin filhü icaren ve isticarsen sahihayni ser'iyyeyni

Tercümesi :

73

Umurbey vakfına binasbissultani ile mütevellî olan Davud bey ıkrar edüp dediki tevliyetini icabı Mehmed oğlu Zahide Bursa kurbinde nevalisinden Bâlıkı nam karve kurbinde vaki' Umurbey evkafından bir mikdar balıçe icare verdimki etrafı erbaası Ali paşa vakfı ve Ağacık mezraası ve yeniçeri Hıdır mülki ve Ali vakıf vakfı ile mahduddur her sene geçer ekça ile üç yüz dirhem, gümüş verecek ve ayrıca yemiş verecek yüz ağaç dikecek ve mütevaliyen dokuz sene icare malik olacak diye ıkrar eyledi.

D. 74 S. 28/7

Mahrusai Bursada nasbı sultanı ile Bozahane ismini alan Muharrem çelebi meclisi şer'a gelüb tahririri meram kılub dediki sabı kan Pınarbaşı bozahanesi termine muhtaç oldukda bendeniz emri şerifiniz ile meremmet etdirmişdim hâliyâ muhasebe görmeğe emr olunsun dedikde mahrusai mezburde nasbı padişahı ile hassa harc emini olan Mustafa çelebinin naibi Mehmed çelebi bini elhâce Hüseyin erbabı vukufdan sığa kimesneiere emr olunub muhasebesi görüldükde bin yüz elli üç akça harc etdüğü zahir olub emini mezburun talebı ile sebtı sicil olundu. Ve Sedbaşı Bozahanesinin ta'mirine terminine dahi muhasebesi görüldüb emini mezbur yedinden üç yüz yetmiş iki akça sarf olunduğu sabit olub mezkûr Emin

Muharrem çelebinin talebı ile ve hassa harc naibi Melımea çelebinin ma'rifetiyle sebtı sicil olundu.

4 Safer 925

Sinanibni Abdullah ve Alaad dinibni Abdullahırracıl.

D. 75 S. 28 7

Çık kadısı tarafından nakli şehade gelüb meşhum budurki Mustafa bini Yunus ve Ca'fer bini Mustafa mecliei şer'a gelüb şehadet eyleyüb Bursada Galle pazarı kurbinde Çilingır dükkânında fevt olan Menteşe ibni Ahmed işbu nakli neklin asabai nesebiyyesidir veraset bu nakli naklinki Oruc Hamza ve Hasan Orucun karın daşlarıdır mezkûr Orucu Hamza ve Hüseyin vekil eylemiştir denilmiş Bu husus için mezbur Oruc hökmü padişahı irad etmiştir mazmun budurki dediği gibi olub veraseti sabit olursa bikusur beytülmal eminden alırsın deyü buyurmuş öyle olsa beytülmal emini Süleyman bey ibni Mustafa ve âmil Hüseyinibni Mehmed mahzarında nakliciğin şühudü tarik dinlenüb mezburun Oruc Hamza Hüseyin verasetlerine hükmolunub mezkûr beytülmal emininden mezkûr Oruc dokuz yüz yetmiş akça alub kabzettim deyü ıkrar ve it'iraf eyledi hurrir ezilike fişehri ahırırrebi' liseneti hamsin ve ısrını ve tis'a mi'e tercümesi, bu sicil 925 senesi rabi-vül ahırinde vazıldı

Cemaziye evvel 925

D. 76 S. 28/7

Pınarbaşı makabiri içinde bir miktar bulunub elinde bulunan kimesneki Mehmedüdir dutulmayub gaybet eyledi idi Hamza bini Hayreddin gaib olan mezkûr Mehmed habs olunmuşdu şimdiki hâlde mezkûr Hamza hapisden ihrac için Musa bini Davud Pınarbaşı mahallesinden kefil oldu ve Yusuf bin Seyyid Ali dahi mezkûr Musaya olub mebur Hamza hapiyeden ihrac olunub sebtü sicil olundu.

Cemâziyel = evvel 925

D. 77 S. 28/7

Takyeciler pazarında sakın hacı Süleyman bini Emirin dükkânında ittifak olsa; zahir oldu haps olunmak emr olundukda kendüye ve oğlu Mehmede Kasımibni Abdullah ve hacı Piri bini hacı Mustafa ve İbrahimibni Murad ve Mehmedibni hacı Şuca' ve Ahmedibni Yusuf ve Dormuş reis bini Davud kefil oldular sebtü sicil olundu

D. 78 S. 28 7

Cemaziyeülâ gurreşında ve galle pazarı emin bostan kibelinde Ali vekâtip Mehmed yedi bin beş yüz yedi akçe hassa harc emini naibi Mehmed çebebiye teslim eylevüb sebtü sicil olundu

Cemaziyeülâ 925

Şühud . . . Seyyid Fazlullah ve Ca'fer bini Gazanfer.

D. 79 S. 28 7

Hacı İskender bini Abdullahın

Burusada kasrı Ali paşa mahallesinde müteveffa olan Kara Veli bini Hisarlı bini Hıdırdan ciheti asû belle verâset sâbit olan hacı Mehmed bini Ernekbi bini Hıdır kibelinden vekâleten sabit olduktan sonra şöyle ikrarı sahih ve itirafı sarîh kılub etdiki mezkûr müteveffa Kara Velinin muhalefatından beytûlmâl emini Sinan bini bâlâ vedinden sekiz bin sekiz yüz altmış üç akçe alub kabzeyledim deyicek mezkûr emin talebi ile sebtü sicil olundu cerâ zâlike fi gurreti cema ziyeülâ lisene hamsin ve ısrın ve ısr'a mî'e.

D. 80 S. 28 7

Seyyid kulu beytûlmâlinen İbrahim bini hacı Bayramda yetmiş beş akçe rüşvet tafta kalub bahası verilmeğe için Ramazan bini Hacı Enbiya oğlu mahallesinden ve Süleyman bini Ali Şibli oğlu mahallesinden kefil olub ve İvaz bini Mustafa sultan mahallesinden bu üç nefer kimesne mezkûr İbrahimin neisine vekâleten kefil olub sebtü sicil olundu.

Cemaziyeülâ 925

D. 81 S. 28 7

Kad veredel kitâb el kitâbü'l höküm an meclisi fahrül hukkânı Mevlânâ Salih elkadı bimedinetil Kostantaniyye hilâfen el müştemil mazmunuhu alâ ennehû kad vekkerrecilü med'uv Aliyibni İbrahim eşşehâr bilöerdeci Ali min mahallei kösele bimedineti Burusa ve enabe nefsehû errecilü med'uv mevlânâ Muhiddin el imam fil mahalletil

mezbure bi kabzıma intakale ve teveccehe ileyhi min mahallefâtı zevcetihî sūrur binti Abdullah el müteveffat semme minmen hiye indehû ve bil islâli ileyhi ve bikûlî mayetevakkafû aleyhel kabzu vel isâlû minel mûrafakati ve gayrihâ in ihtecce ileyhâ tevkilen sahihan inkabelel vekâletel mezkûre velhâi kabelel vekâle veddea bi mahzarı min Süleymanibni Mustafa el emin li beyilmâl ve âmilihi Hüseyinibni Mehemed felemmâ semî'a şühudâtırik vekara fehâkemel hâkim bi şehadetil adleyni bi hurriyyetiz zevciyyeti bi veraseti aliyyil mezbûr lil merhumetil mezbureti Sūrur ve cümleti muhallelâtihâ elf ve erba'a mi'e ve tis'a ve tis'ine dirhemem min gayri tahmîn ve gayrihâ ventakale ileyhi min nisfil meblâğil mezkûr ve kabazhu Muhiddinil vekâlel el mezkûr lil isâli ilâ müvekkilil mesfûr cerâ zâlike fievaili camâziyelûlâ sene hams ve ısrîn ve tis'a mi'e

Tercümesi :

Istanbul kadısı mevlânâ Sahih meclisinden varîd olan bir hükmde deniliyorki Bursanın köseler mahallesinden gerdeci Ali isminde bir şahıs aynı mahallede vefat eden karısı Sürurdan kendine irsen intikal eden bütün hukukunu almağa ve indel icab müdafaaya lâzım gelecek meblâğı sarfa mahallei mezbure imanın Muhiddini tevkil eylemiş ve kadıyı İstanbul bu vekâletin ger'i olması için ve zevceynin hurriyyetlerine ve mezbu Alının merhume Sürure veraseti sahih ol-

duğuna iki şehidi âdil istemiş merhume Sürurun cümlei muhallelâtı tahminsiz bin dokuz yüz doksan dokuz olup nisfı zevci Aliye intikal eyleyüb vekili Muhiddin tamamen alub müvekkili gerdeci Aliye verdiği dair sicildir.

D. 82 S. 28/2

İnne fahrel ümenâi Sinanibni Bâ'a el mansubû eminen min kı belissultan li beyilmâl elvaki' fi medineti Kurusa kad bâ'a bi hükmi emanetihil mezbûre mâ intekale ilâ beyilmâli min muhallelati Ramazan el ferraş minerracilû el med'uv Hasanibni Abdullah ba'dessubuti vekâletihî an kıbelil mer'eti el-med'uvveli Sürur binti Abdullah bişşirayı vehüve isterâhû vebtâ'ahu minhû ve zâlikel menzil el kâin fi beldetil mezbureti bimahalleti Yıldırımhan el müstemilû alâ beytin vahidin almahdudeti kıbleten ve ve karkan . . . ibnül hâc karagöz ve garben bittarikilâm ve şimalen Sürur binti Abdullah bisemenin muayvenin malûn menkudûn kaderuhu hamse mi'eti dirhemem bey'en sahihan müstemilen alâ icabın ve kabulin minettarafeyni cerâ zâlike fievâyili cemazi vel ahır sene hamsin ve ısrâne ve tis'a mi'e

D. 83 S. 28/8

Murad bini Cugay kul ayırmak hususu içün haps olunmuş imiş şimdiki hâlde asil müddeinin Hıdır Ahmedibni İbrahim mezkûr yokdur dedüğü ecilden Mustafa bini Kılavuz ve ya'kub bini Dur-

sun kefil olub hapisden ihrac olundu hurire zâlike fievayili şehri cemâziyel ahır 925

D. 84 S. 28/8

Fahrûlemâsili vel akran Mehmed çelebi bini Mevlânâ Alaaddin kibelinden pâr Ahmedibni Mahmudun haslar kazılı Mevlânâ Alaaddinın nakli şehadesiyle vekâlet sabit oldukda mezbur pâr Ahmed şöyle da'vâ eylediki beytûlmâl emini Sinan mahzarında benim müvekkilim olan Mehmed çelebinin validesi mahrusai Burusada Tatarlar mahallesinde fevt olan Dilâram hatunduz memi' muhallefâtı mezbur Mehmed çelebiye nakleder ben kabz ederim deyicek udulî müsliminden hacı Hüseyin bini Abdullah ve Mahmud bini Baba Cemâl mezkûr pâr Ahmed muvafık şehadet eyleyüb mezkûr Mehmed çelebinin verasetine hükmolundu mezbur pâr Ahmed ciheti vekâlet ile mezbure Dilâranın beytûlmâl defterinde bulunan muhallefâtı kabzeyledim deyu i'tiraf idicek mezkûr Emin Sinan Talebi ile sebtî sicil olundu cerâ zâlike fievayili şehri cemâziyelûlâ sene hams ve işrin ve tiss,a mi'e

Mehmedbini Hüseyin ve Ca'feribni Kazanfer

D. 85 S. 28/8

Burusada Habîb oğlu mahallesinde müteliat olan Hürşid bini Abdullah varasetini da'vâ eyleyen Mustâfa bini Bâlâ şeriat mahfelinde mezbure zevci hacı Ahmed bini Abdullah ve beytûlmâl emini Sû-

leyman bey ibni Mustafa mahzarlarında da'vâ eylediki mezkûr Hürşid Yusuf bini Abdullahın mu'tekasıdır ve mezkûr Babam Bâlinin mu'tekâdır işbu cihetden asabiyyei sebebiyye olurum dedikden sonra şâhid taleb olândukda udulî müsliminden hacı Ahmed bini İsmail ve Ali Osman da'vâsına mutabık şahadet eyleyüb mezkûr Mustafanın verasetine hükmolundu cerâ zâlike fievayili cemâziyelûlâ sene hamsın ve işrine ve tîs' mi'e

D. 86 S. 28/8

Mehmed çelebi bini elhâce Hüseyin hassa harc emini kibelinden vekâlet tariki ile şariat mahfelinde şöyle ikrarı sahih kılub etdiki işbu Bozahanelere sabıkan emân olan Muharrem çelebi bini Mustafadan anhurrei şevvâl sene dokuz yüz yirmi dört ilâ gayei safer fısene dokuz yüz yirmi beş iki yüz akçayı bâkusur aldım harcı hassa eylemek için deyicek mezbur Mustafa çelebi talebi ile sebtî sicil olundu.

Cerâ zâlike filyevmül âsir min şehri cemâziyel evvel sene hamsin ve işrine ve tîs'a mi'e.

82. inci sicillin tercümesidir :

Beytûlmâl emini Sinan salâhıveti mucebince Ferras Ramazanın muhallefâtından Yıldırımhan mahallesinde vaki' bir menzilhanesini bey'i sahih ile satmış olub merhum Ramazan, zevcesi Sûrur tarafından bütûn hukukuna bakmak için Abdullah oğlu Hasan nam

kimseyi vekâleti şer'iyye ile vekil ta'yin eylemiş mahalleli mezburede vaki' etrafı erbaası cenuben ve şarkan hacı Karagöz oğlu garben tariki âm ve şimalen Abdullah kızı Sürur ile malîdud olub ve bey'i sahih ile satılmış bulunan haneyi vekili mezbur emini mezkûrdan semeni muayyenini mâlî menkud olarak beş yüz dirheme mezkûr Sürur namına icab ve kabûl ile almış olduğumu mübevvin sicildir.

D. 87 S. 28 8

Dergâhı muallâdan hükmü va cûl inkiyâd varid olub mazmunu şer'ide buyurulmuşki sabıkan Burusa kadısı olan Mevlânâ Muhiddin ki Ece zade demekle ma'rûfdur icazet verüb saldırdığı haririn semenini mizan defterinden ma'lum edinib bay'lerinden alub göndere sin deyü emrolundukda emri bî misâle imtisal olunub teftişe şuvu olundukda mahrusai Burusada Arab Mehmet oğlu mahallesinde işbu Halilîbî hacı Musa zimmetinde mizân defterinden almış üç litre harir bahasından üç bin yüz yirmi bir akça kaydolunmuş bul nacak zikrolunan harir akçaların tahsili için sabıkan gelen havale gulamı şahî Behram bey Bini Abdullah meclisi şer'a gelüb şöyle ikrar eylediki mezbur Halil mahzarında meblağı mezburi bikusur aldım diyecek mezkûr Halil talebi ile sebtî sicil olundu.

29 Cemâziyelahir 925

D. 88 S. 28/8

Koşkü Ali paşa mahallesinde

müteveffâ olan merhum hacı Hayreddin bini hacı Mehmedin yetim ler Ya'kub ve Mehmed için kî belî şer'den vasi nasbolunan Bâli çelebi bini hacı Mehmed üzerine yetimeyni mezbureynin kassam defterinden haric iki yüz kırk sikkei eşrefiyye ve doksan beş sikkei efrenciyye vardır deyü istima olun dukda lieclil husus kîbelî şer'den Muradîbî Abdullah vasi nasbolunub hini murafaada şöyle takriri da'vâ eylediki mezkûr Bâli çelebi yetimeyni mezkûmeynin benim zimmetimde iki yüz kırk eşrefiyyeye doksan beş efrenciyeleri vardır deyü ikrar eyledin dedikde mezkûr Bâli mukabele bil inkâr edecek udlî müsliminden Musa bini Abdullah ve gaybi bin İbrahim mezbur Muradın da'vâsına muvafık şehadeî idüb mezkûr Bâli çelebi dahi mezbur Muradın da'vâsını tasdik itdikden sonra muhasebîsi görüleb baâdeddüyün mezkûr Bâli çelebi tasarrufunda yetimlerin on sekiz bin üç yüz yirmi beş akça zahir olub kendisi dahi ikrar ve i'tiraf idicek mezbur Bâli çelebi benim tasarrufumda deyü ikrar itdikden sonra mezbur Murad nazır nasbolunub sebtî sicil olunub yedine vaz olunduki vakti hâcetde temessük oluna.

Cerâ zâlike ve hurîre fievâli şehri ahır cemâzi lisene hamsin ve işrine ve tis'a inic.

D. 89 S. 28/9

Dergâhı muallâdan hükmü şer'if varid olub mazmunu münifinde harir satmağa yasağ olundukdan

sonra yasağına muhalefet edüb harir satan kimesnelerden satdıkları harirlerin bahasını mizan defterlerinden ma'lum idinib bikusur alub hazaei âmiriye gönderesün deyü emir olundukda emri âliye intisâl edüb teftişe şuru olunacak mahrusai Burusada Abdullah zade mahallesinden işbu hâmilî kitab Mehmed bin Hasan bu hususda sabıkan müfettiş olan Beyparazı kadısı mevlâüî Şemseddin ve Gıulamişahı Behram bin Abdullahı-saci huzurunda teftiş olunmuş bu lunub anların mezkûr Mehmed zimmetinde bulunan beş yüz on beş lüdre harir bahasından yirmi sekiz bin sekiz yüz yetmiş bir akça makbuzu ve kadî mezkûr kendüler meblağı mezburi mezkûr Mehmedden bikusur kabz eylediklerine temessük dahi vermiş bulundu.

Cerâ zalike fi evaili alırdülec-mâzeyn liseneti hamse ve eşrin ve tis'ami'e.

D. 90 S. 289

Esbabını (bütün mevcudunu) ve halk üzerinde olan ahımlarını (matlubatını) zabt eylemek içi gelen hükmü şâhi ile gulamı pâdişahî Mehmed bin Abdullah şöyle ikrar idüb dediki peşmakçı (kunduracı) Yusuf bin Abdullah câriye bahasından sekiz bin üç yüz olub taleb olundukda mezkûr Yusuf gayib bulunub hükümde akrabasından alına deyü buyurulduğu sebebdan işbu hâmilî kitab Hundi binti Mehmed mezkûr Yusufun kayın anası olub mezbureden ta-

leb idüb meblağı mezburi mezkûr küre Hündiden aldını kabz eyle dim deyü i'tiraf idüb mezkûr Hundi vicahen tasdik eyledi.

Cemaziyelahir 925

D. 91 S. 2810

Dergâhı muallâdan hükmü şerif varid olub mazmunu münifin de mahrusai Burusada mizan defterinde bulunan harir bahalarının müşterisinden alına denilmiş şimdiki hâlde Tutu binti Abdullah Kanber mahallesinde zimmetinde olan biricik lüdre harir bulunub defter mucibince zikr olunan haririn bahası dokuz yüz yirmi akça bulunub bu hususda mübaşir Sipahî zâdelerimizden Mehmed Bekiri meblağı mezburi alub bikusur mezkûr Tutu'nun vekili olan Şehrizade bin Abdullah yedinden kabz eyleyüb bu emirde zimmetinde nesne kalmadı deyü ikrar idicek talebile sehti sicil olundu

15 Cemaziyelahir 925

D. 92 S. 2810

Dergâhı muallâdan hükmü şerif varid olub mazmunu münifinde sabıkan Eküzceler ağnamına emin ve zalur olan Mehmed çelebi bin Ali Fakihin ağnam hususunda Kite kadısı arz mucibince üç yüz otuz iki ganemi mezkûr Mehmed çelebinin taksiri olduğu sebebdan mezkûr Mehmed çelebinin muhalıfatından alına deyü buyurulmuş hâliyâ ulufeciler zümresinden bu hususa gelen gulamişahı Mahmurud bey bin Abdullah şeriat mahfeliq-

de şöyle ikrarı sahîh idûb dediki mezkûr Mehmed çelebinin ammisi Şemseddin bin Davud asaleten ve kız karındaşları Ayşe ve Selim ve Fatıma caniblerinden vekil olan mevlânâ baba Sinan yedilerinden ki mezkûr ağnanın oluzar akçadan dokuz bin dokuz yüz altmış akça olur bikusur aldım kabz eyledim hazanei amireye iysal itmek için diyecek mezkûr Şemseddin ve baba Sinan vicalen tasdik itdiklerinden sebtî sicil olundu.

D. 93 S. 28/11

Padışahı alempenalıdan hüküm varid olub maznunu münifinde mihrusai Burusada mizan defterinde bulunan harir bahalarını muşterisinden alına deyû buyrulmuş hâliyi Nalbant oğlu mahallesinde Hamza bin Abdullahın el-müteveffatın zimmetinde altı buçuk lûdre harir kenarı bulunub elli birer akça olub cümle üç yüz otuz akça defterde mukayyed olub bu hususda mübaşir olan Sipahi zade zümresinden gulamişahî Mehmed bey bin Hamza meblağı mezbûr mezkûr Hamza müteveffatın zevcesi Hüsni binti Abdullahdan taleb idicek mezkûr Hamzanın muhalefatından bikusur meblağı mezbûr mezbûr Hüsni yedinden bikusur aldım kabzeyledim deyicek mezkûr Hüsni talebile sebtî sicil olundu.

1 Receb 925

D. 94 S. 28/13

Kasım bin Abdullah sabıkan Hasan bin Seyyidi meclisi şer'ahzar idûb idiki sende elli firengi

filorinım vardır karz tariki ile taleb ederim deyicek mezbûr Kasımdan beyyine taleb olundukda beyyineden aciz olub ba'de zamanın tekrâr gelûb mezkûr Kasım mezbûr Hasana iftira eyledim da'vamda kâzib idim minb'ad da'vam nizam nizam yokdur deyicek mezkûr Hasan talebiyle sebtî sicil olundu

cerâ zâlike fi evahiri — recebül mucerreb 925

D. 95 S. 28/14

Dergâhı muallâdan hükmü şerif varid olub maznunu münifinde harir satmağa yasağ olduğdan sonra yasağıma muhalefet idûb harir satan kimesnelerden satdikları haririn bahalarını mizan defterinden malûm idinûb bikusur alub hazanei amireye gönderesin deyû emr olundukda emri âliye imtisâl idûb teftişe şuru' olundukda malirusai Burusada Muradiye mahallesinde Ahmed bin Hacı Kasım zimmetinde yüz seksen bir lûdre harir satmış bulunub kıymeti dokuz bin yüz bir akça olub bu hususda mübaşir olan silahdarlarımız zümresinden Hamza bey bin Abdullah meblağı mezbûr mezkûr Ahmedden bikusur aldım kabz eyledim deyû i'tiraf idicek mezkûr Ahmed talebiyle sebtî sicil olundu.

Cerâ zâlike fi evaili şa'bau liseneti hamsin ve işrin ve tis'amî'e

D. 97 S. 28/17

Mahrusai Burusada Hasan paşa hanının nisfî Medineî münev-

vere şerefhallahü vakfı olub şimdiki halde hanı mezkûrın icaresi tamam olun gelüb hacı Nebi nısfı mezkûrı şimdiki halde mütevellî olan Fahrûlemasil Kasım çelebi sekiz bin akça ücrete tutub mezbur mütevellî kefil taleb idüb Davud ve Ahmed mezkûr hacı Nebinin malû vakfa kefil olıcak müvellî mezbur talebiyle sebtı sicil olundu.

16 Şubat 925

D. 98 S. 28/18

Yenişehir kadısı kibelinden nakli şehadete gelüb mazmun budur ki Musa fakıhkbin Seydi ve Mehmed bin İbrahim nakl için şehadet eyleyüb didilerki Ali bin Hüseyin Da'vâsıdan sonra Ali mezbur malırusaı Burusada müteveffa olan Hamza bin Halilün abul'eb ve lûm karındaşıdır veraseti mezkûr Aliye münhasırdır denildi hâliyyâ nakli şehadete beytûlmâl emini Mustafa çelebi bin Kûlbani ve âmil Hüseyn bin Mehmed mahzarında okunub mezkûr Aliün verasetine emiri mezkûr talebiyle sebtı sicil olundu.

Cerâ zâlike fi evasıtı şa'bânul muazzamül sene 925

D. 99 S. 28/18

Şehede fil meclisi şer Mustafa bin Derviş ve Mehmed bin Musa ve Mustafa bin Mehmed bin mahzarın min Mustafa çelebi bini Kılâbi em'emin libeytilmâl ve kâtibihü pîr Hî bin hacı Mubarek ve âmilihü Hüseyn bin Mehmed akibel

istışhadi şer'i vedda'vâ sadireti an hâmileli hâzelkitab Tuti binti Abdullah essafra eşşehlâ elbelcâ el mutavassitatü elkame errusiye el'asıl bienne Mevlâteha el müteveffat elmed'uvve sahibihü binti Halil kaddebberet câriyatühâ el mavsufeti elmezkûrsti hâle hayatihâ Tuti tedbiren mutlakan şehadeten şer'iyeten sahihaten fehukime bintkiha hökmen sahihan şer'iyyen cera zâlike fi evaili şa'ban elmuazzam lıene 925

Şühûd . . . Muslihiddin bin Derviş ve Mevlânâ Muslihiddin bini elhâ Resul.

Tercümesi :

Meclisi şer'da Derviş oğlu Mustafa ve Musa oğlu Mehmed ve Mehmed oğlu Mustafa beytûlmâl emini Kûlâbi oğlu Mustafa çelebi kâtibi pîr Ali, ve âmil Mehmed oğlu Hüseyn huzurlarında ikrar idüb didilerki bu da'vânın sahibi olan Abdullah kızı Sarışın şehlâ bakışlı açık kaşlı orta boylu aslan Rus olan Tuti istid'a iderek ifadesi meramla divorki beni sayyidem Halil kızı Sahibe hatun şer'i ve sahih olarak mevtine ta'likan hayatta iken azâd itmişdir şimdi ise sayyidem öldüğü için azadlıyım. İzzetler müsted'i Tutinin iddiasının doğru olduğuna ve sahibi hatunun hâli hayatında Tutiyi tedbiren azad itdiğine şehadet ideriz meclisi şer'de 925 senesi şabanı şerif ilk günlerinde bu vak'a cereyan etmiş olup Tutinin azadına hükmü şer'i sadır olmuştur.

D. 100 S. 28/18

Dergâhı muallâdan hükmü şerif varid olub mazmunu münifinde merhum Mustafa paşa zâle Melîmed beyin muhalefati teftiş oluna deyü buyurulmuş hâliyâ işbu Melîmed bin Ebûlhayr merhum Melîmed beyin kapıcı başası olub muzanne «sui zan erbabı» olduğu sebehten kefil taleb olundukda fahrûl müderrisin mevlânâ Şemseddin bin Seyid Ali ve Ahmed bin Yusuf ve Yusuf bin Ali ve Hasan bin Davud ve Hayreddin bin Halil ve Şah kulu bin Ali ve Muslahaddin bin Mehmed ve Ca'fer bin Ramazan mezkûr Melîmedin nefsine kefil olub sebtî sicil olundu.

20 şaban 925

D. 101 S. 28/18

Abdî bin Mehmed dergâhı muallâdan hükmü şerif irad olunub mazmunu münifinde bundan akdem mahrusai Burusada müteveffa olan Mahmud ağa bin Abdullahı Tavaşı bir kimesneden bir ev satın alub sonra kemli fevt oldukta zikr olan ev beytül mâle aid olub müfettiş mevlânâ Şemseddin ve gulamışahi piri ma'rifetiyle bey'in min mezid (müzayide ile satış) olunub dört bin dört yüz elli akçaya hatunum Selimşah binti Sevdî cambinden vekâlet tarikiyle satın aldım ve elime hücceti şer'iyye aldım hâliyâ mezkûr evin eski sahibinin avreti gelüb zikr olan ev zevcimden irsle bana müntakıl olmuştur deyü da'vâ idüb elinden

almak ister deyü bildirdi. İmdi buyurdumki hükmü şerifi varidkda mezburun elinde olan hücceti şer'iyyesine nazar idüb göresin vakta zikr olan ev mezkûr Mahmud ağanın sonundan (vefatından sonra demek olacak) beytül mâle aid olub mezbur müfettiş ve kul ma'rifetiyle mevad olun dukdan sonra buna bey' olunub eline hücceti şer'iyye verilmiş ise ol hüccetler muccebince amel idüb hüccetlerine muhalif kimesne dalil idirmiyessin deyü buyurulmuş emri âliye imtisâ idüb teftişe şuru' olunub mezkûr ev eski sahibinin hatunu Selim binti Turgud kibe linden vekil Hasan bin Abdullah ve mezkûr Selimşahın vekili zevci Akdi hazır olub hükmü okunub mezbur Abdinin elinde olan hüccetlerine nazar olunub muvafık şerh bulunub minba'd mezbura Selimşaha ev hükmü olunub talebiyle sebtî sicil olundu.

Cerâ zâlike fi evahiri Şa'banül muazzam sene 925

D. 102 S. 28/18

Darbhanecini olan Mehmed çelebi maktul oldukda Mustafa nam kimesneden oluncak mezbur Mustafa gaybet eyleyecek İskender bin Abdullah yatakdır deyü zan oluncak gaybet eyleven Mustafa'yı bul deyü teklif olundukda kefil taleb olunub İzzet bin Abdullah hariri malhallesinden mezbur İskenderin nefsine kefil olub sebtî sicil olundu.

Cerâ zâlike fi evahiri Şa'banül muazzam 925

Birinci ve ikincikânun 939 aylarında Bursa Halkevi çalışmaları

Dil — tarih:

Dört buçuk yıldanberi Tıp ıstılahının Öz Türkçe karşılıklarını bulmak üzere devamlı bir surette çalışan iki arkadaşımız, (Bay Ali Ulvi Elöve) ve (Doktor Şefik İbrahim İşcil), 12160 Tıp ıstılahının Öz - Türkçe karşılıklarını tamamen bulmuşlardır. Hangi esaslar üzerinde çalışıldığını gösteren bir nümune broşür çıkarılmıştır. Bütün bu ıstılahlar üzerinde esaslı bir etüd daha yapıldıktan sonra bütün bu ıstılahlar büyük bir kitap halinde çıkarılacaktır. Tedarikinde kolaylık olmak üzere bunlar forma halinde de satılacaktır.

— Âkif gecesi yapılmış, Dil Tarih şubesi üyeleri ve Edebiyat muallimleri Âkifin hayatı ve eserleri hakkında izahat vermişlerdir.

— Her kış Bursanın sekiz on yerinde ve onbeş gün-

de bir yapılan mıntaka gece konferansları, bu yıl da başlamış ve son iki ay içinde bu konferanslar sahası genişletilerek, daha çok yurddaşın istifadelenmesi yolunda tertibat alınmış, ve üç hafta her cumartesi Bursanın on dört yerinde ve aynı gecede on dört arkadaş tarafından C. H. Partisinin ana prensiplerinden olan (Altıok) mevzuu üzerinde konuşulmuştur. Bütün bu konferansları her mıntakanın geniş bir halk kütlesi, alâka ile dinlenmiştir

Ar:

1 Ötedenberi bu kolun müzik kısmında çalışan arkadaşlar, müzik evindeki arkadaşlarla çalışma birliği yaparak muntazaman provalara devam etmişler, ve son iki ay içinde Halkevi salonunda muvaffakiyetli iki konser vermişlerdir. Bu arkadaşlar şubat sonuna doğru büyük bir konser vermek için hazırlık yapmaktadırlar

2 . Muvaffakiyetli çalışmalarile kendisine esaslı bir muhit yapan Halkevi resim atölyesi, muntazam çalışmalarına devam etmektedir Bu atölyede çalışan gençlerin resimlerinden mürekkep olarak Halkevlerinin yıl dönümü münasebeyle Bursa Halkevinin 9 uncu resim sergisi açılacaktır

Gösterit:

Bu kol değişmeyen programlarına uyarak muntazaman ve muhtelif piyesler temsil ederek buna çok almış olan Bursa halkının istifadelerine yararlı çalışmalar yapmışlardır.

Spor:

Son ay içinde Halkevi adına bir kupa maçı tertip edilmiştir Her hafta maçlar devam etmektedir Kazanan takıma bu kupa verilecektir

Sosyal yardım:

1 — Evimizin önemli hizmet gören bir kolu olan bu komite, bütün Bursa halkının isteyerek teberru ettiği kullanılmış eşya toplamış, ve dört bin parçadan ibaret olan bu eşya, Sosyal Yardım Komitesinin mahalle mümessilleri vasıtasile yardıma muhtaç insanlara dağıtılmıştır.

2 — Ayrıca yaptığı teşkilât ile Orta mekteplerdeki yoksul talebeye öğle yemeği vermektedir. Bu yardım, ders senesi sonuna kadar sürecektir.

3 — Çalışkanlığı mektep idaresi ve muallimleri tarafından tasdik edilen bazı yoksul talebeye palto ve elbise, kitap ve saire gibi yardımlarda da bulunulmuştur.

4 — İçtimai mevzularda konferanslar hazırlanarak ampilifikatörle halka dinletmek üzere tertibat alınmıştır.

5 — İşsizlere iş bulmak suretile yardımı prensip olarak kabûl eden komite, fabrikalara işçi göndermek suretile yoksul yurtdaşları emekleriyle yaşar bir vaziyete getirmektedir.

Halk dershanesi:

Daima olduğu gibi lisan kursları, İstiklâl okulunda halk gece dersleri, ceza evinde verilen dersler, daktilo kursları muntazaman yürümektedir. Bütün bu kurslardan yedi yüze yakın yurtdaş istifade etmektedir.

Kitapsaray ve yayın:

1 — Dergiler çıkarılmış ve bütün yayın ve konferans işleri üzerinde alâka ile çalışılmıştır.

2 — Çok muntazam olan ev kütüphanesinden son iki ay içinde 2000 den fazla yurtdaş istifade etmiştir.

3 — Atatürkümüzün ölümünden sonra doğrudan

doğruya adına çıkan her nevi kitap, gazete, broşür, mecmualar satın alınarak, hususî surette Bursa Sanat okulunda yaptırılan bir kütüphaneye konmuş, ve bu suretle ayrıca Evi-mizde bir (Atatürk) kütüphanesi meydana getirilmiştir.

Köycülük:

1 — Komite ile köylünün kıymetli bir temas vasıtası olan, ve köylülerce pek sevilen (Salık) muntazaman çıkarılmıştır.

2 — Bu yıl ilkbahardan başlayarak programına göre köylerde yapılacak irşad ve tenvir gezilerinde kullanmak, ve köylünün istifadesine arz edilmek üzere seyyar portatif sesli bir sinema makinesi satın alınmıştır.

Bütün bu programlı çalışmalardan başka idare heyeti, her hafta cuma günleri muntazaman toplanmış, komitelerden gelen iş hasılası, ve Genel Sekreterliğinden gelen direktifler üzerinde görüşmüş, ve kararlar vermiştir.

Bütün kış devam etmek üzere her ayın ilk çarşamba günü akşamı, Halkevi işleri üzerinde görüşmeğe fırsat bulmak üzere bir aile toplantısı, ve her ayın ortasına rastlayan pazartesi günleri de, bir konser yapılması kararlaştırılmış, bu suretle bütün Halkevi mensublarının ayda iki defa karşılaşp kaynaşması temin edilmiştir. Bu toplantılardan ilk ikisi yapılmıştır.

Halkevleri
Türk Birliğinin
Kültür Kaynağıdır.